

BIKE COMPUTER TOPLINE

 **SIGMA**<sup>®</sup>  
GERMANY



**BC 1909 HR STS**

[www.sigmasport.com](http://www.sigmasport.com)

GB

DK

FIN

N

S

TR

SLO

SK

BG

RUS

CONTENTS

<b>1</b>	<b>Introduction and packaging contents</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Assembly</b> .....	<b>4</b>
2.1	Installation of the 2 <sup>nd</sup> Bike .....	5
<b>3</b>	<b>Start-up</b> .....	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Display change/Key functions/Function overview</b> .....	<b>6</b>
<b>5</b>	<b>The Synchronisation</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>The Basic Settings</b> .....	<b>7</b>
6.1	Setting the language .....	8
6.2	Setting KMH/MPH .....	8
6.3	Calculating wheel size .....	9
6.4	Wheel size bike 1 and bike 2 .....	10
6.5	Setting the time .....	11
6.6	Setting your age .....	11
6.7	Setting your weight .....	12
6.8	Setting your gender .....	12
6.9	Setting the pulse upper/lower limit .....	13
6.10	Setting the total odo for bike 1 or bike 2 .....	14
6.11	Setting the total trip time for bike 1 or bike 2 .....	14
6.12	Setting the contrast .....	15
6.13	Exiting Basic Settings .....	15
<b>7</b>	<b>General functions</b> .....	<b>16</b>
7.1	Display illumination .....	16
7.2	Compare Speed .....	16
7.3	Showing/hiding the cadence/heart rate functions .....	17
7.4	Stopwatch .....	17
7.5	Countdown .....	18
7.6	Trip up/down .....	19
7.7	Reset Display .....	20
7.8	Totals bike 1 and bike 2 .....	20
7.9	Service interval .....	20
7.10	Transport mode .....	21
7.11	PC interface .....	21
7.12	Cable-connected universal bracket .....	21
<b>8</b>	<b>Technical Data</b> .....	<b>22</b>
8.1	Default/Min/Max values .....	22
8.2	Battery Change .....	23
8.3	Trouble Shooting .....	24
8.4	Warranty .....	25

## 1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

### 1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

Congratulations on having chosen a bicycle computer from SIGMA SPORT®. Your new BC 1909 HR will provide you reliable service in riding your bike for many years to come.

The BC 1909 HR is a state-of-the-art measuring instrument. Please read instructions carefully to become familiar with the functions and usage of this bicycle computer.

SIGMA wishes you an enjoyable time using your BC 1909 HR.

The BC 1909 HR is fitted with an automatic Start/Stop. As soon as this is assembled on the mounting bracket a movement sensor activates the BC 1909 HR at the smallest movement of the bicycle or the hiking mounting. This automatically starts the connection.

## 1 INTRODUCTION AND PACKAGING CONTENTS

### 1 PACKAGING CONTENTS



Bike computer  
BC 1909 HR



STS chest belt  
including  
elastic belt



STS speed  
transmitter



STS cadence  
transmitter



→ Spoke magnet



→ cadence magnet



→ handlebar bracket

→ battery  
compartment key



→ fastening material



### 2 ASSEMBLY

The illustrations for these installation texts can be found on the enclosed folding sheet!

#### INSTALLING THE BIKE BRACKET

1 2 3 4

- The bracket can either be installed with cable ties (permanent attachment) or optionally using the O-rings.
- Handlebars or front end.
- Remove the yellow foil.

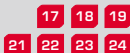
## 2 ASSEMBLY

### INSTALLING THE TRANSMITTERS – SPEED AND CADENCE



- Both transmitters can either be installed with cable ties (permanent attachment) or optionally using the O-rings.
- In order to achieve the necessary 12 mm or less install the transmitter and the magnet closer to the wheel hub.

### INSTALLING THE MAGNETS – SPEED AND CADENCE/ PUTTING ON THE CHEST BELT



- Rub water or cardio-gel on the electrodes.

## 2.1 INSTALLATION OF THE 2<sup>ND</sup> BIKE

Switching between BIKE 1 and BIKE 2 is automatic.  
A second speed transmitter must be used.  
(Accessory set "BIKE 2" Ref. No.: 00417,  
"BIKE 2 incl. cadence" Ref. No.: 00415)

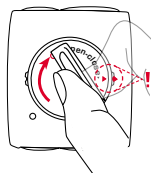


## 3 START-UP

For reasons of energy consumption, the BC 1909 HR is supplied without a battery.

Please insert the battery by opening the battery compartment cover with the tool provided. Once you have inserted the battery, close the battery compartment with the aid of the tool.

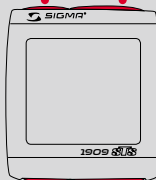
The display automatically jumps to setting mode.



## 4 DISPLAY CHANGE/KEY FUNCTIONS/FUNCTION OVERVIEW

### RESET

Reset the functions listed below or scroll backwards in a menu level.



### MODE 2

Access the function listed below or scroll forwards in a menu level.

### SET

Set and save the entered values.

### MODE 1

Access the functions listed below.

#### MODE 1

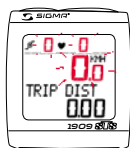
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

#### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* not whilst moving

## 5 THE SYNCHRONISATION

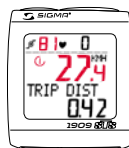


- Installation of the BC 1909 HR into the mounting bracket - a pairing is only possible if the bike computer is locked onto the mounting bracket.
- The zeros on the speed, cadence and pulse displays are flashing.

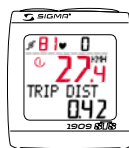
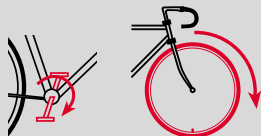
## 5 THE SYNCHRONISATION

→ To synchronise the speed, cadence and heart rate, there are 2 options:

1. Set off, usually the receiver has paired with the transmitter within 3 or 4 wheel turns.



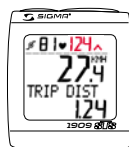
2. Turn front wheel or pedals until the KMH or cadence display stops flashing.



→ While wearing the chest strap either go close to the BC 1909 HR or climb on the bicycle. As a rule, the BC 1909 HR pairs with the chest belt in less than 10 seconds.

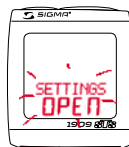


The pulse display is no longer flashing.



## 6 THE BASIC SETTINGS

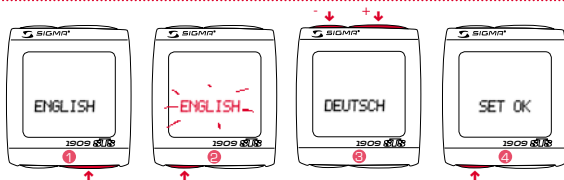
→ Hold down SET button until the preset LANGUAGE (English) appears on the display (SETTINGS OPEN is flashing).



↑ 3 sec.

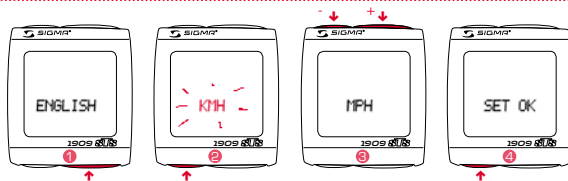
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.1 SETTING THE LANGUAGE



- 1 → Use MODE 1 button to switch to the preset LANGUAGE (as standard the BC 1909 HR is preset to English).
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the desired language using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

### 6.2 SETTING KMH/MPH



- 1 → Change the display to KMH/MPH using the MODE 1 button.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Select MPH or KMH using MODE 2 button.
- 4 → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

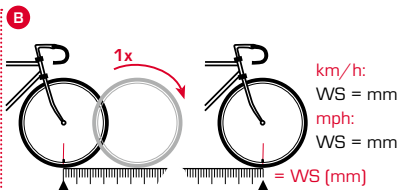
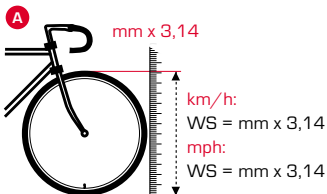
By switching from KMH to MPH, the distance format automatically changes from km to mi, the temperature from °C to °F, the time from 24h mode to 12h mode and the weight from kg to lb.



## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.3 CALCULATING WHEEL SIZE

- Determine the correct value for your wheel size from Table C "WHEEL SIZE CHART".
- Alternatively: calculate/determine WS (Tab. A or Tab. B).



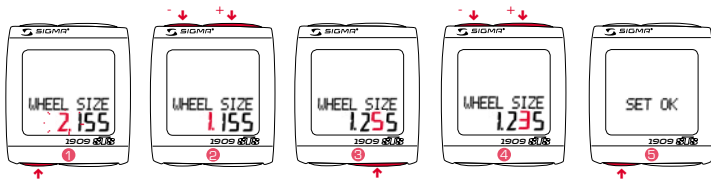
**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

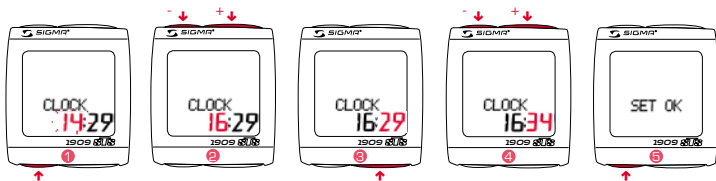
### 6.4 SET WHEEL SIZE WS BIKE 1 OR WS BIKE 2



- ① → Change the display to WS BIKE 1 or WS BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

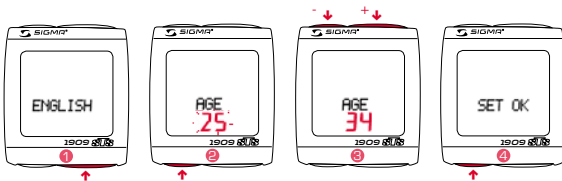
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.5 SETTING THE TIME



- ① → Change the display to CLOCK using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The hour display will blink.
- ② → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ③ → Move to the minutes using the MODE 1 button.
- ④ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ⑤ → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

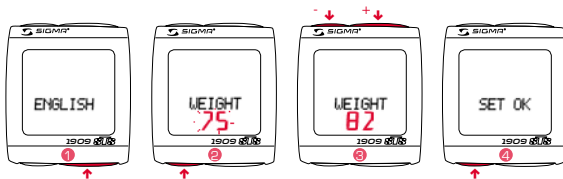
### 6.6 SETTING YOUR AGE



- ① → Use MODE 1 button to switch to AGE display.
- ② → Press the SET button briefly. Display flashes.
- ③ → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- ④ → Confirm by pressing the SET button. SET OK appears on the display.

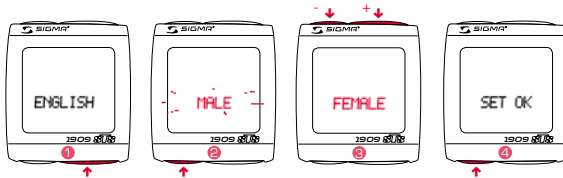
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.7 SETTING YOUR WEIGHT



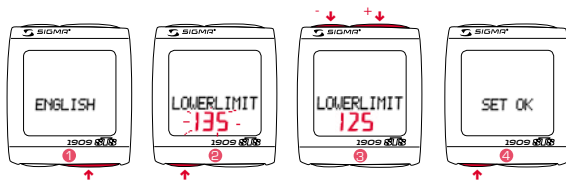
- 1 → Use MODE 1 button to switch to WEIGHT display.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

### 6.8 SETTING YOUR GENDER



- 1 → Use MODE 1 button to switch to the preset GENDER (as standard the BC 1909 HR is preset to MALE).
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the gender using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

### 6.9 SETTING THE PULSE UPPER/LOWER LIMIT

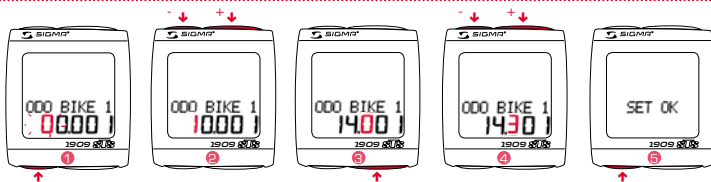


Both pulse zone limits are automatically calculated once age, weight and gender have been entered. (70 % - 80 % of the maximum heart rate for cardiovascular training). You can modify these limits manually, however.

- 1 → Use MODE 1 button to switch to precalculated lower or upper limit.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

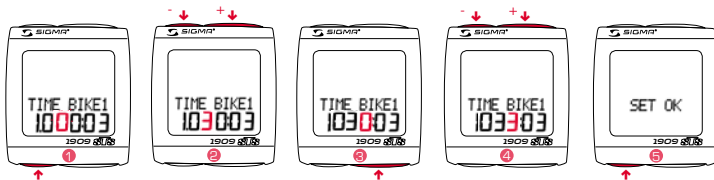
## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.10 SETTING THE TOTAL ODO BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to ODO BIKE 1 or ODO BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

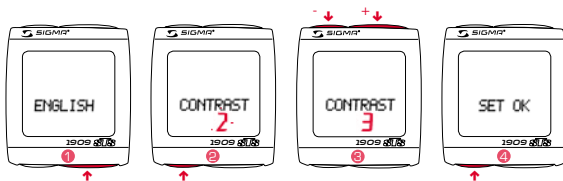
### 6.11 SETTING THE TOTAL TRIP TIME BIKE 1 OR BIKE 2



- 1 → Change the display to TIME BIKE 1 or TIME BIKE 2 using the MODE 1 button.  
→ Press the SET button briefly. The first input figure is flashing.
- 2 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 3 → Move to the next figure using the MODE 1 button.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

## 6 THE BASIC SETTINGS

### 6.12 SETTING THE CONTRAST



- 1 → Change the display to CONTRAST using the MODE 1 button.
- 2 → Press the SET button briefly. Display flashes.
- 3 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).  
[1 = weak/3 = strong].
- 4 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

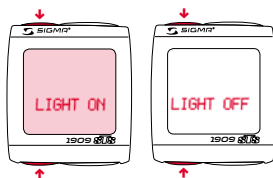
### 6.13 EXITING BASIC SETTINGS

- Press the SET button down for 3 seconds in order to stop entering settings (SETTINGS CLOSE flashes).



## 7 GENERAL FUNCTIONS

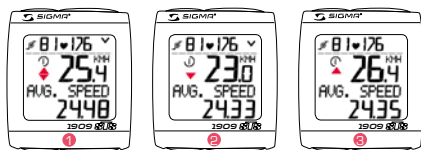
### 7.1 DISPLAY ILLUMINATION



- The lighting function is switched on/off when you press the SET and RESET button at the same time. LIGHT ON/OFF is shortly displayed.
- The display is illuminated when you press any button and the function is switched on when you press it again.

**The illumination is not available during pairing!  
Protect the battery by avoiding unnecessary illumination!**

### 7.2 COMPARE SPEED



- ① → If the speed is nearly the same **◆** is displayed.
- ② → If lower speed **▼** will be displayed.
- ③ → If higher speed **▲** will be displayed.  
It is displayed for all functions except in the basic settings.

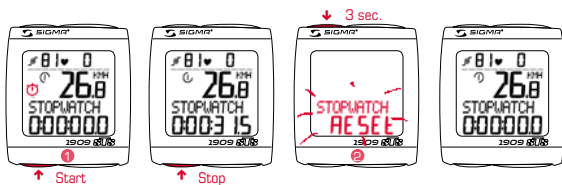



## 7 GENERAL FUNCTIONS

### 7.3 SHOWING/HIDING THE CADENCE/HEART RATE FUNCTION

When the BC 1909 HR is operated without cadence signal transmitter and/or chest belt, all cadence/heart rate functions [CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL] are hidden for this trip.

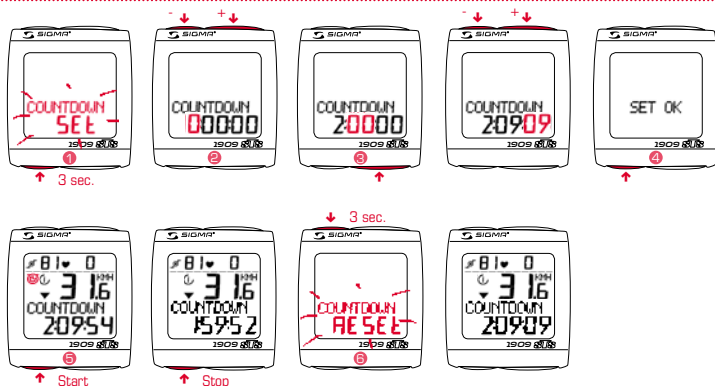
### 7.4 STOPWATCH




- ➔ Change the setting to STOPWATCH using the MODE 2 button.
  - ➔ Start or stop the stopwatch using the SET button.
  - ➔ The icon  in the display means the stopwatch is running.
- ➔ To reset the stopwatch:
  - ➔ hold down the RESET button for 3 seconds.

## 7 GENERAL FUNCTIONS

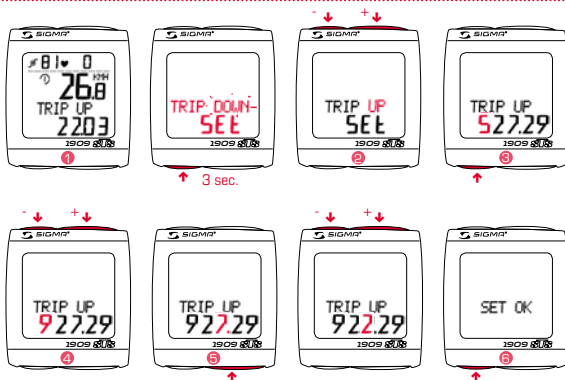
### 7.5 COUNTDOWN



- Use MODE 2 to switch to COUNTDOWN +/- display.  
→ Hold down SET button for 3 seconds (COUNTDOWN SET flashes).
- Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- Move to the next figure using the MODE 1 button.  
Set the value as described above.
- Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.
- Use the SET button to start or stop COUNTDOWN.  
The  icon on the display means the countdown is running.
- Setting the countdown to zero: Hold down RESET button for 3 seconds (the display switches back to the preset value).

## 7 GENERAL FUNCTIONS

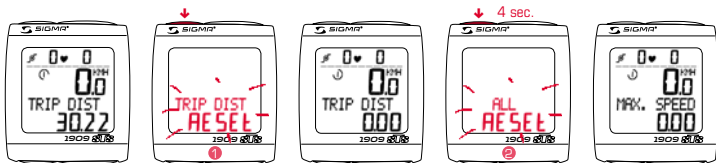
### 7.6 TRIP UP/DOWN



- 1 → Change the display to TRIP UP/DOWN using the MODE 2 button.  
→ Hold down the SET button for 3 seconds. The display flashes "+" or "-".
- 2 → Set to "+" or "-" using the MODE 2 button.
- 3 → Confirm by pressing the SET button.  
The display will jump to the distance setting.
- 4 → Set the value using the MODE 2 button (+) or the RESET button (-).
- 5 → Move to the next figure using the MODE 1 button.  
Set the value as described above.
- 6 → Confirm by pressing the SET button.  
SET OK appears on the display.

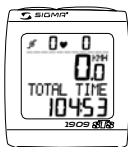
## 7 GENERAL FUNCTIONS

### 7.7 RESET DISPLAY



- ① → Press MODE1/2 until the desired function is displayed.
  - Hold down the RESET button. Display flashes. After 2 seconds only the function displayed is reset to 0.
- ② → Hold down the RESET button for longer than 4 seconds to set the display from: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL to zero.

### 7.8 TOTALS FOR BIKE 1 AND BIKE 2



The totals are first displayed separately for BIKE 1, BIKE 2 and BIKE 1+2, if a second bike is added. If only one bike is ridden, only the totals for the first bike are displayed.

### 7.9 SERVICE INTERVAL



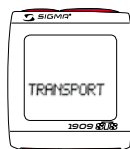
Press any button briefly.

The service interval tells you when the mileage until the next bike inspection is reached.  
The service interval can only be set by your dealer. After reaching the preset mileage, INSPECTION appears on the display.  
Pressing any button makes this display disappear.

## 7 GENERAL FUNCTIONS

### 7.10 TRANSPORT MODE

If the bike is transported on a bike carrier or in the car (if clipped on the bracket), the BC 1909 HR will be put into so-called transport mode by the integrated movement sensor. TRANSPORT appears on the display. To exit this mode, you must press any button briefly.



Press any button briefly.

### 7.11 PC INTERFACE

The BC 1909 HR is PC-compatible. After purchasing the SIGMA DATA CENTER SOFTWARE and its Docking Station (Ref. No.: 00432), you can quickly and easily download the total and daily values onto your PC. Furthermore, you can quickly and easily set your BC 1909 HR.



### 7.12 CABLE-CONNECTED UNIVERSAL BRACKET

The BC 1909 HR can be retrofitted with a cable-connected universal bracket only for measuring the speed (the cadence and chest belt remain wireless) Ref. No.: 00433.



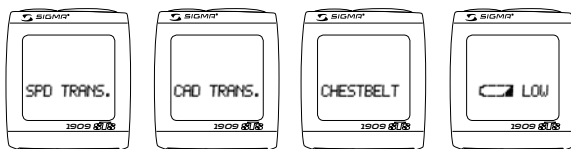
## 8 TECHNICAL DATA

### 8.1 DEFAULT/MIN/MAX VALUES

	Default	Max.	Min.	Units
Speed	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Trip distance	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Trip time	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Average speed	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. speed	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Cadence	0	180	0	upm
Max. cadence	0	180	0	upm
Current heart rate	40	240	40	bpm
Average heart rate	40	240	0	bpm
Max. heart rate	40	240	0	bpm
Calories	0	9.999	0	Kcal
Stopwatch	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Separate kilometre counter	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperature	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Total distance	0			
Bike 1/2		99.999	00:00	km/mi
Bike 1+2		999.999	00:00	
Total time	0:00			
Bike 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Bike 1+2		19.999	00:00	hhhhh

## 8 TECHNICAL DATA

### 8.2 BATTERY CHANGE



The battery change on the computer head and the transmitters (speed, cadence, and/or chest belt) is shown on the display. After changing the battery, only the time has to be entered again.

#### Computer head:

- Open cover with tool.
- Take note of polarity. When the battery compartment is open, you must see the plus side of the battery.
- If the sealing ring is loose, put it back in place.
- Close cover with tool.

25 26

#### Transmitters:

- Open cover with tool.
- Remove battery from cover.
- Take note of polarity.
- Insert new battery in the cover.
- Close cover with tool.

27 28

29 30

31 32

#### Battery:

Computer head: Lithium button battery CR 2450  
Transmitter: Lithium button battery CR 2032



CR 2450

#### Battery lifespan:

Computer head: approx. 1 year\*  
Transmitter: approx. 1 year\*



CR 2032

\* if used one hour a day

### 8.3 TROUBLE SHOOTING

#### No speed display

- Is the computer correctly clicked onto the bracket?
- Have you checked the contacts for oxidation/corrosion?
- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the speed transmitter?

#### No cadence display

- Have you checked the magnet/transmitter distance (max. 12 mm)?
- Have you checked whether the magnet is magnetized?
- Have you checked the battery status on the transmitter?

#### No pulse display

- Are the electrodes damp enough?
- Have you checked the battery status?

#### No display

- Have you checked the battery status on the BC 1909 HR?
- Is the battery inserted correctly (+ facing up)?
- Are the battery contacts ok? They should be raised approx. 30 degrees. (If not, bend carefully)?

#### Wrong speed display

- Are 2 magnets fitted?
- Is the magnet correctly positioned (parallel to the transmitter and centered with the transmitter)?
- Is the wheel circumference set correctly?
- Is the transmitter set on the right bicycle (bicycle I or II)?

#### Display black/dull

- Is the temperature too high (> 60°C) or too low (< 0°C)?

#### No synchronization

- Have you checked the magnet/transmitter(s) distance?
- Is/are the battery/batteries on the transmitter(s) empty?
- Have you checked the range on the respective transmitter?
- When using a hub dynamo, please change the position of the transmitter.

#### Display "TOO MANY SIGNALS"

- Please increase the distance to the other transmitters and press any button.



## 8 TECHNICAL DATA

### 8.4 WARRANTY

We are liable to our contracting partners for defects as defined by law. Batteries are excluded from the guarantee.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

The manufacturer reserves the right to make technical changes.

After usage the batterie can be returned.



## INDHOLD

<b>1</b>	<b>Forord og pakkeindhold</b> .....	<b>27</b>
<b>2</b>	<b>Montage</b> .....	<b>28</b>
2.1	Montage 2. cykel .....	29
<b>3</b>	<b>Ibrugtagning</b> .....	<b>29</b>
<b>4</b>	<b>Displayskift/knapbelægning/funktionsoversigt</b> .....	<b>30</b>
<b>5</b>	<b>Synkroniseringen</b> .....	<b>30</b>
<b>6</b>	<b>Grundindstillinger</b> .....	<b>31</b>
6.1	Indstilling af sprog .....	32
6.2	Indstilling KMH/ MPH .....	32
6.3	Beregning af hjulstørrelse .....	33
6.4	Indstilling af hjulstørrelse for cykel 1 eller cykel 2 .....	34
6.5	Indstilling af klokkeslæt .....	35
6.6	Indstilling af alder .....	35
6.7	Indstilling af vægt .....	36
6.8	Indstilling af køn .....	36
6.9	Indstilling af puls over-/undergrænse .....	37
6.10	Indstilling af totalkilometer cykel 1 eller cykel 2 .....	38
6.11	Indstilling af totalkøretid cykel 1 eller cykel 2 .....	38
6.12	Indstilling af kontrast .....	39
6.13	Forlad grundindstillinger .....	39
<b>7</b>	<b>Generelle funktioner</b> .....	<b>40</b>
7.1	Displaybelysning .....	40
7.2	Hastighedssammenligning .....	40
7.3	Aktivering-/deaktivering af træde-/hjerterefrekvensfunktioner .....	41
7.4	Stopur .....	41
7.5	Countdown .....	42
7.6	Kilometertæller .....	43
7.7	Reset af display .....	44
7.8	Totalværdier cykel 1 og cykel 2 .....	44
7.9	Serviceinterval .....	44
7.10	Transportmodus .....	45
7.11	PC interface .....	45
7.12	Kabelbundet universalholder .....	45
<b>8</b>	<b>Tekniske data</b> .....	<b>46</b>
8.1	Default/min/max værdier .....	46
8.2	Batteriudskiftning .....	47
8.3	Problemløsninger .....	48
8.4	Garantihensvisninger .....	49

### 1 FORORD OG PAKKEINDHOLD

Hjertelig tillykke, fordi du har besluttet dig for en cykelcomputer fra SIGMA SPORT®. Din nye BC 1909 HR vil i årevis være dig en tro ledsager på dine cykelture.

For at lære de mange funktioner på din nye cykelcomputer at kende og for at kunne anvende disse, bedes du læse denne betjeningsvejledning grundigt igennem.

SIGMA ønsker dig god fornøjelse ved brugen af din BC 1909 HR.

BC 1909 HR er udstyret med automatisk Start/Stop. Så snart denne er monteret på holderen, starter en bevægelsessensor BC 1909 HR ved den mindste bevægelse af cyklen hhv. gangholderen. Derved startes automatisk pairing.

## 1 FORORD OG PAKKEINDHOLD

### 1 PAKKEINDHOLD



Cykelcomputer  
BC 1909 HR



Brystbånd STS inkl.  
elastisk bånd



Hastighedssender  
STS



Trædefrekvens-  
sender STS



→ Egermagnet



→ Trædefrekvens-  
magnet



→ Styrholder



→ Batterirumsnøgle



→ Montagematerial



### 2 MONTAGE

Illustrationerne til disse montagetekster befinder sig i den medfølgende foldeseddel!

#### MONTAGE AF CYKELHOLDEREN

1 2 3 4

- Holderen kan enten monteres med kabelbindere [permanent tilslutning] eller med O-ringene.
- Styr eller forgaffel.
- Fjern den gule folie!

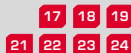
## 2 MONTAGE

### MONTERING AF SENDER - HASTIGHED OG TRÆDEFREKVENNS



- Begge sendere kan enten monteres med kabelbindere (permanent tilslutning) eller med O-ringene.
- For at opnå den krævede afstand på 12 mm eller mindre, monteres senderen og magneten tættere på navet.

### MONTERING AF MAGNETER - HASTIGHED OG TRÆDEFREKVENNS/ PÅTAGNING AF BRYSTBÅND



- Elektroderne skal vædes med vand eller kardio-gel.

## 2.1 MONTAGE 2. CYKEL

Skift mellem HJUL 1 og HJUL 2 foretages automatisk. Der kræves kun en ekstra hastighedssender (eftermonterings sæt „CYKEL 2“ Art.Nr.: 00417, „CYKEL 2 inkl. trædefrekvens“ Art.Nr.: 00415)

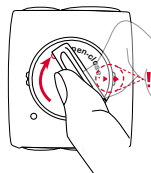


## 3 IBRUGTAGNING

For ikke at forbruge strøm, leveres BC 1909 HR uden batteri.

Isæt batteriet, idet du åbner batteridækslet med det medfølgende værktøj. Når du har lagt batteriet i, lukker du batteridækslet med værktøjet.

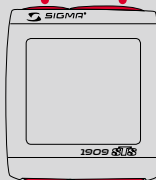
Displayet springer automatisk i indstillingsmodus.



## 4 DISPLAYSKIFT / KNPBELÆGNING / FUNKTIONSOVERSIGT

### RESET

Nulstilling af de forneden oplistede funktioner eller tilbage i en menu.



### MODE 2

Hentning af de forneden oplistede funktioner eller fremad i en menu.

### SET

Indstilling og lagring af de indtastede værdier.

### MODE 1

Hentning af de forneden oplistede funktioner.

#### MODE 1

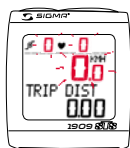
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

#### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* ikke under kørslen

## 5 SYNKRONISERINGEN

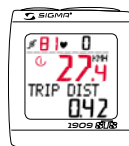


- Pres BC 1909 HR fast på holderen - Pairing er først mulig, når cykelcomputeren hviler i holderen.
- Hastigheds-, trædefrekvensens og pulsindikationens nulle blinker.

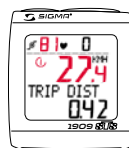
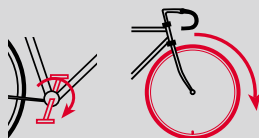
## 5 SYNKRONISERINGEN

→ Til synkronisering af hastigheden-, trædefrekvensen og pulsindikationen findes der 2 muligheder:

1. Kørsel i frihjul, som regel er modtageren paired med senderen efter 3 til 4 hjulomdrejninger.



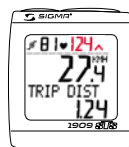
2. Drej forhjul hhv. pedaler til KMH- hhv. trædefrekvens holder op med at blinke.



→ Gå i nærheden af BC 1909 HR eller vær på cyklen med påsat brystbælte . Som regel synkroniserer BC 1909 HR sig med brystbåndet inden for 10 sekunder.

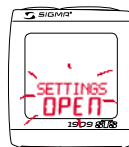


Pulsvisningen blinker ikke mere.



## 6 GRUNDINSTILLINGER

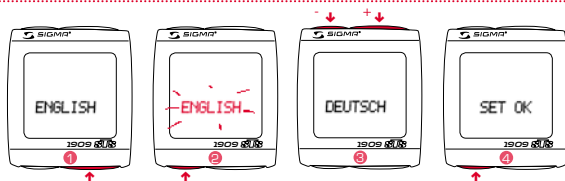
→ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder til det forindstillede SPROG (engelsk) vises i displayet (SETTINGS OPEN blinker).



↑ 3 sek.

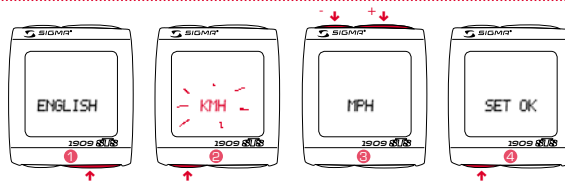
## 6 GRUNDINSTILLINGER

### 6.1 INDSTILLING AF SPROG



- 1 → Skift til det forindstillede SPROG med MODE 1-knappen (standardmæssigt er BC 1909 HR indstillet på engelsk).
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil det ønskede sprog med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

### 6.2 INDSTILLING KMH / MPH



- 1 → Skift til KMH/MPH-visningen med MODE 1-knappen.
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil MPH eller KMH med MODE 2-knappen.
- 4 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

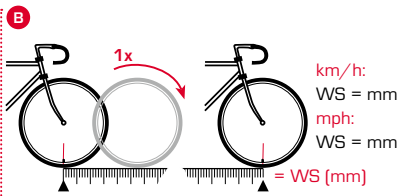
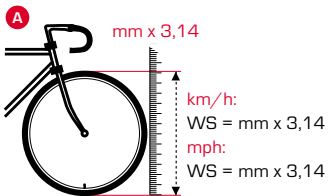
Ved omstillingen fra KMH til MPH ændrer strækningens format sig automatisk fra km til mil, temperaturen fra °C til °F, klokkeslættet fra 24h-modus til 12h-modus og vægten fra kg til lb.



6.3 BEREGNING AF HJULSTØRRELSE

- A Beregn fra tabel HJULSTØRRELSE (tab. C) den til din hjulstørrelse tilsvarende værdi.
- Alternativ: Beregn/konstater „WS“ (tab. A eller tab. B).

DK



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

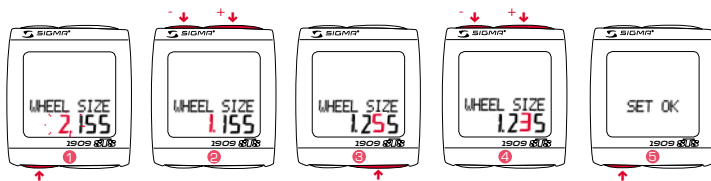
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

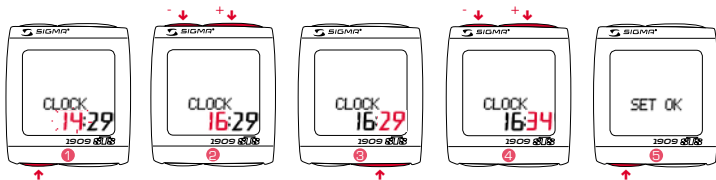
### 6.4 INDSTILLING AF HJULSTØRRELSE FOR CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem WS BIKE 1 (HJULSTØRRELSE 1) hhv. WS BIKE 2 (HJULSTØRRELSE 2) med MODE 1-knappen. Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

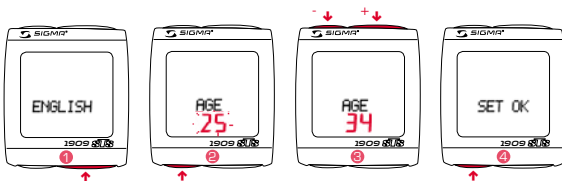
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.5 INDSTILLING AF KLOKKE SLÆT



- 1 → Skift til CLOCK (KLOKKE SLÆT)-visningen med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Timevisningen blinker.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

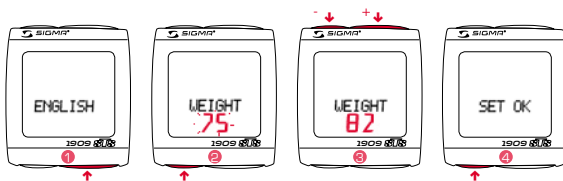
### 6.6 INDSTILLING AF ALDER



- 1 → Skift til AGE (ALDER)-indikationen med MODE 1-knappen.
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekræft med SET-knappen. I displayet vises SET OK.

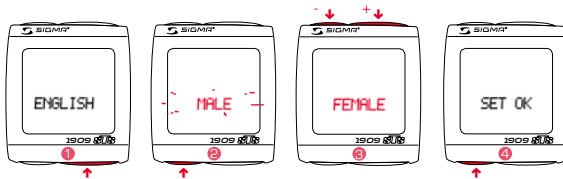
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.7 INDSTILLING AF VÆGT



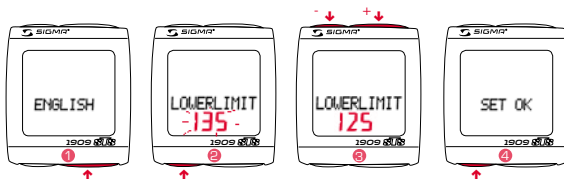
- 1 → Skift til WEIGHT (VÆGT)-indikationen med MODE 1-knappen.
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

### 6.8 INDSTILLING AF KØN



- 1 → Skift til den forstillede KØN-indikation med MODE 1-knappen  
(standardmæssigt er BC 1909 HR indstillet med HANKØN).
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

### 6.9 INDSTILLING AF PULS OVER-/UNDERGRÆNSE

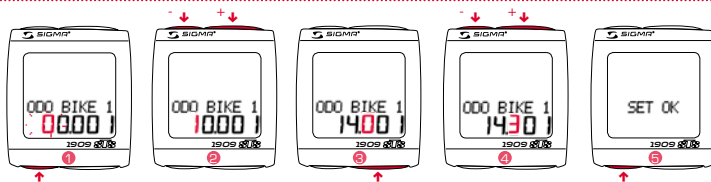


Begge pulszonegrænseværdier beregnes automatisk efter indtastning af alder, vægt og køn. (70 % - 80 % af den maksimale hjertefrekvens hjertekredsløbstræning). Du kan ændre disse grænseværdier manuelt.

- ➔ Skift med MODE 1-knappen til forkalkuleret under- hhv. overgrænse.
- ➔ Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- ➔ Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

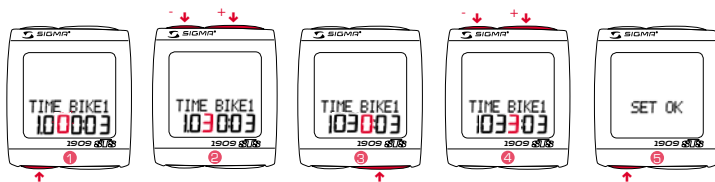
## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.10 INDSTILLING AF TOTALKILOMETER CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem ODO BIKE 1 hhv. ODO BIKE 2 med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

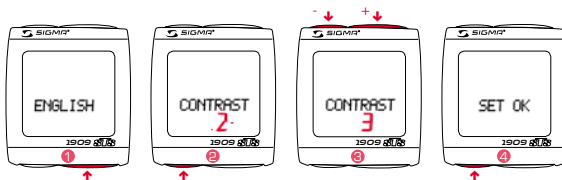
### 6.11 INDSTILLING AF TOTALKØRETID CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Skift mellem TIME BIKE 1 hhv. TIME BIKE 2 med MODE 1-knappen.  
→ Tryk kort på SET-knappen. Det første ciffer blinker for ændring.
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

## 6 GRUNDINDSTILLINGER

### 6.12 INDSTILLING AF KONTRAST



- 1 → Skift til CONTRAST (KONTRAST)-visningen med MODE 1-knappen.
- 2 → Tryk kort på SET-knappen. Displayet blinker.
- 3 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-) [1 = svag / 3 = stærk].
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

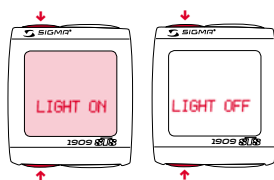
### 6.13 FORLAD GRUNDINDSTILLINGER

→ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder for at afslutte indstillingerne (SETTINGS CLOSE blinker).



## 7 GENERELLE FUNKTIONER

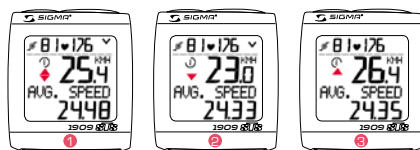
### 7.1 DISPLAYBELYSNING



- Lysfunktionen tændes/slukkes ved samtidigt tryk på SET-og RESET-knappen. I displayet vises der kort LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Display-belysningen aktiveres ved tryk på en vilkårlig knap, ved det næsten tryk, springer funktionen videre.

**Belysningen fungerer ikke under synkroniseringen! For at skåne batteriet, bør unødigt belysning undgås!**

### 7.2 HASTIGHEDSSAMMENLIGNING



- ① → Ved næsten samme hastighed vises **◆**.
  - ② → Ved lavere hastighed vises der et **▼**.
  - ③ → Ved højere hastighed vises der et **▲**.
- Visningen foretages ved alle funktioner, undtaget i grundindstillinger.



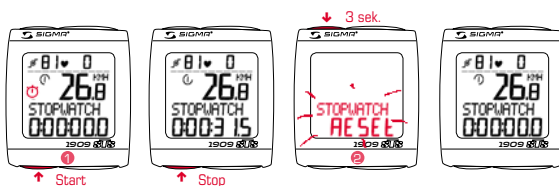
## 7 GENERELLE FUNKTIONER


### 7.3 AKTIVERING-/DEAKTIVERING AF TRÆDE-/HJERTEFREKVENSFUNKTIONER

Hvis BC 1909 HR bruges uden trædefrekvenssignalgiver og/eller brystbånd, deaktiveres alle træde-/hjerterefrekvensfunktioner (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for denne tur.

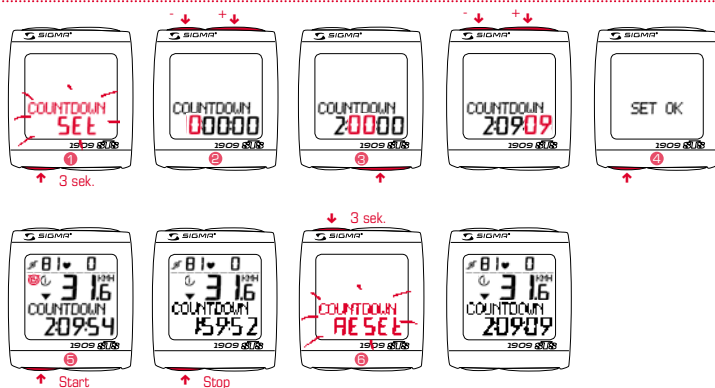
DK


### 7.4 STOPUR



- 1 → Skift til STOPWATCH (STOPPUR)-visningen med MODE 2-knappen.
  - Start hhv. stands stopuret med SET-knappen.
  - Det løbende stopur vises ved ikon  i displayet.
- 2 → Nulstilling af stopuret:
  - Hold RESET-knappen inde i 3 sekunder.

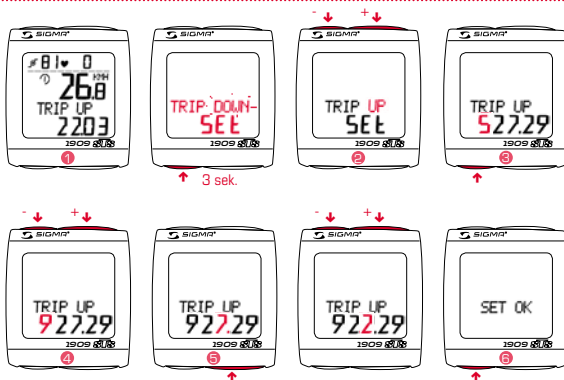
### 7.5 COUNTDOWN



- 1 → Skift til COUNTDOWN +/- display med MODE 2-knappen.  
→ Hold SET-knappen trykket i 3 sekunder (COUNTDOWN SET blinker).
- 2 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.  
Indstil værdien som ovenfor angivet.
- 4 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.
- 5 → Start hhv. stop COUNTDOWN med SET-knappen.  
Den løbende countdown vises med ikon  i displayet.
- 6 → Nulstilling af countdown: Hold RESET-knappen trykket i 3 sekunder  
(displayet går tilbage på den forindstillede værdi).

## 7 GENERELLE FUNKTIONER

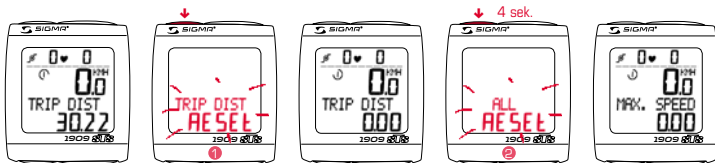
### 7.6 KILOMETERTÆLLER



- 1 → Skift mellem TRIP UP/DOWN-visningen med MODE 2-knappen.  
→ Hold SET-knappen inde i 3 sekunder. „+“ eller „-“ visningen blinker.
- 2 → Indstil „+“ eller „-“ med MODE 2-knappen.
- 3 → Bekræft indstillingen med SET-knappen.  
Visningen skifter til indstilling af distance
- 4 → Indstil værdien med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Skift til næste ciffer med MODE 1-knappen.  
Indstil værdien som ovenfor angivet.
- 6 → Bekræft med SET-knappen.  
I displayet vises SET OK.

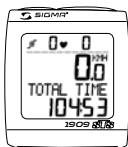
## 7 GENERELLE FUNKTIONER

### 7.7 RESET AF DISPLAY



- 1 → Tryk på MODE 1/2-knappen, indtil den ønskede funktion vises.  
→ Hold RESET-knappen trykket. Display blinker.  
Efter 2 sekunder nulstilles kun den viste funktion.
- 2 → Hvis RESET-knappen trykkes ind i mere end 4 sekunder, viser displayet:  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE,  
MAX. PULSE, KCAL på nul.

### 7.8 TOTALVÆRDIER CYKEL 1 OG CYKEL 2



De samlede værdier vises først separat for CYKEL 1, CYKEL 2 og CYKEL 1+2, hvis der anvendes to cykler.  
Så længe der kun køres på en cykel, vises der kun de samlede værdier for den første cykel.

### 7.9 SERVICEINTERVAL



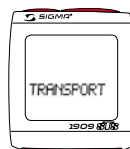
Tryk kort på en vilkårlig knap.

Serviceintervallet informerer dig om, hvornår kilometertælleren til næste cykelinspektion er nået. Serviceintervallet kan kun indstilles af din forhandler. Når det forindstillede kilometertal er nået, vises displayet INSPECTION. Denne indikation forsvinder ved tryk på en vilkårlig knap.

## 7 GENERELLE FUNKTIONER

### 7.10 TRANSPORTMODUS

I tilfælde af en transport på bilens cykelholder eller i bilen (hvis den sidder på holderen), går BC 1909 HR som følge af den integrerede bevægelsessensor i en såkaldt transportmodus. I displayet vises TRANSPORT. For at forlade denne modus, skal du trykke på en vilkårlig knap.



Tryk kort på en vilkårlig knap.

DK

### 7.11 PC INTERFACE

BC 1909 HR kan tilsluttes til en pc. Efter køb af SIGMA DATA CENTER SOFTWAREN og docking stationen (Art.Nr.: 00432), kan du nemt og hurtigt downloade total- og dagsværdierne på din pc. Desuden kan du på denne måde også nemt og hurtigt indstille din BC 1909 HR.



### 7.12 KABELBUNDET UNIVERSALHOLDER

BC 1909 HR kan senere udstyres med en kabelbundet universalholder, der kun måler hastigheden (trædefrekvens og brystbånd forbliver trådløse). Art.-Nr.: 00433.



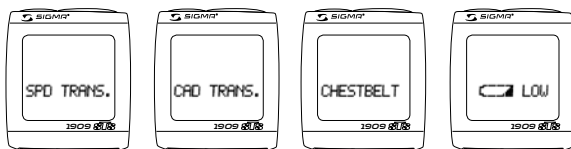
## 8 TEKNISKE DATA

### 8.1 DEFAULT/MIN/MAX VÆRDIER

	Default	Max.	Min.	Enheder
Hastighed	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Dagstrækning	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Køretid	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Gennemsnitshastighed	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. hastighed	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Trædefrekvens	0	180	0	upm
Max. trædefrekvens	0	180	0	upm
Aktuel puls	40	240	40	bpm
Gennemsnitpuls	40	240	0	bpm
Max. puls	40	240	0	bpm
Kalorier	0	9.999	0	Kcal
Stopur	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Separat kilometertæller	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Totalstrækning	0			
Cykel 1/2		99.999	00:00	km/mi
Cykel 1+2		999.998	00:00	
Totaltid	0:00			
Cykel 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Cykel 1+2		19.999	00:00	hhhhh

## 8 TEKNISKE DATA

### 8.2 BATTERIUDSKIFTNING



Batteriskift for computer og sender (hastighed, trædefrekvens og/eller brystbånd) vises på displayet. Efter et batteriskift skal klokkeslættet indtastes igen.

#### Computer:

- Åbn låget med et værktøj.
- Bemærk polariteten.  
Ved åbnet batterirum skal du se batteriets plusside.
- Er tætningsringen løs, lægges den i igen.
- Luk låget med et værktøj.

25 26

#### Sender:

- Åbn låget med et værktøj.
- Fjern batteriet fra låget.
- Bemærk polariteten.
- Sæt det nye batteri i låget.
- Luk låget med et værktøj.

27 28

29 30

31 32

#### Batteri:

Computer: Lithium knapcelle CR 2450  
Sender: Lithium knapcelle CR 2032



CR 2450

#### Batterilevetid:

Computer: ca. 1 år\*  
Sender: ca. 1 år\*



CR 2032

\* ved 1 times daglig brug

DK

### 8.3 PROBLEMLØSNINGER

#### Ingen hastighedsindikation

- Sidder computeren rigtigt i holderen?
- Har du kontrolleret kontakterne for oxidation/korrosion?
- Har du kontrolleret afstanden magnet/sender (max. 12 mm)?
- Har du kontrolleret, om magneten er magnetiseret?
- Har du kontrolleret hastighedssenderens batteritilstand?

#### Ingen trædefrekvensvisning

- Har du kontrolleret afstanden magnet/sender (max. 12 mm)?
- Har du kontrolleret, om magneten er magnetiseret?
- Har du kontrolleret senderens batteritilstand?

#### Ingen pulsindikation

- Er elektroderne tilstrækkeligt fugtige?
- Har du kontrolleret batteritilstanden?

#### Ingen displayindikation

- Har du kontrolleret batteritilstanden på BC 1909 HR?
- Er batteriet lagt rigtigt i (+ opad)?
- Er batterikontakterne i orden (bøj dem forsigtigt)?

#### Forkert hastighedsindikation

- Er der monteret 2 magneter?
- Er magneten rigtigt placeret (parallelt og centreret til sender)?
- Er hjulstørrelsen rigtigt indstillet?
- Er senderen indstillet på den rigtige cykel (cykel I eller II)?

#### Displayindikation sort/langsom

- Er temperaturen for høj (> 60°C) eller for lav (< 0°C)?

#### Ingen synkronisering

- Har du kontrolleret afstanden magnet/sender?
- Er batteriet i denne sender afladt?
- Har du kontrolleret den pågældende senders rækkevidde?
- Ved brug af en navdynamo, skal senderens position ændres.

#### Indikation „TOO MANY SIGNALS“

- Forøg afstanden til andre sendere og tryk på en vilkårlig knap.



## 8 TEKNISKE DATA

### 8.4 GARANTIHENVISNINGER

Vi hæfter overfor vores pågældende aftalepartner for fejl iht. de lovpligtige forskrifter. Batterier er udelukket fra garantien.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Producenten forbeholder sig ret til tekniske ændringer.

Batterier afleveres igen efter brug.



SISÄLTÖ

<b>1</b>	<b>Johdanto ja pakkauksen sisältö .....</b>	<b>51</b>
<b>2</b>	<b>Asennus .....</b>	<b>52</b>
2.1	Pyörän 2 asennus .....	53
<b>3</b>	<b>Käyttöönotto .....</b>	<b>53</b>
<b>4</b>	<b>Näytönvaihto/näppäimet/toiminnot .....</b>	<b>54</b>
<b>5</b>	<b>Synkronointi .....</b>	<b>54</b>
<b>6</b>	<b>Perusasetukset .....</b>	<b>55</b>
6.1	Kielen asetus .....	56
6.2	Asetus KMH/MPH .....	56
6.3	Rengaskoon laskeminen .....	57
6.4	Pyörän 1 tai pyörän 2 rengaskoon asetus .....	58
6.5	Kellonajan asetus .....	59
6.6	län asetus .....	59
6.7	Painon asetus .....	60
6.8	Sukupuolen asetus .....	60
6.9	Sykkeen ylä- ja alarajan asetus .....	61
6.10	Pyörän 1 tai pyörän 2 kokonaismatkan asetus .....	62
6.11	Pyörän 1 tai pyörän 2 kokonaisajoajan asetus .....	62
6.12	Kontrastin asetus .....	63
6.13	Perusasetuksista poistuminen .....	63
<b>7</b>	<b>Perustoiminnot .....</b>	<b>64</b>
7.1	Näytön valaisu .....	64
7.2	Nopeusvertailu .....	64
7.3	Poljinkierrosnopeus-/syketoimintojen näyttö/piilotus .....	65
7.4	Sekuntikello .....	65
7.5	Lähtölaskenta .....	66
7.6	Kilometrimitari .....	67
7.7	Näyttöjen nollaus .....	68
7.8	Pyörän 1 ja pyörän 2 kokonaisarvot .....	68
7.9	Huoltoväli .....	68
7.10	Kuljetustila .....	69
7.11	PC-käyttöliittymä .....	69
7.12	Kaapeliliitännällinen yleispidike .....	69
<b>8</b>	<b>Tekniset tiedot .....</b>	<b>70</b>
8.1	Oletus-/minimi-/maksimi-arvot .....	70
8.2	Paristonvaihto .....	71
8.3	Vianmääritys .....	72
8.4	Takuu .....	73

## 1 JOHDANTO JA PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

### 1 JOHDANTO JA PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Kiitämme SIGMA SPORT® in pyörätietokoneen valinnasta. Uusi BC 1909 HR tulee toimimaan pyörällä ajossa luotettavasti vuosikautia.

Lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi, jotta opit uuden pyörätietokoneen monipuoliset toiminnot ja niiden käytön.

SIGMA toivottaa teille paljon huvia BC 1909 HR -tietokoneen käytön aikana.

BC 1909 HR on varustettu automaattisella Start/Stop-toiminnolla. Heti kun BC 1909 HR on asennettuna pidikkeeseen, liikeanturi herättää tietokoneen pienimmästäkin pyörän tai vaelluspidikkeen liikkeestä. Tällä tavalla tahdistus käynnistyy automaattisesti.

## 1 JOHDANTO JA PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

### 1 PAKKAUKSEN SISÄLTÖ



Pyörätietokone  
BC 1909 HR



Rintavyö STS sekä  
joustava vyö



Nopeudenlähetin  
STS



Poljinkierrosnopeuden  
lähetin STS



→ Pinnamagneetti



→ Poljinkierros-  
magneetti



→ Ohjaustankopidike

→ Paristokotelon  
kannen avain



→ Ranneke



### 2 ASENNUS

Näiden asennustekstien kuvat ovat oheisessa lehtisessä!

#### PYÖRÄPIDIKKEEN ASENNUS

1 2 3 4

- Pidike voidaan asentaa joko kaapelisiteillä (pysyvä kiinnitys) tai vaihtoehtoisesti O-renkailla.
- Ohjaustanko tai uloke.
- Irrota keltainen muovi!

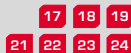
## 2 ASENNUS

### LÄHETTIMEN ASENNUS – NOPEUS JA POLJINKIERROSSNOPEUS



- Molemmat lähettimet voidaan asentaa joko kaapelisiteillä (pysyvä kiinnitys) tai vaihtoehtoisesti O-renkailla.
- Jotta välttämätön 12 mm tai vähemmän saavutetaan, asenna lähetin ja magneetit lähemmäksi keskiötä.

### MAGNEETTIEN ASENNUS – NOPEUS JA POLJINKIERROSSNOPEUS / RINTAVYÖN PUKEMINEN



- Hiero elektrodeihin vettä ja sykemittausgeeliä.

## 2.1 PYÖRÄN 2 ASENNUS

Vaihto PYÖRÄN 1 (WHEEL 1) ja PYÖRÄN 2 (WHEEL 2) välillä tapahtuu automaattisesti. On vain otettava käyttöön toinen nopeudenlähetin (jälkiasennussarja „PYÖRÄ 2” tuotenro: Art.-Nr.: 00417 „PYÖRÄ 2 sis. poljinkierrossnopeus” tuotenro: Art.-Nr.: 00415)

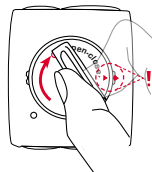


## 3 KÄYTTÖNOTTO

BC 1909 HR toimitetaan virrankulutussyistä ilman paristoa.

Aseta paristo laitteeseen avaamalla paristokotelon kansi oheisella työkalulla. Kun olet laittanut pariston paristokoteloon, sulje se työkalun avulla.

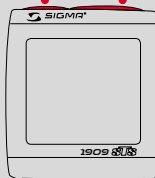
Näyttö siirtyy automaattisesti asetustilaan.



## 4 NÄYTÖNVAIHTO/NÄPPÄIMET/TOIMINNOT

### RESET

Alla lueteltujen toimintojen palautus alkutilaan tai selaus taaksepäin tietyllä valikkotasolla.



### MODE 2

Alla lueteltujen toimintojen nouto tai selaus eteenpäin tietyllä valikkotasolla.

### SET

Syötettyjen arvojen säätö ja tallennus.

### MODE 1

Alla lueteltujen toimintojen nouto.

### MODE 1

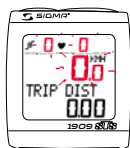
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* ei ajon aikana

## 5 SYNKRONOINTI

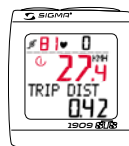


- Kiinnitä BC 1909 HR tankopidikkeeseen - Tahdistus on mahdollista vasta, kun pyörätietokone on kiinnitetty pidikkeeseen.
- Nopeuden, poljinkierrosnopeuden ja sykkeen näytön nollat vilkkuvat.

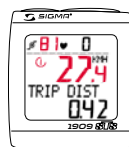
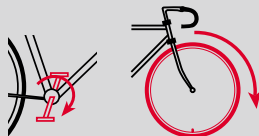
## 5 SYNKRONOINTI

→ Nopeuden, poljinkierrosnopeuden ja syketaajuuden synkronointiin on kaksi vaihtoehtoa:

1. Lähte ajamaan: vastaanotin tahdistuu yleensä 3 - 4 renkaan pyörähdysten jälkeen vastaanottimen kanssa.



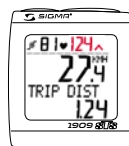
2. Käänä etupyörää tai polkimia, kunnes KMH-näyttö tai poljinkierrosnopeuden näyttö ei enää vilku.



→ Mene rintavyö päälle puettuna BC 1909 HR-tietokoneen lähelle tai nouse pyörän päälle. BC 1909 HR synkronisoidaan yleensä rintavyön kera alle 10 sekunnissa.

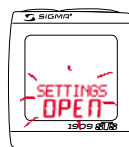


Sykenäyttö ei enää vilku.



## 6 PERUSASETUKSET

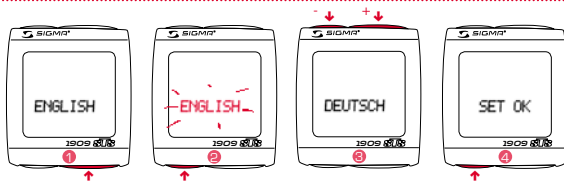
→ Paina SET-näppäintä 3 sekunnin ajan, kunnes esiasetettu KIELI (englanti) tulee näyttöön (SETTINGS OPEN vilkkuu).



↑ 3 sek.

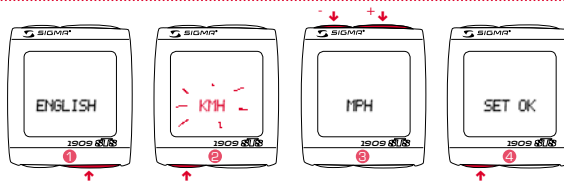
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.1 KIELEN ASETUS



- 1 → MODE 1-näppäimellä vaihdetaan esiasetettuun KIELEEN (BC 1909 HR-mallissa on vakiona esiasetuksena englanti).
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Valitse MODE 1-näppäimellä haluamasi kieli.
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

### 6.2 ASETUS KMH/MPH



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä KMH/MPH-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Valitse MODE 2-näppäimellä joko MPH tai KMH.
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

Kun KMH vaihdetaan MPH:ksi, matkan muoto muuttuu automaattisesti km → mi, lämpötila °C → °F, kellonaika 24 h -tilasta 12 h -tilaan ja paino kg → lb.

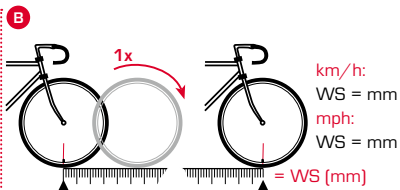
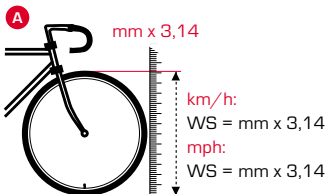


## 6 PERUSASETUKSET

### 6.3 RENGASKOON LASKEMINEN

→ Taulukosta „RENGASKOKOTAULUKKO“ (taul. C) voi tarkistaa rengaskokoja vastaavan arvon.

→ Vaihtoehto: Laske rengaskoko eli WS (WHEEL SIZE) (taul. A tai taul. B)



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

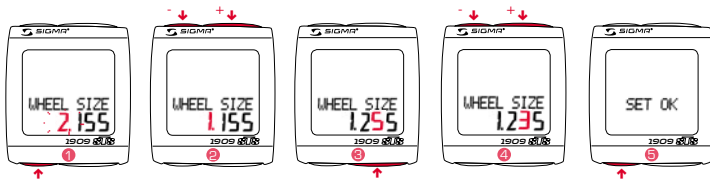
ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

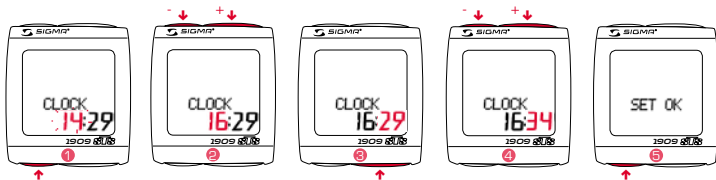
### 6.4 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 RENGASKOON ASETUS



- 1 → Siirry MODE 1-näppäimellä WS BIKE 1 tai WS BIKE 2 näyttöön  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

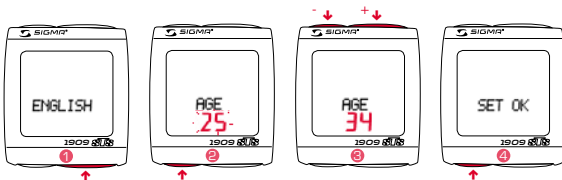
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.5 KELLONAJAN ASETUS



- ① → Valitse MODE 1-näppäimellä CLOCK (KELLONAJAN)-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Tuntinäyttö vilkkuu.
- ② → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ③ → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- ④ → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ⑤ → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

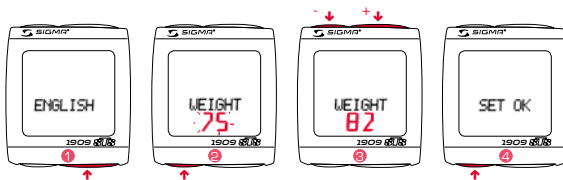
### 6.6 IÄN ASETUS



- ① → Valitse MODE 1-näppäimellä AGE (IÄN)-näyttö.
- ② → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- ③ → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- ④ → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

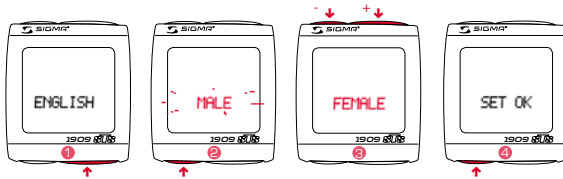
## 6 PERUSASETUKSET

### 6.7 PAINON ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä WEIGHT (PAINON)-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

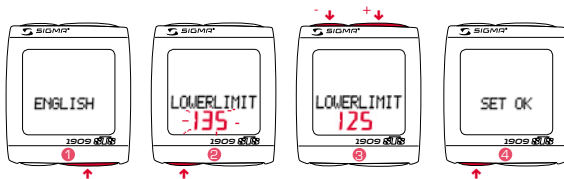
### 6.8 SUKUPUOLEN ASETUS



- 1 → MODE 1-näppäimellä vaihdetaan esiasetettuun SUKUPUOLEN (BC 1909 HR -mallissa on vakioasetuksena MIES).
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.

## 6 PERUSASETUKSET

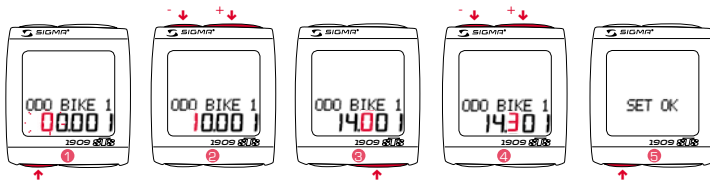
### 6.9 SYKKEEN YLÄ- JA ALARAJAN ASETUS



Kummankin sykealueen raja-arvot lasketaan automaattisesti syötetyn iän, painon ja sukupuolen mukaan. (70 - 80 % maksimisykkeestä sydänverenkierron harjoituksissa). Näitä raja-arvoja voidaan kuitenkin muuttaa manuaalisesti.

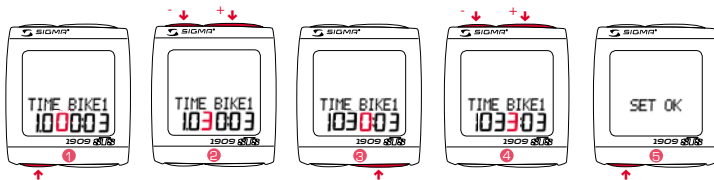
- 1 → Esilaskettua ala- tai ylärajaa muutetaan MODE 1 -näppäimellä.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 4 → Vahvasta valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

### 6.10 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 KOKONAISMATKAN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä ODO BIKE 1 - tai ODO BIKE 2-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

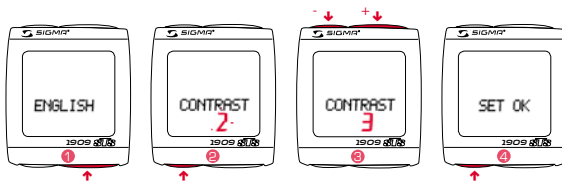
### 6.11 PYÖRÄN 1 TAI PYÖRÄN 2 KOKONAISAJOAJAN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä TIME BIKE1 - tai TIME BIKE2-näyttö.  
→ Paina lyhyesti SET-näppäintä. Ensimmäinen valittava luku vilkkuu.
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

## 6 PERUSASETUKSET

### 6.12 KONTRASTIN ASETUS



- 1 → Valitse MODE 1-näppäimellä CONTRAST (KONTRASTIN)-näyttö.
- 2 → Paina lyhyesti SET-näppäintä. Näyttö vilkkuu.
- 3 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-)  
[1 = heikko / 3 = voimakas].
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

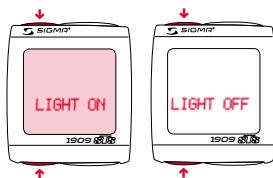
### 6.13 PERUSASETUKSISTA POISTUMINEN

- Asetuksista poistutaan painamalla SET-näppäintä 3 sekunnin ajan (SETTINGS CLOSE vilkkuu).



## 7 PERUSTOIMINNO

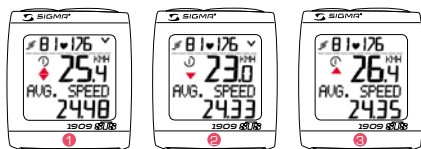
### 7.1 NÄYTÖN VALAISU






- Valaisutoiminto kytketään päälle/pois päältä painamalla yhtäikaa näppäimiä SET ja RESET. Näytölle tulee hetkeksi teksti LIGHT ON/ LIGHT OFF.
- Näyttö valaistuu painamalla mitä tahansa näppäintä ja seuraavalla painalluksella toiminto kytketään jälleen.

**Taustavalo ei ole käytettävissä synkronoinnin aikana! Vältä turhaa valaistua säästääksesi paristoa!**

### 7.2 NOPEUSVERTAILU



- ① → Suunnilleen samassa nopeudessa näkyy .
- ② → Näytölle tulee , kun nopeus on vähäisempi.
- ③ → Näytölle tulee , kun nopeus on korkeampi.  
Näyttö toimii kaikissa muissa toiminnoissa paitsi perusasetuksissa.

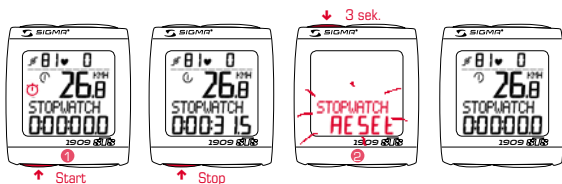



## 7 PERUSTOIMINNO

### 7.3 POLJINKIERROSNOPEUS-/SYKETOIMINTOJEN NÄYTTÖ/PIILOTUS

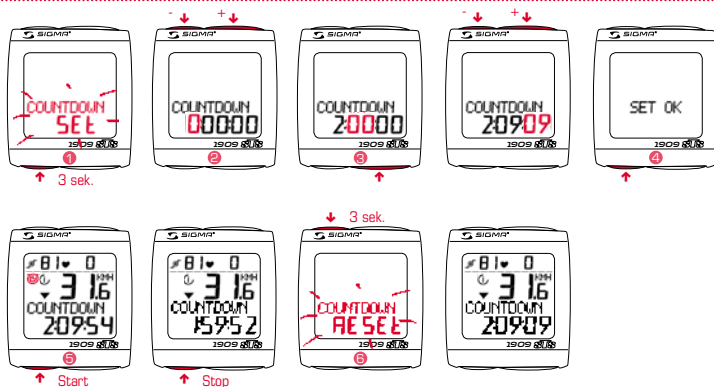
Kun BC 1909 HR -pyörätietokonetta käytetään ilman poljinkierrosnopeuden ilmaisinta ja/tai rintavyötä, kaikki poljinkierrosnopeus-/syketoiminnot (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) piilotetaan kyseisellä matkalla.


### 7.4 SEKUNTIKELLO



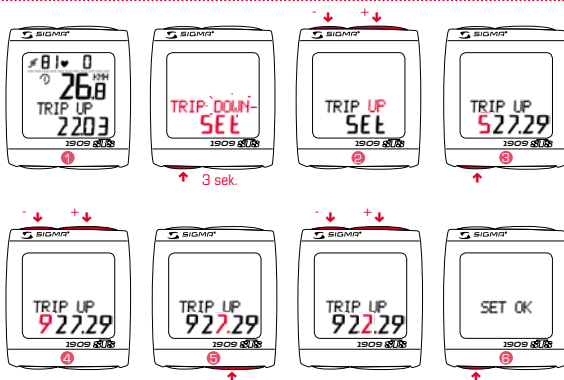
- ① → Valitse MODE 2-näppäimellä STOPWATCH (SEKUNTIKELLO)-näyttö.
  - SET-näppäimellä sekuntikello voidaan joko käynnistää tai pysäyttää.
  - Käynnissä olevan sekuntikellon tunnistaa näytöllä olevasta -merkistä.
- ② → Sekuntikellon nolla-asento:
  - Pida RESET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan.

## 7.5 LÄHTÖLASKENTA



- 1 → Valitse MODE 2-näppäimellä COUNTDOWN (LÄHTÖLASKENTA) +/- -näyttö.
  - Pidä SET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan (COUNTDOWN SET vilkkuu).
- 2 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 3 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan. Aseta arvo yllä kuvatus mukaisesti.
- 4 → Vahvista valinta SET-näppäimellä. Näyttöön tulee SET OK.
- 5 → Käynnistä tai pysäytä LÄHTÖLASKENTA SET-näppäimellä. Käynnissä olevan lähtölaskennan tunnistaa näytöllä olevasta -merkistä.
- 6 → Lähtölaskennan nollaus: Paina RESET-näppäintä 3 sekunnin ajan (näyttöön palaa esiasetettu arvo).

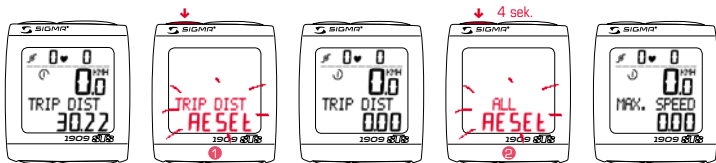
## 7.6 KILOMETRIMITTARI



- 1 → Valitse MODE 2-näppäimellä TRIP UP/DOWN -näyttö.  
→ Pidä SET-näppäintä painettuna 3 sekunnin ajan. Näytöllä vilkkuu joko „+” tai „-”.
- 2 → Valitse MODE 2-näppäimellä „+” tai „-”.
- 3 → Vahvista asetus SET-näppäimellä.  
Näyttö siirtyy matkan asetukseen.
- 4 → Aseta arvo MODE 2-näppäimellä (+) tai RESET-näppäimellä (-).
- 5 → Siirry MODE 1-näppäimellä seuraavaan kohtaan.  
Aseta arvo yllä kuvatun mukaisesti.
- 6 → Vahvista valinta SET-näppäimellä.  
Näyttöön tulee SET OK.

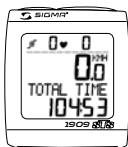
## 7 PERUSTOIMINNO

### 7.7 NÄYTTÖJEN NOLLAUS



- ① → Paina MODE 1/2-näppäintä kunnes haluttu toiminto tulee näytölle.  
→ Pidä RESE-äppäintä painettuna. Näyttö vilkkuu. Näytöllä näkyvä toiminto nollautuu 2 sekunnin kuluttua.
- ② → Jos RESE-äppäintä pidetään yli 4 sekuntia painettuna, nollautuvat näytöt TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

### 7.8 PYÖRÄN 1 JA PYÖRÄN 2 KOKONAISARVOT



Kokonaisarvot näytetään ensin erillisinä PYÖRÄN 1, PYÖRÄN 2 ja PYÖRÄN 1+2 mukaan, kun toinen pyörä liitetään mukaan. Niin kauan kuin ajetaan vain yhdellä pyörällä, ainoastaan ensimmäisen pyörän kokonaisarvot näytetään.

### 7.9 HUOLTOVÄLI



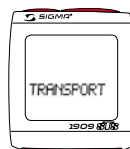
Paina jotain näppäintä.

Huoltoväli ilmoittaa, kun on saavutettu kilometritulos, jonka jälkeen on vuorossa pyörän seuraava tarkastus. Ainoastaan ammattiliikkeen myyjä voi asettaa huoltovälin. Esiasetetun kilometrimäärän jälkeen näyttöön tulee teksti INSPECTION (TARKASTUS). Tämä näyttö häviää mitä tahansa näppäintä painamalla.

## 7 PERUSTOIMINNO

### 7.10 KULJETUSTILA

Mikäli pyörää kuljetetaan pyörätelineessä tai autossa (kun pyörätietokone on pidikkeessä kiinnitettynä), integroitu liikeanturi siirtää BC 1909 HR:n niin kutsuttuun kuljetustilaan. Näyttöön tulee teksti TRANSPORT (KULJETUS). Tästä tilasta poistutaan painamalla lyhyesti mitä tahansa näppäintä.



Paina jotain näppäintä.

### 7.11 PC-KÄYTTÖLIITTYMÄ

BC 1909 HR on tietokonekäyttöinen. Jos hankit SIGMA DATA CENTER -OHJELMISTON ja sen telakka-aseman (tuotenumro: 00432), voit ladata kokonais- ja päiväarvot tietokoneelle vaivatta ja nopeasti. Sen lisäksi voit säätää oman BC 1909 HR -pyörätietokoneesi nopeasti ja helposti.



### 7.12 KAAPELIIITÄNNÄLLINEN YLEISPIDIKE

BC 1909 HR voidaan varustaa jälkeenpäin kaapeliliitännällisellä yleispitimellä pelkästään nopeuden mittausta varten (poljinkierrosnopeus ja rintavyö pysyvät kaapelittomina). Tuotenumro: 00433.

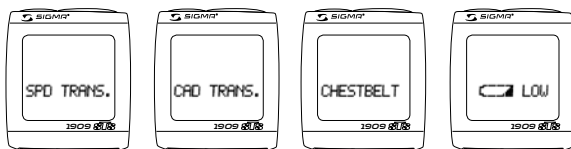


## 8 TEKNISET TIEDOT

### 8.1 OLETUS-/MINIMI-/MAKSIMIARVOT

	Oletus	Max.	Min.	Yksiköt
Nopeus	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Päivämatka	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Ajoaika	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Keskinopeus	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Maksiminopeus	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Poljinkierrosnopeus	0	180	0	upm
Maks. poljinkierrosnopeus	0	180	0	upm
Nykyinen syke	40	240	40	bpm
Keskisyke	40	240	0	bpm
Maks. syke	40	240	0	bpm
Kalorit	0	9.999	0	Kcal
Sekuntikello	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Lähtölaskenta	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Erillinen kilometrilaskuri	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Lämpötila	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Kokonaismatka	0			
Pyörä 1/2		99.999	00:00	km/mi
Pyörä 1+2		999.998	00:00	
Kokonaisaika	0:00			
Pyörä 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Pyörä 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 PARISTONVAIHTO



Tietokoneen ja lähettimen paristonvaihdosta (nopeus, poljinkierrosnopeus ja/tai rintavyö) ilmoitetaan näytön kautta. Kellonaika on syötettävä paristonvaihdon jälkeen uudelleen.

#### Tietokone:

- Avaa kansi työkalulla.
- Noudata napajärjestystä. Kun paristokotelon kansi on auki, näet pariston plus-pään.
- Jos tiivisterengas on irti, aseta se takaisin paikoilleen.
- Sulje kansi työkalulla.

25 26

#### Lähetin:

- Avaa kansi työkalulla.
- Irrota paristo kannesta.
- Noudata napajärjestystä.
- Aseta kanteen uusi paristo.
- Sulje kansi työkalulla.

27 28

29 30

31 32

#### Paristo:

Tietokone: Litiumparisto CR 2450  
Lähetin: Litiumparisto CR 2032



CR 2450

#### Pariston kestoikä:

Tietokone: noin 1 vuotta\*  
Lähetin: noin 1 vuotta\*



CR 2032

\* Kun laitetta käytetään tunti päivässä

### 8.3 VIANMÄÄRITYS

#### Ei nopeusnäyttöä

- Onko tietokone kiinnitetty oikein sen pitimeen?
- Oletko tarkistanut, etteivät kontaktit ole hapettuneet/ruostuneet?
- Oletko tarkistanut magneetin/lähettimen välisen etäisyyden (maks. 12 mm)?
- Oletko tarkistanut, onko magneetti magneettisoitu?
- Oletko tarkistanut nopeuslähettimen pariston tilan?

#### Ei poljikierronnopeuden näyttöä

- Oletko tarkistanut magneetin/lähettimen välisen etäisyyden (maks. 12 mm)?
- Oletko tarkistanut, onko magneetti magneettisoitu?
- Oletko tarkistanut lähettimen pariston tilan?

#### Ei sykenäyttöä

- Ovatko elektrodit riittävän kosteita?
- Oletko tarkistanut lähettimen tilan?

#### Ei näyttöä

- Oletko tarkistanut BC 1909 HR:n pariston tilan?
- Onko paristo asetettu oikein (+ ylöspäin)?
- Ovatko pariston koskettimet kunnossa (taivuta varoen)?

#### Väärä nopeusnäyttö

- Onko 2 magneettia asennettu?
- Onko magneetti asemoitu oikein (lähettimeen nähden samansuuntainen ja keskellä)?
- Onko rengaskoko asetettu oikein?
- Onko lähetin säädetty oikealle pyörälle (pyörä I tai II)?

#### Näyttö on tumma/hidas

- Onko lämpötila liian korkea (> 60°C) tai liian alhainen (< 0°C)?

#### Ei synkronointia

- Oletko tarkistanut magneetin/lähetinten välisen etäisyyden?
- Ovatko lähetinten paristot tyhjiä?
- Oletko tarkistanut kyseisen lähettimen kantaman?
- Jos käytät napadynamoita, vaihda lähettimen sijaintia.

#### Näyttö "TOO MANY SIGNALS"

- Kasvata etäisyyttä muihin lähettimiin ja paina mitä tahansa painiketta.



## 8 TEKNISEET TIEDOT

### 8.4 TAKUU

Otamme vastuun vioista kulloisenkin yhteistyökumppanin kohdalla lakimääräysten mukaisesti. Paristot eivät kuulu takuuseen.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Valmistaja pidättää itsellään oikeuden teknisiin muutoksiin.

Paristot voidaan palauttaa käytön jälkeen.



INNHold

<b>1</b>	<b>Forord og innhold i pakken</b> .....	<b>75</b>
<b>2</b>	<b>Montering</b> .....	<b>76</b>
2.1	Montering av hjul 2 .....	77
<b>3</b>	<b>Oppstart</b> .....	<b>77</b>
<b>4</b>	<b>Visningsskift/tastebelegg/funksjonsoversikt</b> .....	<b>78</b>
<b>5</b>	<b>Synkroniseringen</b> .....	<b>78</b>
<b>6</b>	<b>Grunnleggende innstillinger</b> .....	<b>79</b>
6.1	Innstilling av språk .....	80
6.2	Innstilling av KMH/MPH .....	80
6.3	Beregne hjulomkrets .....	81
6.4	Stille inn hjulomkrets for sykkel 1 eller sykkel 2 .....	82
6.5	Innstilling av klokke .....	83
6.6	Innstilling av alder .....	83
6.7	Innstilling av vekt .....	84
6.8	Innstilling av kjønn .....	84
6.9	Innstilling av puls over-/undergrense .....	85
6.10	Innstilling av totalkilometer sykkel 1 eller sykkel 2 .....	86
6.11	Innstilling av total kjøretid sykkel 1 eller sykkel 2 .....	86
6.12	Innstilling av kontrast .....	87
6.13	Forlate grunnleggende innstillinger .....	87
<b>7</b>	<b>Generelle funksjoner</b> .....	<b>88</b>
7.1	Lysstyrke på skjermen .....	88
7.2	Sammenlign hastighet .....	88
7.3	Vise/skjule tritt-/hjerterefrekvensfunksjonene .....	89
7.4	Stoppeklokke .....	89
7.5	Nedtelling .....	90
7.6	Kilometerteller .....	91
7.7	Nullstill visningsskjermen .....	92
7.8	Totalverdier sykkel 1 og sykkel 2 .....	92
7.9	Serviceintervall .....	92
7.10	Transportmodus .....	93
7.11	PC-grensesnitt .....	93
7.12	Kabelbundet universalholder .....	93
<b>8</b>	<b>Tekniske data</b> .....	<b>94</b>
8.1	Standard/min./maks.-verdier .....	94
8.2	Utskiftning av batteri .....	95
8.3	Problemløsning .....	96
8.4	Garantihenvisninger .....	97

## 1 FORORD OG INNHOLD I PAKKEN

### 1 FORORD OG INNHOLD I PAKKEN

Gratulerer med beslutningen om å kjøpe en sykkelcomputer fra SIGMA SPORT®. Din nye BC 1909 HR vil være en trofast ledsager på sykkelturene dine i årevis.

For å lære de mange funksjonene på din nye sykkelcomputer, og for å kunne bruke disse, bes du om å lese denne bruksanvisningen grundig.

SIGMA ønsker deg lykke til med bruken av din BC 1909 HR.

BC 1909 HR er utstyrt med automatisk start/ stopp. Straks den er montert i holderen, vil en bevegelsessensor vekke opp BC 1909 HR ved den minste bevegelse av sykkelen eller gangstaven. Dermed blir paringen startet automatisk.

Z

## 1 FORORD OG INNHOLD I PAKKEN

### 1 PAKNINGENS INNHOLD



Sykelcomputer  
BC 1909 HR



Brystbelte STS  
inklusive elastisk  
belte



Hastighetssender  
STS



Trittfrekvenssender  
STS



→ Eikemagnet



→ Trittfrekvens-  
magnet



→ Styreholder

→ Batterihusnøkkel



→ Festemateriale



### 2 MONTERING

Figurene for disse monteringsstegene befinner seg på vedlagt foldeark!

#### MONTERING AV SYKKELHOLDER

1 2 3 4

- Holderen kan enten monteres med kabelbinder (varig montering) eller eventuelt med O-ringene.
- Styre eller frontparti.
- Fjern den gule folien!

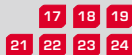
## 2 MONTERING

### MONTERING AV SENDEREN - HASTIGHET OG TRITTFREKVENNS



- Begge senderne kan enten monteres med kabelbinder (varig montering) eller eventuelt med O-ringene.
- For å oppnå de nødvendige 12 mm eller mindre, monter sender og magneten nærmere navet.

### MONTERING AV MAGNETEN - HASTIGHET OG TRITTFREKVENNS/ PÅLEGGING AV BRYSTBELTET



- Gni inn elektrodene med vann eller kardiogel.

## 2.1 MONTERING AV HJUL 2

Veksling mellom HJUL 1 (WHEEL 1) og HJUL 2 (WHEEL 2) skjer automatisk. Det må kun brukes en andre hastighetssender (etterrustningssett „HJUL 2“ Art.-Nr.: 00417, „HJUL 2 inkl. trittfrekvens“ Art.-Nr.: 00415)

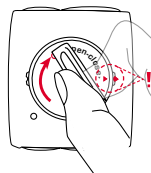


## 3 OPPSTART

På grunn av strømforbruksårsaker leveres BC 1909 HR uten batteri.

Vennligst sett inn batteriet ved å åpne batterihusdekslet med medfølgende verktøy. Etter at batteriet er satt inn, lukker du batterihuset ved hjelp av medfølgende verktøy.

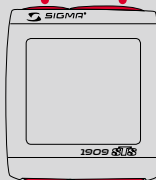
Visningen hopper automatisk til innstillingsmodusen.



## 4 VISNINGSSKIFT/TASTEBELEGG/FUNKSJONSOVERSIKT

### RESET

Tilbakestilling av de funksjonene som er opplistet nedenfor, eller bla tilbake i et menyområde.



### MODE 2

Hente de funksjonene som er opplistet nedenfor, eller bla fremover i et menyområde.

### SET

Innstilling og lagring av de angitte verdiene.

### MODE 1

Hente de funksjonene som er opplistet nedenfor.

#### MODE 1

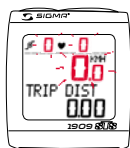
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

#### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* ikke ved bevegelse

## 5 SYNKRONISERINGEN

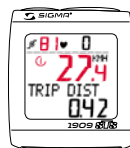


- Trykk BC 1909 HR fast til holderen - paring er først mulig når sykkelcomputeren er festet i holderen.
- Nullene i hastighets-, trittfrekvens- og pulsvisningen blinker.

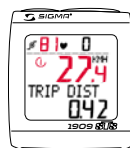
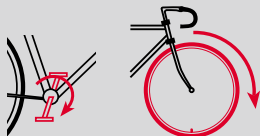
## 5 SYNKRONISERINGEN

→ For å synkronisere hastighet, trittfrekvens og pulsfrekvens finnes det 2 muligheter:

1. Begynne å bevege seg, da vil mottakeren ha paret seg med senderen etter 3 til 4 hjulomdreininger.



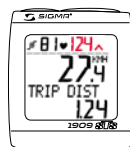
2. Dreie forhjulet hhv. pedalene til KMH- hhv. trittfrekvensvisningen ikke lenger blinker.



→ Begynne å gå eller sette seg på sykkelen med festet brystbånd i nærheten av BC 1909 HR. Som regel synkroniseres BC 1909 HR med brystbeltet i løpet av mindre enn 10 sekunder.

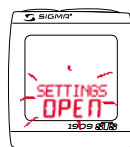


Pulsvisningen blinker ikke lenger.



## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

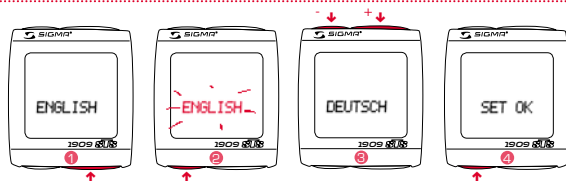
→ Hold SET-tasten trykket ned i 3 sekunder inntil det forhåndsinnstilte SPRÅKET (engelsk) vises i displayet (SETTINGS OPEN blinker).



↑ 3 sek.

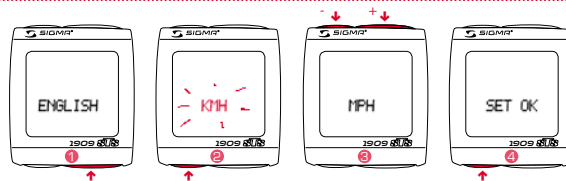
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.1 INNSTILLING AV SPRÅK



- ➔ Skift til forhåndsinnstilt SPRÅK med MODE 1-tasten (som standard er BC 1909 HR forhåndsinnstilt til engelsk).
- ➔ Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- ➔ SET ønsket språk ved hjelp av MODE 1-knappen.
- ➔ Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

### 6.2 INNSTILLING AV KMH/MPH



- ➔ Skift til visning av KMH/MPH ved knappen MODE 1.
- ➔ Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- ➔ Velg MPH eller KMH ved hjelp av MODE 2.
- ➔ Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

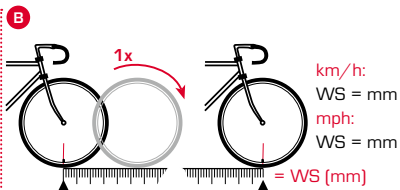
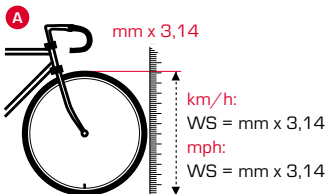
Med omstilling fra KMH til MPH endrer formatet for strekning seg automatisk fra km til mi, temperaturen fra °C til °F, klokken fra 24t-modus til 12t-modus, og vekt fra kg til lb.



## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.3 BEREGNE HJULOMKRETS

- Finn korrekt verdi på hjuldimensjon i tabell „TABELL FOR HJULOMKRETS“ (Tab. C).
- Alternativt: beregn og finn WS (WHEEL SIZE) (Tab. A oder Tab. B)



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

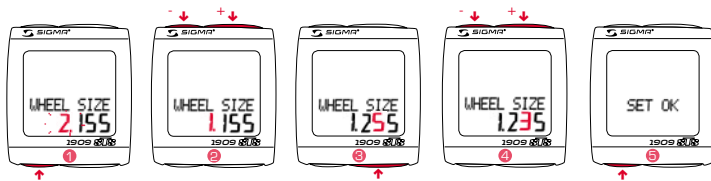
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

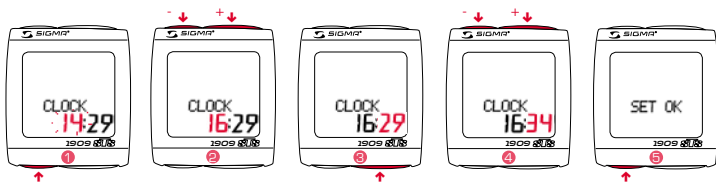
### 6.4 STILLE INN HJULOMKRETS FOR SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Skift til visning av WS BIKE 1 hhv. WS BIKE 2 med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

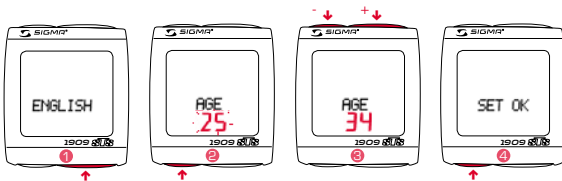
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.5 INNSTILLING AV KLOKKE



- 1 → Skift til visning av CLOCK (KLOKKESLETT) med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. Timevisningen blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

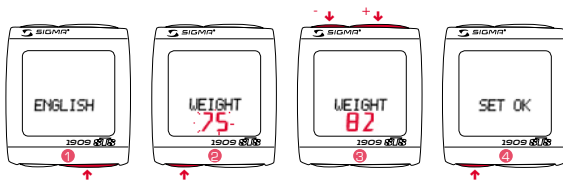
### 6.6 INNSTILLING AV ALDER



- 1 → Skift til AGE (ALDER)-visningen med MODE 1-tasten.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

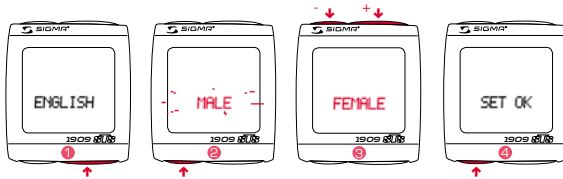
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.7 INNSTILLING AV VEKT



- 1 → Skift til WEIGHT (VEKT)-visningen med MODE 1-tasten.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

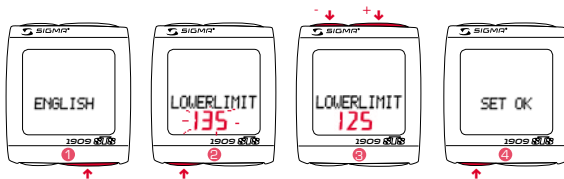
### 6.8 INNSTILLING AV KJØNN



- 1 → Skift til forhåndsinnstilt KJØNN med MODE 1-tasten (som standard er BC 1909 HR forhåndsinnstilt med angivelsen MANNLIG).
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen. SET OK vises i displayet.

## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.9 INNSTILLING AV PULS OVER-/UNDERGRENSE



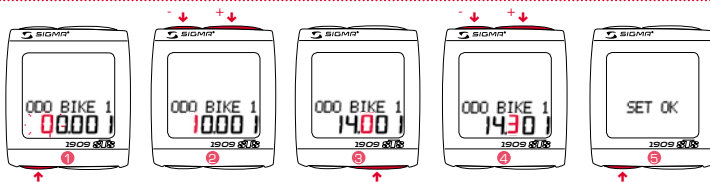
Begge pulssonegrenseverdiene beregnes automatisk etter inntasting av alder, vekt og kjønn. (70 % - 80 % av den maksimale hjertefrekvens hjertekretsløptrening). Du kan likevel endre disse grenseverdiene manuelt.

- ➔ Skift til den forkalkulerte over- hhv. undergrensen med MODE 1-tasten.
- ➔ Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- ➔ Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➔ Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

Z

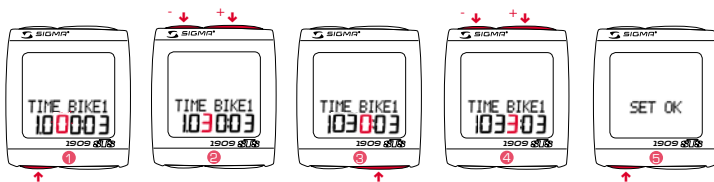
## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.10 INNSTILLING AV TOTALKILOMETER SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Med knappen MODE 1 skiftes displayet til ODO BIKE 1 hvh. ODO BIKE 2.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

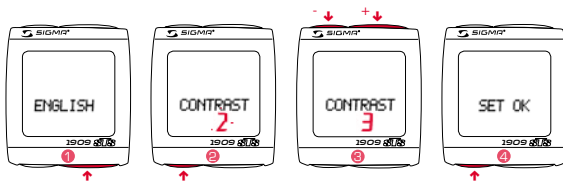
### 6.11 INNSTILLING AV TOTAL KJØRETID SYKKEL 1 ELLER SYKKEL 2



- 1 → Skift visning til TIME BIKE1 hvh. TIME BIKE2 med knappen MODE 1.  
→ Trykk kort på SET-knappen. De første sifrene som skal endres blinker.
- 2 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 3 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

## 6 GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

### 6.12 INNSTILLING AV KONTRAST



- 1 → Skift til visning av CONTRAST (KONTRASTER) med knappen MODE 1.
- 2 → Trykk kort på SET-knappen. Skjermen blinker.
- 3 → Still inn verdier med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).  
[1 = svak / 3 = sterk].
- 4 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

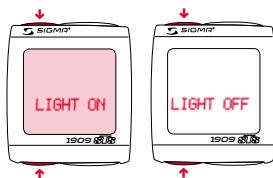
### 6.13 FORLATE GRUNNLEGGENDE INNSTILLINGER

- For å avslutte innstillingen, hold knappen SET innetrykket i 3 sekunder (SETTINGS CLOSE blinker).



## 7 GENERELLE FUNKSJONER

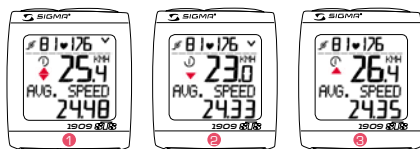
### 7.1 LYSSTYRKE PÅ SKJERMEN






- Lysstyrkefunksjonen slås på/av når du trykker på SET og RESET-knappen samtidig. På displayet vises kort LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Skjermen lyser når du trykker på en av knappene og funksjonen aktiveres når du trykker en gang til.

**Under synkroniseringen er belysningen ikke tilgjengelig! Beskytt batteriet ved å unngå å bruke unødvendig mye belysning!**

### 7.2 SAMMENLIGN HASTIGHET



- 1 → Hvis hastigheten er nesten den samme vises .
- 2 → Med mindre fart blir  vist.
- 3 → Med større fart blir  vist.  
Dette vises for alle funksjoner bortsett fra i de grunnleggende innstillingene.

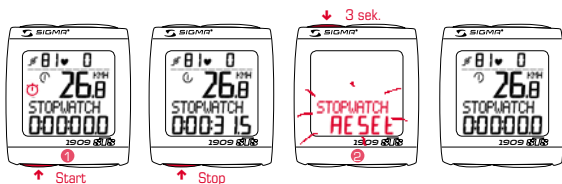


## 7 GENERELLE FUNKSJONER

### 7.3 VISE/SKJULE TRITT-/HJERTEFREKVENSFUNKSJONENE

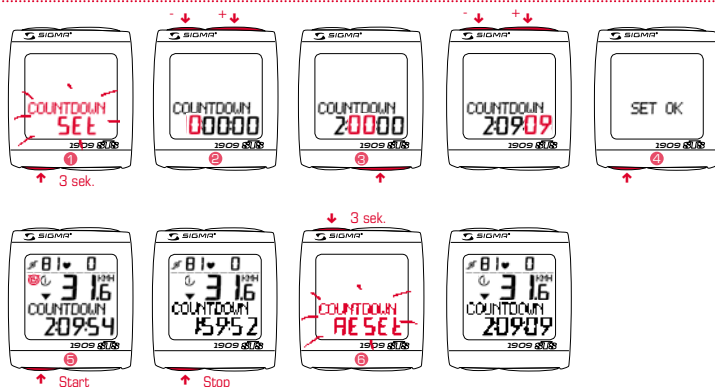
Hvis BC 1909 HR kjøres uten trittfrekvenssignalgiver og/eller brystbelte, blir alle tritt-/hjerterefrekvensfunksjonene (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) for denne turen skjult.


### 7.4 STOPPEKLOKKE



- ① → Skift til STOPWATCH (STOPPEKLOKKE) med knappen MODE 2.
  - Start eller stans stoppeklokken med knappen SET.
  - Den løpende stoppeklokka blir vist i displayet med ikonet .
- ② → Nullstilling av stoppeklokka:
  - Hold knappen RESET innetrykket i 3 sekunder.

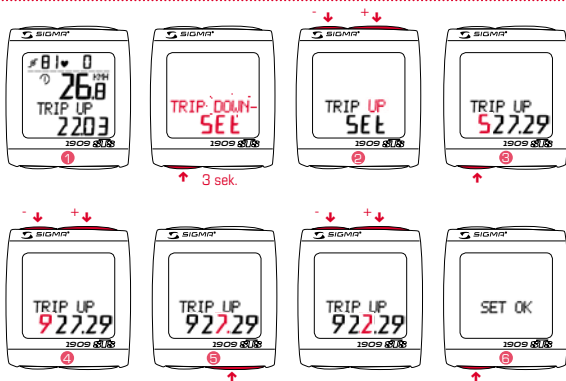
### 7.5 NEDTELLING



- ➔ Skift til COUNTDOWN (NEDTELLING) +/-visningen med MODE 2-tasten.  
➔ Hold SET-tasten inne i 3 sekunder (COUNTDOWN SET blinker).
- ➔ Still inn verdi med knappen: MODE 2 (+) eller RESET (-).
- ➔ Skift til neste stilling med knappen MODE 1.  
Still inn verdiene som beskrevet ovenfor.
- ➔ Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.
- ➔ Start hhv. stopp NEDTELLING med SET-tasten.  
➔ Den løpende nedtellingen vises gjennom ikonet  på displayet.
- ➔ Nullstilling av nedtellingen: Trykk og hold nede RESET-tasten i 3 sekunder (visningen skifter tilbake til den forhåndsinnstilte verdien).

## 7 GENERELLE FUNKSJONER

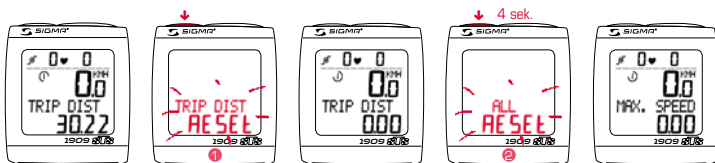
### 7.6 KILOMETERTELLER



- 1 → Skift til visning av TRIP UP/DOWN med knappen MODE 2.  
→ Hold knappen SET innetrykket i 3 sekunder. „+“ eller „-“ på displayet blinker.
- 2 → Still inn „+“ eller „-“ med knappen MODE 2.
- 3 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
Displayet hopper til innstilling av strekning.
- 4 → Still inn verdi med knappen MODE 2 (+) eller RESET (-).
- 5 → Skift til neste stilling med knappen MODE 1.  
Still inn verdiene som beskrevet ovenfor.
- 6 → Bekreft ved å trykke på SET-knappen.  
SET OK vises i displayet.

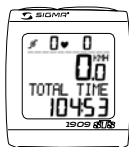
## 7 GENERELLE FUNKSJONER

### 7.7 NULLSTILL VISNINGSSKJERMEN



- ① → Trykk MODE 1/2 til den ønskede funksjonen vises.  
→ Hold RESET-knappen nede. Displayet blinker.  
Etter 2 sekunder blir bare den viste funksjonen tilbakestilt til 0.
- ② → Ved å trykke på RESET-knappen lengre enn 4 sekunder blir visning av  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE,  
MAX. PULSE, KCAL satt til null.

### 7.8 TOTALVERDIER SYKKEL 1 OG SYKKEL 2



Totalverdiene blir først skilt etter SYKKEL 1, SYKKEL 2 og SYKKEL 1+2 når enda en sykkel legges til. Så lenge det er kun én sykkel som kjøres, blir dermed totalverdiene for den første sykkelen vist.

### 7.9 SERVICEINTERVALL



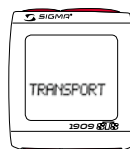
Trykk kort på en hvilken som helst tast.

Serviceintervallet forteller deg når kilometerytelsen før neste sykkelinspeksjon oppnås. Serviceintervallet kan nå stilles inn av faghandleren.  
Etter at den forhåndsinnstilte kilometerytelsen er oppnådd, vises INSPECTION (INSPEKSJON) i displayet. Ved å trykke på en hvilken som helst tast forsvinner denne visningen.

## 7 GENERELLE FUNKSJONER

### 7.10 TRANSPORTMODUS

I tilfelle transport på sykkelbæreren eller i bilen (når den er hekket på holderen), blir BC 1909 HR satt i såkalt transportmodus gjennom den integrerte bevegelsessensoren. TRANSPORT vises på displayet. For å forlate denne modusen, må du trykke kort på en hvilken som helst tast.



Trykk kort på en hvilken som helst tast.

### 7.11 PC-GRENSESNITT

BC 1909 HR er PC-kompatibel. Etter kjøp av SIGMA DATA CENTER SOFTWARE og dennes Docking Station (Art.-Nr.: 00432), kan du hurtig og enkelt laste ned totale og daglige verdier til din PC. Videre kan du enkelt og og hurtig stille inn din BC 1909 HR.



### 7.12 KABELBUNDET UNIVERSALHOLDER

BC 1909 HR kan i ettetid utstyres med en kabelbundet universalholder kun for måling av hastigheten (trittfrekvensen og brystbeltet forblir trådløse). Art.-Nr.: 00433.



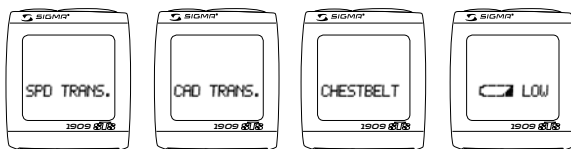
## 8 TEKNISKE DATA

### 8.1 STANDARD/MIN./MAKS.-VERDIER

	Default	Max.	Min.	Enheter
Hastighet	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Dagstrekning	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Kjøretid	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Gjennomsnittshastighet	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Maks. hastighet	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Trittfrekvens	0	180	0	upm
Maks. trittfrekvens	0	180	0	upm
Aktuell puls	40	240	40	bpm
Gjennomsnittspuls	40	240	0	bpm
Maks. puls	40	240	0	bpm
Kalorier	0	9.999	0	Kcal
Stoppeklokke	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Nedtelling	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Separat kilometerteller	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Total strekning	0			
Sykel 1/2		99.999	00:00	km/mi
Sykel 1+2		999.998	00:00	
Totaltid	0:00			
Sykel 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Sykel 1+2		19.999	00:00	hhhhh

## 8 TEKNISKE DATA

### 8.2 UTSKIFTNING AV BATTERI



Batteriutskiftningen for computerhodet og senderen (hastighet, trittfrekvens og/eller brystbelte) vises på displayet. Etter batteriutskiftningen må kun klokken stilles på nytt.

#### Computerhode:

- Åpne dekselet med verktøy.
- Vær oppmerksom på polariteten.  
Ved åpnet batterihus skal du se plussiden av batteriet.
- Hvis tetningsringen er løs, legg den inn på nytt.
- Lukk dekselet med verktøy.

25 26

#### Sender:

- Åpne dekselet med verktøy.
- Fjern batteriet fra dekselet.
- Vær oppmerksom på polariteten.
- Sett inn nytt batteri i dekselet.
- Lukk dekselet med verktøy.

27 28

29 30

31 32

#### Batteri:

Computerhode: Litium knappcelle CR 2450  
Sender: Litium knappcelle CR 2032



CR 2450

#### Batterielebensdauer:

Computerhode: ca. 1 år\*  
Sender: ca. 1 år\*



CR 2032

\* ved bruk på én time daglig

### 8.3 PROBLEMLØSNING

#### Ingen hastighetsvisning

- Er datamaskin festet riktig på holderen?
- Har du kontrollert Kontaktene for oksidering/korrosjon?
- Har du kontrollert avstanden magnet/sender (maks. 12 mm)?
- Har du kontrollert om magneten er magnetisert?
- Har du kontrollert batteritilstanden for hastighetssenderen?

#### Ingen trittfrekvensvisning

- Har du kontrollert avstanden magnet/sender (maks. 12 mm)?
- Har du kontrollert om magneten er magnetisert?
- Har du kontrollert batteritilstanden for senderen?

#### Ingen pulsvisning

- Er elektrodene tilstrekkelig fuktige?
- Har du kontrollert batteritilstanden?

#### Ingen displayvisning

- Har du kontrollert batteritilstanden til BC 1909 HR?
- Er batteriet lagt inn riktig (+ vendt oppover)?
- Er batterikontaktene i orden (etterbøy forsiktig)?

#### Feil hastighetsvisning

- Er 2 magneter montert?
- Er magnetenn riktig posisjonert (parallell og i midten i forhold til senderen)?
- Er hjulomkretsen riktig innstilt?
- Er senderen stilt inn på den riktige sykkelen (Sykkel I eller II)?

#### Displayvisning svart/treg

- Er temperaturen for høy (> 60°C) eller for lav (< 0°C)?

#### Ingen synkronisering

- Har du kontrollert avstanden magnet/sender(e)?
- Er batteriet(ene) till sender(ne) tomt?
- Har du kontrollert rekkevidden på de enkelte senderne?
- Ved bruk av en navdynamo, vennligst endre posisjonen til senderen.

#### Visningen „TOO MANY SIGNALS“

- Vennligst øk avstanden til de andre senderne og trykk en hvilken som helst tast.



## 8 TEKNISKE DATA

### 8.4 GARANTIHENVISNINGER

Vi har ansvar overfor våre gjeldende avtalepartnere for feil iht. de lovbaserte forskrifter. Batterier er unntatt fra garantien.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Produsenten tar forbehold om tekniske endringer.

Batterier kan leveres tilbake etter bruk.



INNEHÅLL

<b>1</b>	<b>Förord, förpackningsinnehåll .....</b>	<b>99</b>
<b>2</b>	<b>Montering .....</b>	<b>100</b>
2.1	Montering på cykel 2 .....	101
<b>3</b>	<b>Idrifttagande .....</b>	<b>101</b>
<b>4</b>	<b>Displayväxling/tangentfunktioner/funktionsöversikt .....</b>	<b>102</b>
<b>5</b>	<b>Synkronisering .....</b>	<b>102</b>
<b>6</b>	<b>Grundinställningar .....</b>	<b>103</b>
6.1	Inställning av språk .....	104
6.2	Inställning KMH/MPH .....	104
6.3	Beräkna hjuldiameter .....	105
6.4	Inställning av hjulstorlek cykel 1 eller cykel 2 .....	106
6.5	Inställning av klocka .....	107
6.6	Inställning av ålder .....	107
6.7	Inställning av vikten .....	108
6.8	Inställning av kön .....	108
6.9	Inställning övre/undre gräns för puls .....	109
6.10	Inställning av totalsträcka cykel 1 eller cykel 2 .....	110
6.11	Inställning av total körtid cykel 1 eller cykel 2 .....	110
6.12	Inställning av kontrast .....	111
6.13	Lämna grundinställningarna .....	111
<b>7</b>	<b>Allmänna funktioner .....</b>	<b>112</b>
7.1	Displaybelysning .....	112
7.2	Hastighetskontroll .....	112
7.3	Visa/dölj tramp-/hjärtfrekvensfunktionen .....	113
7.4	Stoppur .....	113
7.5	Timer .....	114
7.6	Vägmätare .....	115
7.7	Nollställning av displayen .....	116
7.8	Totalvärden cykel 1 och cykel 2 .....	116
7.9	Serviceintervall .....	116
7.10	Transportläge .....	117
7.11	PC-gränssnitt .....	117
7.12	Kabelansluten universalhållare .....	117
<b>8</b>	<b>Tekniska data .....</b>	<b>118</b>
8.1	Standard/min/max-värden .....	118
8.2	Batteribyte .....	119
8.3	Problemlösning .....	120
8.4	Garanti .....	121

## 1 FÖRORD, FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

### 1 FÖRORD, FÖRPACKNINGSSINNEHÅLL

Vi lyckönskar dig till att ha skaffat en cykeldator från SIGMA SPORT®. Din nya BC 1909 HR kommer att bli en trogen följeslagare på dina cykelturer i årtal.

Läs den här bruksanvisningen noggrant, så att du lär känna de många funktionerna hos din nya cykeldator.

Vi tror du kommer att få mycket glädje av din BC 1909 HR.

BC 1909 HR är utrustad med automatisk start/stopp. Så snart den monterats på hållaren aktiveras BC 1909 HR av en rörelsesensor vid minsta rörelse av cykeln eller vandringshållaren. Därigenom startar synkroniseringen automatiskt.

## 1 FÖRORD, FÖRPACKNINGSPÅSE

### 1 FÖRPACKNINGSPÅSE



Cykeldator  
BC 1909 HR



Bröstbälte STS  
inklusive elastisk  
rem



Hastighetssändare  
STS



Trampfrekvens-  
sändare STS



→ Ekermagnet



→ Trampfrekvens-  
magnet



→ Hållare



→ Nyckel till  
batterifack



→ Fästmaterial



## 2 MONTERING

Illustrationerna till dessa monteringsinstruktioner finns i den bifogade foldern!

### MONTERING AV CYKELFÄSTET

1 2 3 4

- Hållare kan fästas antingen med buntband (permanent fäste) eller med O-ringarna.
- Styre eller styrstam.
- Ta bort den gula folien!

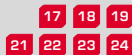
## 2 MONTERING

### MONTERING AV SÄNDAREN - HASTIGHET OCH TRAMPFREKVENNS



- Båda sändarna kan monteras antingen med buntband (permanent fäste) eller med O-ringarna.
- För att få det erforderliga avståndet på högst 12 mm bör sändaren och magneten monteras närmare navet.

### MONTERING AV MAGNETERNA - HASTIGHET OCH TRAMPFREKVENNS/ PÅSÄTTNING AV BRÖSTBÅLTET



- Gnid in elektroderna med vatten eller gel.

## 2.1 MONTERING PÅ CYKEL 2

Växling mellan CYKEL 1 och CYKEL 2 sker automatiskt. Man behöver bara en andra hastighetssändare (Kompletteringsats „CYKEL 2“, Art.-Nr.: 00417, „CYKEL 2 inkl. trampfrekvens“ Art.-Nr.: 00415)



## 3 IDRIFTTAGANDE

Av strömförbrukningsorsaker levereras BC 1909 HR utan batteri.

Öppna batterilocket med det medlevererade verktyget för att sätta i batteriet. Sätt i batteriet och stäng batterilocket med verktyget.

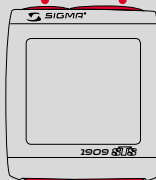
Displayen går automatiskt till inställningsläget.



## 4 DISPLAYVÄXLING/TANGENTFUNKTIONER/FUNKTIONSOÖVERSIKT

### RESET

Återställer nedanstående funktioner eller bläddrar bakåt på en meny nivå.



### MODE 2

Öppnar nedanstående funktioner eller bläddrar framåt på en meny nivå.

### SET

Ställer in och sparar inmatade värden.

### MODE 1

Öppnar nedanstående funktioner

#### MODE 1

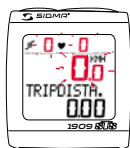
TRIPDISTA.  
TRIP TID  
MEDELHAST.  
MAXHASTIG.  
MEDELKADE.

#### MODE 2

MEDEL PULS  
MAX. PULS  
KCAL  
KLOCKA  
STOPPUR  
TIMER  
TRIP +/-  
TEMPERATUR  
KM TOTAL.\*  
TOTAL TID\*

\* ej under körning

## 5 SYNKRONISERING

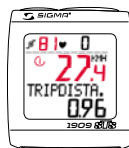


- Haka fast BC 1909 HR i hållaren. Synkronisering kan bara göras när cykeldatorn är insatt i hållaren.
- Nollorna på hastighets-, trampfrekvens- och pulsdisplayerna blinkar.

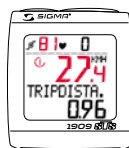
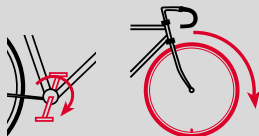
## 5 SYNKRONISERING

→ Hastighet, trampfrekvens och pulsfrekvens kan synkroniseras på två sätt.

1. Börja köra – i regel har mottagaren synkroniserats med sändaren efter 3-4 hjulvarv.



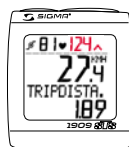
2. Vrid framhjulet eller pedalen tills KMH- eller trampfrekvensen slutar blinka.



→ Med bröstbältet på – gå intill BC 1909 HR eller sätt dig på cykeln. I regel synkroniseras BC 1909 HR med bröstbältet på mindre än 10 sekunder.



Pulsvisningen blinkar inte längre.



## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

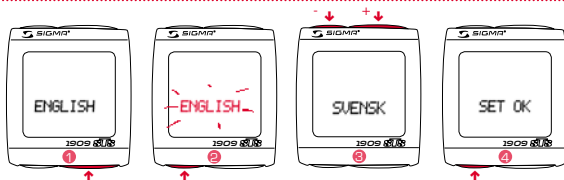
→ Håll SET-knappen intryckt i 3 sekunder tills det förinställda SPRÅKET (engelska) visas på displayen (INSTILLIN OPEN blinkar).



↑ 3 sek.

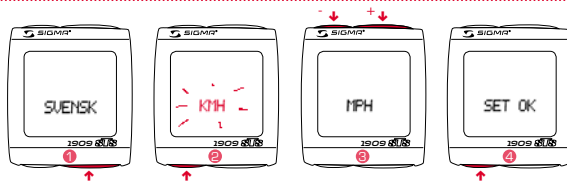
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.1 INSTÄLLNING AV SPRÅK



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar man till det förinställda SPRÅKET (som standard är BC 1909 HR inställd på engelska).
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Ställ in önskat språk med MODE 1-knappen.
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

### 6.2 INSTÄLLNING KMH/MPH



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen KMH/MPH.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Ställ in MPH eller KMH med MODE 2-knappen.
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

Med omställningen från KMH till MPH ändras automatiskt körsträckan från km till mi, temperaturen från °C till °F, klockan från 24h till 12h-visning och vikten från kg till lb.

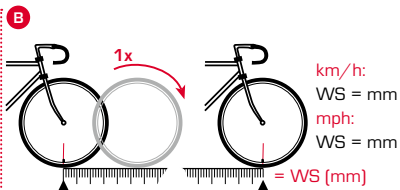
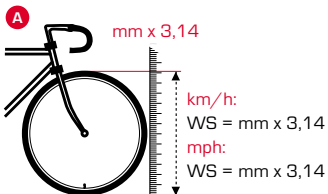


## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.3 BERÄKNA HJULDIAMETER

→ I tabellen „HJULSTORLEK“ (tabell C) tar du reda på det värde som motsvarar din hjulstorlek.

→ Alternativt: Räkna fram „HJULSTORLEK“ (tabell A eller B)



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

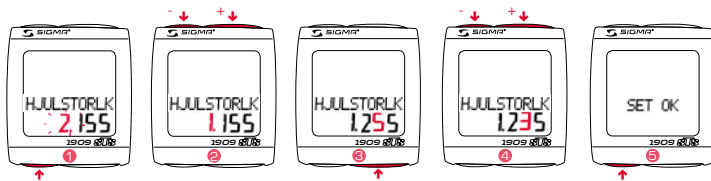
ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

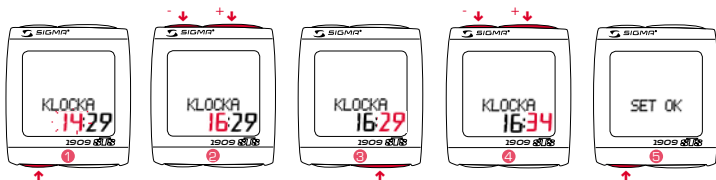
### 6.4 INSTÄLLNING AV HJULSTORLEK CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till CYKEL 1 resp. CYKEL 2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

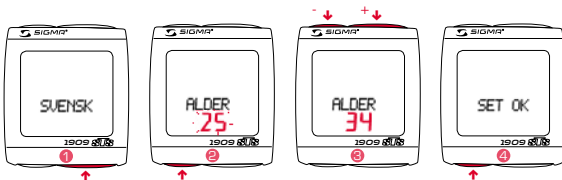
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.5 INSTÄLLNING AV KLOCKA



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen KLOCKA.  
→ Tryck kort på SET-knappen. Timvisningen blinkar.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

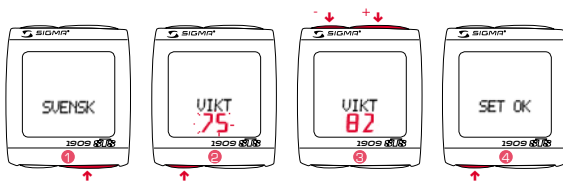
### 6.6 INSTÄLLNING AV ÅLDER



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen ÅLDER.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

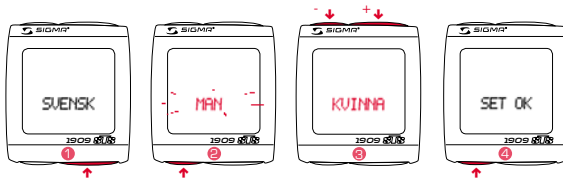
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.7 INSTÄLLNING AV VIKTEN



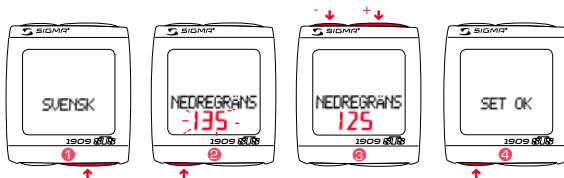
- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen VIKT.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

### 6.8 INSTÄLLNING AV KÖN



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar man till det förinställda KÖNET (som standard är BC 1909 HR inställd på MAN).
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

### 6.9 INSTÄLLNING ÖVRE/UNDRE GRÄNS FÖR PULS

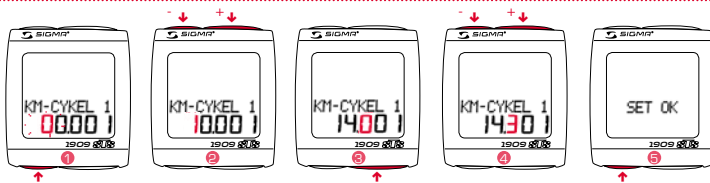


Båda gränsvärdena för pulsen beräknas automatiskt efter inmatning av ålder, vikt och kön. (70% - 80% av maximal hjärtfrekvensen vid hjärtekretsloppsträning). Du kan även ändra gränsvärdena manuellt.

- ➔ Byt till det beräknade övre resp. undre gränsvärdet med MODE 1-knappen.
- ➔ Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- ➔ Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- ➔ Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

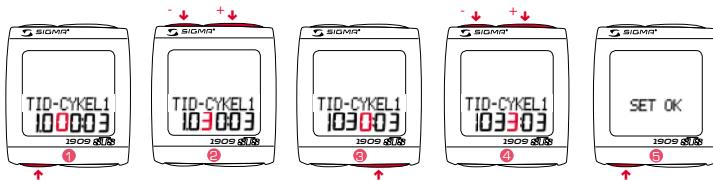
## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.10 INSTÄLLNING AV TOTALSTRÄCKA CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till KM-CYKEL 1 resp. KM-CYKEL 2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

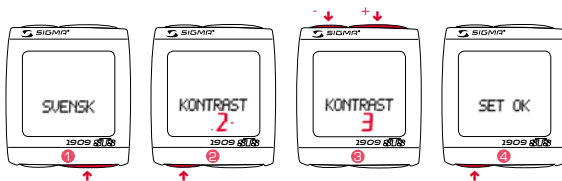
### 6.11 INSTÄLLNING AV TOTAL KÖRTID CYKEL 1 ELLER CYKEL 2



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till TID-CYKEL1 resp. TID-CYKEL2.  
→ Tryck kort på SET-knappen. På displayen blinkar den första inmatningssiffran.
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

## 6 GRUNDINSTÄLLNINGAR

### 6.12 INSTÄLLNING AV KONTRAST



- 1 → Med MODE 1-knappen växlar du till displayvisningen KONTRAST.
- 2 → Tryck kort på SET-knappen. Displayen blinkar.
- 3 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-) [1 = låg / 3 = hög]
- 4 → Bekräfta med SET-knappen. Displayen visar SET OK.

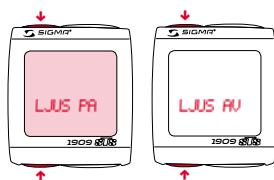
### 6.13 LÄMNA GRUNDINSTÄLLNINGARNA

- För att avsluta inställningarna håller du SET-knappen intryckt i 3 sekunder (INSTILLIN CLOSE blinkar).



## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

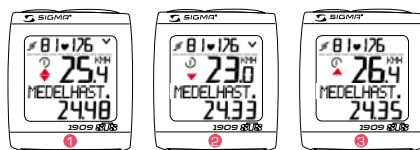
### 7.1 DISPLAYBELYSNING






- Genom att SET- och RESET-knapparna trycks in samtidigt kopplas belysningen kopplas in och ur. På displayen visas kort LJUS PA/LJUS AV.
- Displayen belyses när valfri knapp trycks in och släcks vid nästa knapptryckning.

**Under synkronisering är belysningen inte tillgänglig! För att spara batteriet bör onödig belysning undvikas.**

### 7.2 HASTIGHETSKONTROLL



- 1 → När hastigheten ligger nära genomsnittshastigheten visas .
  - 2 → Vid lägre hastighet visas .
  - 3 → Vid högre hastighet visas .
- Detta visas i alla funktioner utom i grundinställningarna.

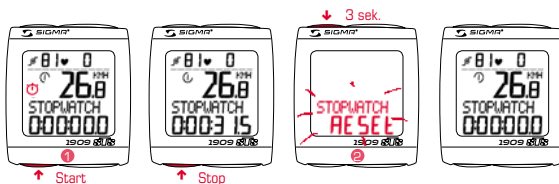



## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

### 7.3 VISA/DÖLJ TRAMP-/HJÄRTFREKVENSFUNKTIONEN

När BC 1909 HR körs utan trampfunktionsgivare och/eller bröstbälte, döljs alla tramp-/hjärtfrekvensfunktioner (KADENS, MEDELKADE., PULS, MEDEL PULS, MAX. PULS, KCAL) för just denna körning.

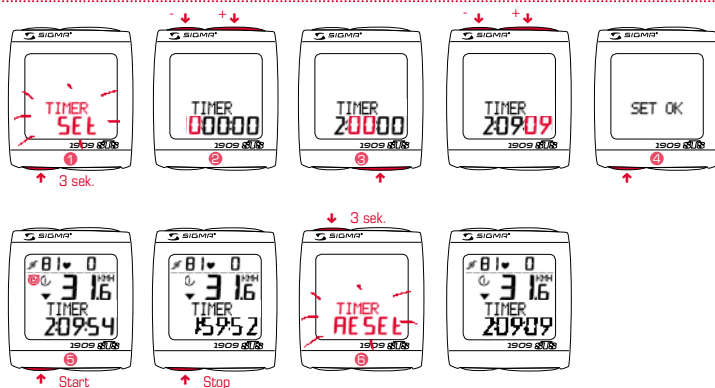
### 7.4 STOPPUR




- ➔ Med MODE 2-knappen växlar du till displayvisningen STOPPUR.  
➔ Stoppuret startas och stängs av med SET-knappen.  
➔ När stoppuret är igång visas ikonen  på displayen.
- ➔ Nollställning av stoppuret:  
Håll RESET-knappen intryckt 3 sekunder.

## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

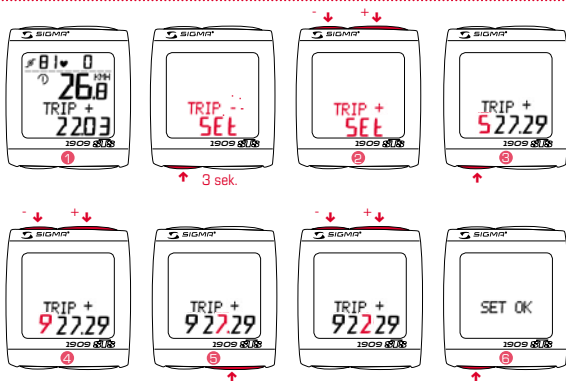
### 7.5 TIMER



- 1 → Med MODE 2-knappen växlar du till displayvisningen TIMER +/-.  
→ Håll SET-knappen intryckt i 3 sek (TIMER SET blinkar).
- 2 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen [+] eller RESET-knappen [-].
- 3 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.  
Det görs på det sätt som beskrivits ovan.
- 4 → Bekräfta med SET-knappen  
Displayen visar SET OK.
- 5 → Med SET-knappen startas och stoppas TIMERN.  
När timern är igång visas ikonen  på displayen.
- 6 → Nollställning av timern: Håll RESET intryckt i 3 sekunder  
(displayen återgår till det förinställda värdet).

## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

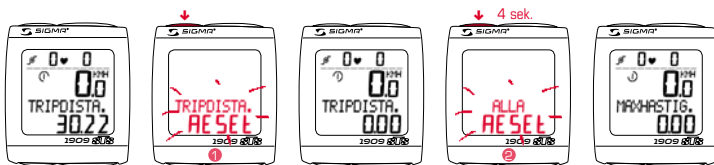
### 7.6 VÄGMÄTARE



- 1 → Med MODE 2-knappen växlar du till displayvisningen TRIP +/-.  
→ Håll SET-knappen intryckt 3 sekunder. „+“ eller „-“ blinkar.
- 2 → Med MODE 2-knappen ställer du in „+“ eller „-“.
- 3 → Bekräfta inställningen med SET-knappen.  
Displayen växlar till inställning av sträcka.
- 4 → Värdet ställs in med MODE 2-knappen (+) eller RESET-knappen (-).
- 5 → Med MODE 1-knappen växlar du till nästa position.  
Det görs på det sätt som beskrivits ovan.
- 6 → Bekräfta med SET-knappen.  
Displayen visar SET OK.

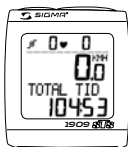
## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

### 7.7 NOLLSTÄLLNING AV DISPLAYEN



- 1 → Tryck på MODE 1/2-knappen tills den önskade funktionen visas.  
→ Håll RESET-knappen intryckt. Värdet blinkar.  
Efter 2 sekunder nollställs den valda funktionen.
- 2 → Om du håller RESET-knappen nedtryckt under mer än 4 sekunder nollställs funktionerna TRIPDISTA., TRIP TID, MEDELHAST., MAXHASTIG., MEDELKADE., MEDEL PULS, MAX. PULS, KCAL.

### 7.8 TOTALVÄRDEN CYKEL 1 OCH CYKEL 2



Totalvärdena visas separat först efter CYKEL 1, CYKEL 2 och CYKEL 1+2, när det finns en andra cykel. Så länge bara en cykel används visas bara den första cykelns totalvärden.

### 7.9 SERVICEINTERVALL



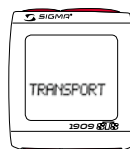
Tryck kort  
på valfri knapp.

Serviceintervallet meddelar när vägmätaren kommit fram till nästa inspektion av cykeln. Serviceintervallet kan bara ställas in av återförsäljaren. När den förinställda kilometersträckan uppnåtts visar displayen SERVICE. Meddelandet försvinner när man trycker på valfri knapp.

## 7 ALLMÄNNA FUNKTIONER

### 7.10 TRANSPORTLÄGE

Vid transport på cykelhållare eller i en bil (om cykeldatorn sitter i sin hållare) försätts BC 1909 HR av den inbyggda rörelsegivaren i ett så kallat transportläge. Displayen visar TRANSPORT. Tryck kort på valfri knapp för att lämna detta läge.



Tryck kort  
på valfri knapp.

### 7.11 PC-GRÄNSSNITT

BC 1909 HR är PC-kompatibel. Om du köper SIGMA DATA CENTER SOFTWARE och dess dockningsstation (Art.-Nr.: 00432) kan du snabbt och lätt ladda ner alla total- och dagsvärden till din PC. Dessutom kan du snabbt och lätt ställa in din BC 1909 HR.



### 7.12 KABELANSLUTEN UNIVERSALHÅLLARE

BC 1909 HR kan i efterhand utrustas med en kabelansluten universalhållare för enbart mätning av hastigheten (trampfrekvens och bröstband förblir trådlösa). Art.-Nr.: 00433.



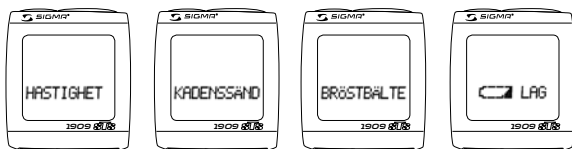
## 8 TEKNISKA DATA

### 8.1 STANDARD/MIN/MAX-VÄRDEN

	Standard	Max.	Min.	Enheter
Hastighet	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Dagsträcka	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Tripptid	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Medelhastighet	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Maxhastighet	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Trampfrekvens	0	180	0	upm
Max trampfrekvens	0	180	0	upm
Aktuell puls	40	240	40	bpm
Genomsnittspuls	40	240	0	bpm
Maxpuls	40	240	0	bpm
Kalorier	0	9.999	0	Kcal
Stoppur	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Timer	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Separat vägmätare	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatur	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Totalsträcka	0			
Cykel 1/2		99.999	00:00	km/mi
Cykel 1+2		999.998	00:00	
Total tid	0:00			
Cykel 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Cykel 1+2		19.999	00:00	hhhhh

## 8 TEKNISKA DATA

### 8.2 BATTERIBYTE



Behov av batteribyte för datorhuvud och sändare (hastighet, trampfrekvens och/eller bröstbälte) visas på displayen. Efter batteribyte är det enbart klocktiden som behöver ställas in igen.

#### Datorhuvud:

- Öppna locket med ett verktyg.
- Observera polariteten! När batterifacket är öppet måste du se batteriets plussida.
- Lägg in packningsringen igen, om den har lossnat.
- Stäng locket med ett verktyg.

25 26

#### Sändare:

- Öppna locket med ett verktyg.
- Ta ut batteriet ur locket.
- Observera polariteten.
- Sätt in ett nytt batteri i locket.
- Stäng locket med ett verktyg.

27 28

29 30

31 32

#### Batteri:

Datorhuvud: Litium knappcell CR 2450  
Sändare: Litium knappcell CR 2032



CR 2450

#### Batteriets livslängd:

Datorhuvud: ca 1 år\*  
Sändare: ca 1 år\*



CR 2032

\* vid en timmes daglig användning

### 8.3 PROBLEMLÖSNING

#### Ingen hastighet visas

- Sitter datorn rätt i hållaren och har den snäppt in?
- Oxidering/korrosion på kontakterna?
- Avståndet mellan magnet och sändare (max 12 mm)?
- Är magneten magnetiserad?
- Är batteriet i hastighetssändaren ok?

#### Trampfrekvens visas inte

- Avståndet mellan magnet och sändare (max 12 mm)?
- Är magneten magnetiserad?
- Är batteriet i sändaren ok?

#### Ingen pulsvisning

- Är elektroderna tillräckligt fuktiga?
- Har du kollat batteriet?

#### Ingen displayvisning

- Är batteriet i BC 1909 HR ok?
- Sitter batteriet rätt (+ uppåt)?
- Är batterikontakterna ok (böj dem försiktigt)?

#### Felaktig hastighet

- Är 2 magneter monterade?
- Sitter magneten rätt (parallellt med och mitt emot sändaren)?
- Är hjulstorleken rätt inställd?
- Är sändaren inställd på rätt cykel (cykel I eller cykel II)?

#### Displayen svart/trög

- Är temperaturen för hög (> 60°C) eller för låg (< 0°C)?

#### Ingen synkronisering

- Har du kollat avståndet mellan magnet och sändare?
- Är batteriet/erna i sändaren/na slut?
- Har du kollat respektive sändares räckvidd?
- Vid användning av navdynamo måste sändarens position ändras.

#### Display "TOO MANY SIGNALS"

- Öka avståndet till andra sändare och tryck på valfri knapp.



## 8 TEKNISKA DATA

### 8.4 GARANTI

För brister ansvarar vi gentemot våra avtalspartner enligt lagens föreskrifter.  
Batterier är undantagna från garantin.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Tillverkaren reserverar sig för tekniska ändringar.

Förbrukade batterier kan återlämnas.



## İÇERİK

<b>1</b>	<b>Önsöz ve ambalaj içeriği</b> .....	<b>123</b>
<b>2</b>	<b>Montaj</b> .....	<b>124</b>
2.1	Montaj 2. tekerlek .....	125
<b>3</b>	<b>İşletime alma</b> .....	<b>125</b>
<b>4</b>	<b>Gösterge değişimi/Tuş tanımı/Fonksiyon derlemesi</b> .....	<b>126</b>
<b>5</b>	<b>Eşleştirme işlemi</b> .....	<b>126</b>
<b>6</b>	<b>Temel ayarları</b> .....	<b>127</b>
6.1	Dil seçimi .....	128
6.2	KM/S – MIL/S ayarları .....	128
6.3	Tekerlek çevresinin hesaplanması .....	129
6.4	Bisiklet 1 veya bisiklet 2 tekerlek çevresi ölçüsünü ayarlayınız .....	130
6.5	Zamanın ayarlanması .....	131
6.6	Yaşın ayarlanması .....	131
6.7	Ağırlığın ayarlanması .....	132
6.8	Cinsiyetin ayarlanması .....	132
6.9	Nabız üst/alt sınırı ayarı .....	133
6.10	Tekerlek 1 veya Tekerlek 2 için toplam kilometre ayarı .....	134
6.11	Tekerlek 1 veya Tekerlek 2 için toplam sürüş süresinin ayarı .....	134
6.12	Kontrastın ayarlanması .....	135
6.13	Temel ayarlandan çıkma .....	135
<b>7</b>	<b>Genel fonksiyonlar</b> .....	<b>136</b>
7.1	Göstergelerin ışıklandırılmaları .....	136
7.2	Sürat – karşılaştırma .....	136
7.3	Basma/kalp frekansı fonksiyonlarının yanıp sönmesi .....	137
7.4	Kronometre .....	137
7.5	Countdown .....	138
7.6	Takometre (kilometre sayacı) .....	139
7.7	Göstergeleri geri alınız .....	140
7.8	Tekerlek 1 ve Tekerlek 2 toplam değerleri .....	140
7.9	Servis aralığı .....	140
7.10	Nakliye modu .....	141
7.11	PC arayüzü .....	141
7.12	Kabloya bağlı universal tutucu .....	141
<b>8</b>	<b>Teknik veriler</b> .....	<b>142</b>
8.1	Varsayılan/Min/Max değerler .....	142
8.2	Batarya değişimi .....	143
8.3	Problem çözümleri .....	144
8.4	Garanti bilgileri .....	145

## 1 ÖNSÖZ VE AMBALAJ İÇERİĞİ

### 1 ÖNSÖZ VE AMBALAJ İÇERİĞİ

SIGMA SPORT® bünyesinden bir bisiklet bilgisayarı satın almaya karar verdiğiniz için sizi tebrik ederiz. Sizin yeni edinmiş olduğunuz BC 1909 HR cihazı bisiklet sürüşlerinizde yıllar boyu sadık bir refakatçiniz olacaktır.

Yeni bisiklet bilgisayarınızın çok sayıda fonksiyonlarını tanıyabilmek ve uygulayabilmek için, lütfen bu kullanma kılavuzunu itinalı bir biçimde okuyunuz.

SIGMA size yeni BC 1909 HR aygıtınızı kullanırken iyi eğlenceler diler.

BC 1909 HR modeli otomatik durdurma/başlatma fonksiyonu ile donatılmıştır. Bu parça tutucunun üzerine monte edildiğinden itibaren, bir hareket sensörü tarafından BC 1909 HR modeli bisikletin en ufak hareketinde veya tutucusunun en ufak hareketinde uyandırılmaktadır. Bu sayede eşleştirme işlemi otomatik olarak başlatılmaktadır.

## 1 ÖNSÖZ VE AMBALAJ İÇERİĞİ

### 1 AMBALAJ İÇERİĞİ

	Bisiklet bilgisayarı BC 1909 HR		→ Tekerlek göbeği mıknatısı
	Göğüs kemeri STS, esnek kemer dahil		→ Basma frekansı mıknatısı,
	Hız verici STS		→ Direksiyon aksesuar askısı
	Basma frekansı vericisi STS		→ Batarya gözü anahtarı
			→ Tespit malzemesi

### 2 MONTAJ

Bu montaj metnine ait şekiller ekteki broşürde bulunmaktadır!

#### DIREKSİYON AKSESUAR ASKISININ MONTAJI

1 2 3 4

- Direksiyon aksesuar askısı isteğe göre kablo birleştirici ile [kalıcı montaj] veya O-ringlerle monte edilebilir.
- Direksiyon veya çıkıntı.
- Sarı folyoyu çıkartınız!

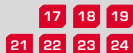
## 2 MONTAJ

### VERICILERIN MONTAJI - HIZ VE BASMA FREKANSI



- Her iki verici de isteğe göre kablo birleştirici (kalıcı montaj) veya O-ringlerle monte edilebilir.
- Gerekli olan 12 mm ye veya daha azına ulaşabilmek için verici ile miknatısı akse daha yakın konumda monte ediniz.

### MIKNATISLARIN MONTAJI - HIZ VE BASMA FREKANSININ/ GÖĞÜS KEMERİNİN TAKILMASI



- Elektrotları su veya kardiyo jeli ile nemlendiriniz.

## 2.1 MONTAJ 2. TEKERLEK

TEKERLEK 1 ile TEKERLEK 2 aralarında olan değişim otomatik olarak gerçekleştirilmektedir. Sadece ikinci bir hız vericisi kullanılmak zorundadır (Donanım değişikliği „TEKERLEK 2“ Ürün kodu: 00417, „TEKERLEK 2 basma frekansı dahil“ Ürün kodu: 00415)



## 3 İŞLETME ALMA

Elektrik tüketimi nedenleriyle BC 1909 HR pilsiz olarak teslim edilmektedir.

Pil gözü kapağını birlikte verilen alet ile açarak içine pili yerleştirin. Pili taktıktan sonra pil gözünü alet yardımıyla kapatın.

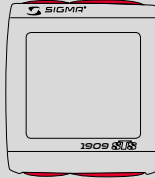
Gösterge otomatik olarak ayar moduna geçer.



## 4 GÖSTERGE DEĞİŞİMİ/TUŞ TANIMI/FONKSİYON DERLEMESİ

### RESET

Aşağıda listelenen fonksiyonları siler veya bir menü düzleminde geri gider.



### MODE 2

Aşağıda listelenen fonksiyonları çağırır veya bir menü düzleminde ileri gider.

### SET

Girilen değerleri ayarlar ve hafızaya alır.

### MODE 1

Aşağıda listelenen fonksiyonları çağırır.

### MODE 1

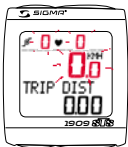
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* seyir sırasında olmamaktadır

## 5 EŞLEŞTİRME İŞLEMİ

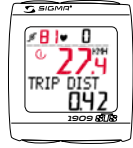


- BC 1909 HR modelini tutucuya takınız - ancak bisiklet bilgisayarının tutucusuna tam olarak yerleşmesi durumunda eşleştirme işleminin yapılması mümkündür.
- Hız, basma frekansı ve nabız göstergesinin sıfırları yanıp söner.

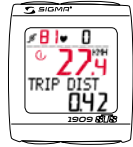
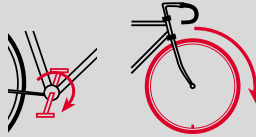
## 5 EŞLEŞTİRME İŞLEMİ

→ Hızın, basma frekansının ve nabız frekansının eşleştirilmesi için 2 olarak vardır:

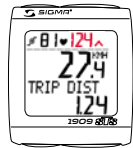
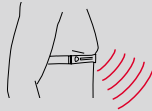
1. Hareket etmek, genelde alıcı kısmı 3 - 4 tekerlek turu ardından eşleştirilmiş olacaktır.



2. KMH ya da basma frekansı artık yanıp sönmeyene kadar ön tekerleği veya pedali döndürünüz.

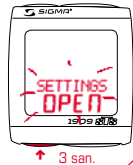


→ Üzerinize takılı olan göğüs kemeri ile BC 1909 HR modelinin yakınına gidiniz veya bisikletin üzerine çıkınız. Genel olarak BC 1909 HR göğüs kemeri ile 10 saniyeden daha kısa bir süre içinde eşleşir. Bu durumda nabız göstergesi artık yanıp sönmeyecektir.



## 6 TEMEL AYARLARI

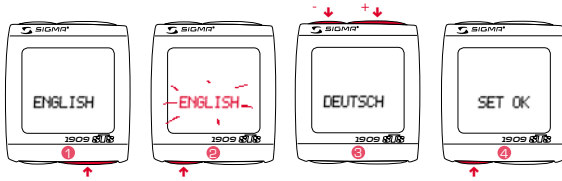
→ SET tuşunu 3 saniye önceden ayarlanmış olan DİL (İngilizce) göstergede görününceye kadar basılı tutunuz (SETTINGS OPEN yanıp söner).



↑ 3 san.

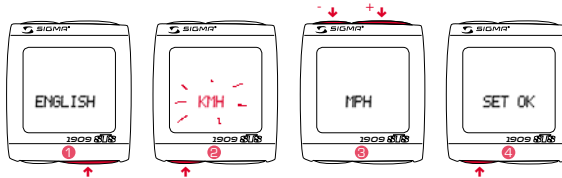
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.1 DİL SEÇİMİ



- 1 → MODE 1 tuşu ile önceden ayarlanmış olan DİLE geçiş yapınız (BC 1909 HR standart olarak İngilizceye ayarlıdır).
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu ile dil seçiminizi ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

### 6.2 KM/S – MİL/S AYARLARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile KMH/MPH [KM/S – MİL/S] konumuna geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu ile km/s veya mil/s ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

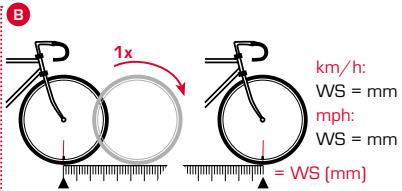
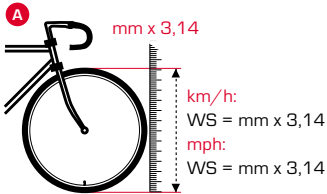
KMH'den MPH'ye geçince otomatik olarak mesafe formatı km'den mi'ye, sıcaklık °C'den °F'ye, zaman 24 saat modundan 12 saat moduna ve ağırlık da kg'den lb'ye geçer.



## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.3 TEKERLEK ÇEVRESİNİN HESAPLANMASI

- TEKERLEK EBADI TABLOSUNDAN (Tablo C) sizin tekerlek ebadınıza uyan ebadı seçiniz.
- Buna alternatif olarak: „TEKERLEK ÇEVRE ÖLÇÜSÜ“ hesaplama/bulma (Tablo A veya Tablo B).



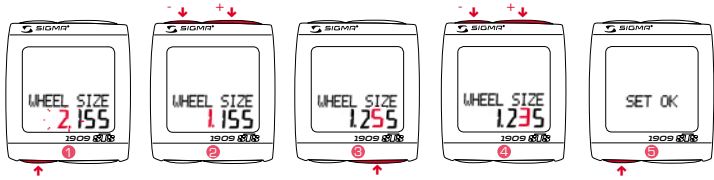
**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

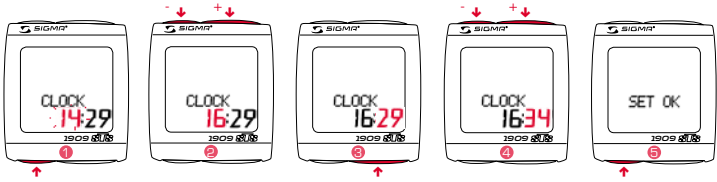
### 6.4 BİSİKLET 1 VEYA BİSİKLET 2 TEKERLEK ÇEVRESİ ÖLÇÜSÜNÜ AYARLAYINIZ



- 1 → MODE 1 tuşu ile WS BIKE 1 VEYA WS BIKE 2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK görünür.

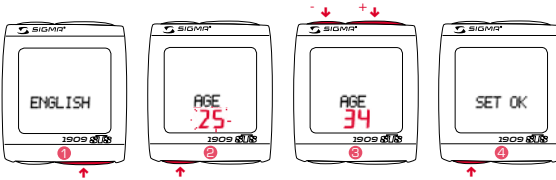
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.5 ZAMANIN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile CLOCK (ZAMANIN) konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve saat göstergesi yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

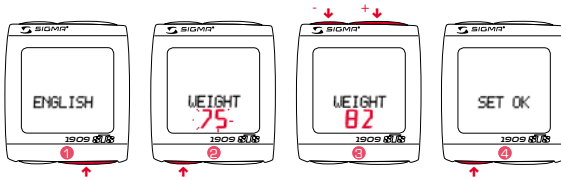
### 6.6 YAŞIN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile AGE (YAŞ) göstergesine geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

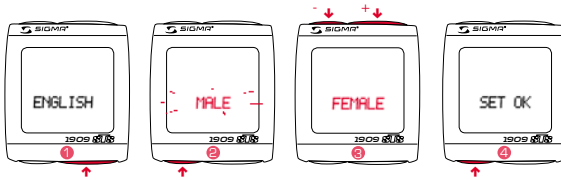
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.7 AĞIRLIĞIN AYARLANMASI



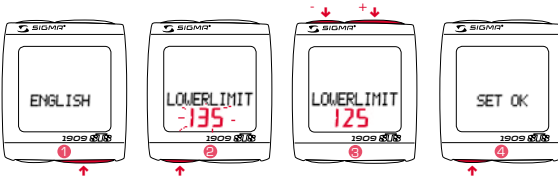
- 1 → MODE 1 tuşu ile WEIGHT (AĞIRLIK) göstergesine geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

### 6.8 CİNSİYETİN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile önceden ayarlanmış olan CİNSİYETE geçiş yapınız (BC 1909 HR standart olarak ERKEK'e ayarlıdır).
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

### 6.9 NABIZ ÜST/ALT SINIRI AYARI

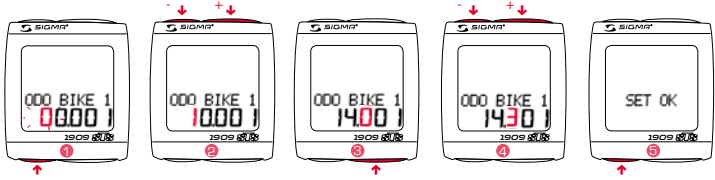


Her iki nabız alanı sınır değeri yaş, ağırlık ve cinsiyet girildikten sonra otomatik olarak hesaplanır. (Maksimum kalp frekansı kalp dolaşım sistemi alıştırmasının %70 - %80'i). Ancak bu sınır değerleri manüel yöntemle değiştirebilirsiniz.

- 1 → MODE 1 tuşu ile önceden hesaplanan alt/üst sınıra geçiş yapın.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

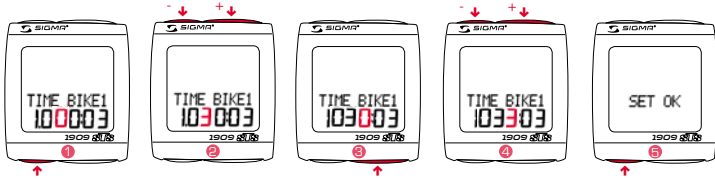
## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.10 TEKERLEK 1 VEYA TEKERLEK 2 İÇİN TOPLAM KİLOMETRE AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile ODO BIKE 1 veya ODO BIKE 2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

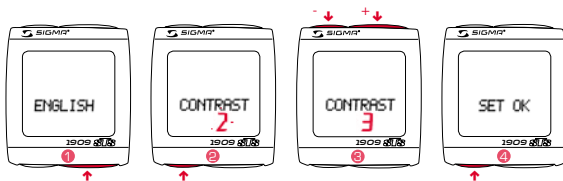
### 6.11 TEKERLEK 1 VEYA TEKERLEK 2 İÇİN TOPLAM SÜRÜŞ SÜRESİNİN AYARI



- 1 → MODE 1 tuşu ile TIME BIKE1 veya TIME BIKE2 konumuna geçiş yapınız.  
→ Kısa olarak SET tuşuna basınız ve gireceğiniz ilk rakam yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

## 6 TEMEL AYARLARI

### 6.12 KONTRASTIN AYARLANMASI



- 1 → MODE 1 tuşu ile CONTRAST (KONTRASTIN) konumuna geçiş yapınız.
- 2 → SET tuşuna kısaca basınız. Gösterge yanıp sönecektir.
- 3 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız [1= zayıf / 3= güçlü].
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız. Göstergede SET OK gözükür.

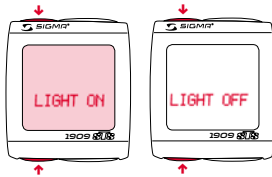
### 6.13 TEMEL AYARLANDAN ÇIKMA

- Ayarların sona erdirilmeleri için SET tuşuna 3 saniye süreyle basınız (SETTINGS CLOSE yanıp söner).



## 7 GENEL FONKSİYONLAR

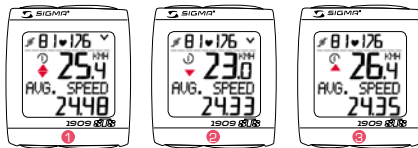
### 7.1 GÖSTERGELERİN IŞIKLANDIRILMALARI



- SET ile RESET tuşlarına aynı anda basıldığında, ışıklandırma fonksiyonu açılmakta veya kapanmaktadır. Göstergede kısaca LIGHT ON/ LIGHT OFF gösterilmektedir.
- İstenilen tuşa basıldığında gösterge ışıklandırılacaktır ve diğer kez basıldığında ilgili diğer fonksiyona geçilecektir.

**Eşleştirme işlemi esnasında ışıklandırma yoktur!  
Pilin korunması bakımından, ışıklandırma fonksiyonunun aşırı bir biçimde kullanılmasını engelleyiniz!**

### 7.2 SÜRAT – KARŞILAŞTIRMA



- 1 → Nerede ise aynı hız durumunda **◆** gösterilmekte olup.
  - 2 → Daha düşük hızda **▼** gösterilmektedir.
  - 3 → Daha yüksek hızda **▲** gösterilmektedir.
- Bu gösterge temel ayar konumları dışında, her fonksiyon konumunda çalışmaktadır.

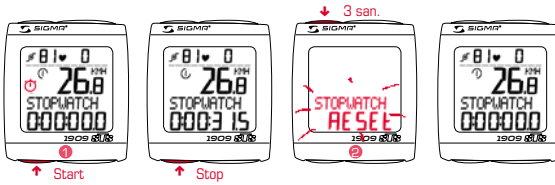



## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.3 BASMA/KALP FREKANSI FONKSİYONLARININ YANIP SÖNMESİ

BC 1909 HR basma frekansı sinyal vericisi olmadan ve/veya göğüs kemeri olmadan kullanılıyorsa, bütün basma/kalp frekansı fonksiyonları (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) bu gezi için söndürülür.

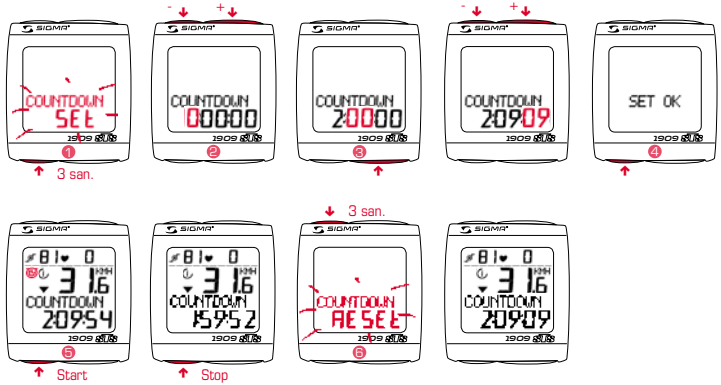
### 7.4 KRONOMETRE




- ① → MODE 2 tuşu ile STOPWATCH (KRONOMETRE) konumuna geçiş yapınız.
  - SET tuşu ile kronometreyi durdurunuz veya yeniden başlatınız.
  - Yürürlükte olan kronometre işlemi göstergede bulunan  ikonu tarafından gösterilmektedir.
- ② → Kronometrenin sıfırlanması:
  - RESET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz.

## 7 GENEL FONKSİYONLAR

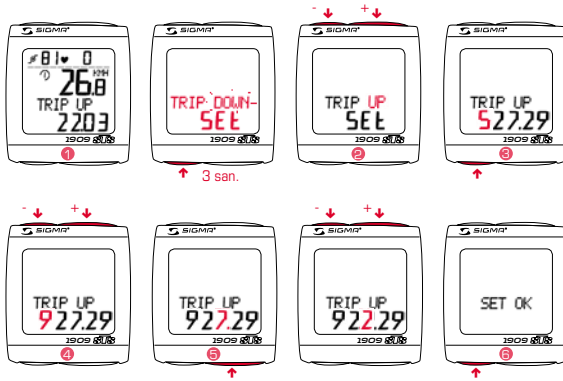
### 7.5 COUNTDOWN



- 1 → MODE 2 tuşu ile COUNTDOWN +/- göstergesine geçiş yapınız.  
→ SET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz (COUNTDOWN SET yanıp söner).
- 2 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu ile (-) değerini ayarlayınız.
- 3 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.  
Değeri yukarıda tarif edildiği gibi ayarlayınız.
- 4 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.
- 5 → SET tuşu ile COUNTDOWN'ı başlatın veya durdurun.  
Countdown'un (geri sayımın) çalışmakta olduğu göstergedeki  ikonu ile belirtilir.
- 6 → Countdown'ın sıfır konumu: RESET tuşunu 3 saniye süre ile basılı tutunuz (gösterge önceden ayarlanmış bulunan değere geri döner).

## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.6 TAKOMETRE (KILOMETRE SAYACI)



- 1 → MODE 2 tuşu ile TRIP UP/DOWN konumuna geçiş yapınız.  
→ SET tuşunu 3 saniye basılı tutunuz. Şimdi göstergede „+“ veya „-“ yanıp sönecektir.
- 2 → MODE 2 tuşu ile „+“ veya „-“ ayarlayınız.
- 3 → SET tuşu ile ayarı onaylayınız.  
Şimdi göstergede güzergâh ayarına geçecektir.
- 4 → MODE 2 tuşu (+) veya RESET tuşu (-) değerini ayarlayınız.
- 5 → MODE 1 tuşu ile bir sonraki konuma geçiş yapınız.  
Değeri yukarıda tarif edildiği gibi ayarlayınız.
- 6 → SET tuşu ile onaylayınız.  
Göstergede SET OK gözükür.

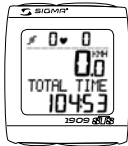
## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.7 GÖSTERGELERİ GERİ ALINIZ



- İstenilen fonksiyon göstergede görününceye dek MODE 1/2 tuşuna basınız.  
→ Bu durumda RESET tuşunu basılı tutunuz. Gösterge yanıp söner. 2 saniye sonra sadece gösterilen fonksiyon 0'a geri alınır.
- RESET tuşuna 4 saniyeden fazla bir süre için basıldığında altta gösterilen gösterge geçişleri gerçekleşmektedir: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL sıfırlanmaları.

### 7.8 TEKERLEK 1 VE TEKERLEK 2 TOPLAM DEĞERLERİ



Toplam değerler ancak ikinci bir tekerlek devreye girince TEKERLEK 1, TEKERLEK 2 ve TEKERLEK 1+2 için ayrı ayrı gösterilir. Sadece bir tekerlek hareket ettiği sürece yalnızca birinci tekerleğin toplam değerleri gösterilir.

### 7.9 SERVİS ARALIĞI



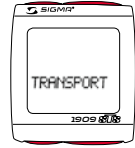
Herhangi bir tuşa kısa süreli basın.

Servis aralığı size kilometre performansı bir sonraki bisiklet kontrolüne eriştiğinde bilgi verir.  
Servis aralığı sadece yetkili satıcınız tarafından ayarlanabilir.  
Önceden ayarlanan kilometre performansına ulaşıldıktan sonra göstergede INSPECTION (KONTROL) uyarısı gözükür.  
Herhangi bir tuşa basılınca bu gösterge kaybolur.

## 7 GENEL FONKSİYONLAR

### 7.10 NAKLİYE MODU

Bir bisiklet tutucusunda veya otomobilde nakliye durumunda (tutucuya kilitlemiş durumda) BC 1909 HR entegre hareket sensörü tarafından nakliye moduna alınır. Göstergede TRANSPORT (NAKLİYE) gözükür. Bu moddan çıkmak için herhangi bir tuşa kısaca basmanız gerekir.



Herhangi bir tuşa kısa süreli basın.

### 7.11 PC ARAYÜZÜ

BC 1909 HR, PC ile veri alışverişine uygundur. SIGMA DATA CENTER SOFTWARE'yi ve onun Docking Station'unu (Ürün kodu: 00432.) aldıktan sonra toplam ve günlük değerleri kolaylıkla PC'nize indirebilirsiniz. Ayrıca BC 1909 HR'nizi kolaylıkla ve hızla ayarlayabilirsiniz.



### 7.12 KABLOYA BAĞLI ÜNİVERSAL TUTUCU

BC 1909 HR daha sonra sadece hız ölçümü için kabloya bağlı universal tutucu ile donatılabilir (basma frekansı ve göğüs kemeri kablolu kalır). Ürün kodu: 00433.

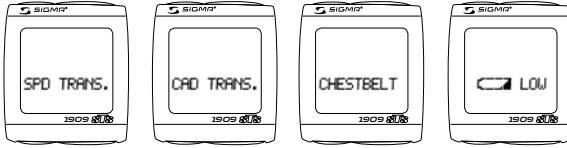


## 8 TEKNİK VERİLER

### 8.1 VARSAYILAN/MİN/MAX DEĞERLER

	Varsayılan	Azami	Asgari	Birimler
Hız göstergesi	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Günlük güzergah	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Hareket zamanı	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Ortalama hız	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Azami hız	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Basma frekansı	0	180	0	upm
Azami basma frekansı	0	180	0	upm
Güncel nabız	40	240	40	bpm
Ortalama nabız	40	240	0	bpm
Azami nabız	40	240	0	bpm
Kaloriler	0	9.999	0	Kcal
Kronometre	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Countdown (geri sayım)	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Aynı takometre	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Sıcaklık	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Toplam güzergah	0			
Tekerlek 1/2		99.999	00:00	km/mi
Tekerlek 1+2		999.998	00:00	
Toplam zaman	0:00			
Tekerlek 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Tekerlek 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 BATARYA DEĞİŞİMİ



Bilgisayar başının ve vericilerin (hız, basma frekansı ve/veya göğüs kemeri) batarya değişimi göstergede gösterilir. Batarya değişiminden sonra sadece saat ayarı yeniden girilmelidir.

#### Bilgisayar başı:

- Kapağı aletle açınız.
- Kutuplamaya dikkat ediniz. Batarya gözü açık durumda iken bataryanın artı tarafını görmelisiniz.
- Sızdırmazlık halkası gevşekse yeniden yerleştiriniz.
- Kapağı aletle kapatınız.

25 26

#### Verici:

- Kapağı aletle açınız.
- Bataryayı kapaktan çıkarınız.
- Kutuplamaya dikkat ediniz!
- Yeni bataryayı kapağa yerleştiriniz.
- Kapağı aletle kapatınız.

27 28

29 30

31 32

#### Batarya:

Bilgisayar başı: Lityum düğme hücre CR 2450  
Verici: Lityum düğme hücre CR 2032



CR 2450

#### Batarya kullanım ömrü:

Bilgisayar başı: Yaklaşık 1 yıl\*  
Verici: Yaklaşık 1 yıl\*



CR 2032

\* Günde bir saat kullanımda

### 8.3 PROBLEM ÇÖZÜMLERİ

#### Hız göstergesi yok

- Bilgisayar tutucuya düzgün bir şekilde oturdu mu?
- Kontakları oksidasyon/korozyon yönünden kontrol ettiniz mi?
- Manyetik/verici mesafesini (maks. 12 mm) kontrol ettiniz mi?
- Manyetiğin mıknatıslı olduğunu kontrol ettiniz mi?
- Hız vericisinin pil durumunu kontrol ettiniz mi?

#### Basma frekansı göstergesi yok

- Manyetik/verici mesafesini (maks. 12 mm) kontrol ettiniz mi?
- Manyetiğin mıknatıslı olduğunu kontrol ettiniz mi?
- Vericinin pil durumunu kontrol ettiniz mi?

#### Nabız göstergesi yok

- Elektrotlar yeterince nemli mi?
- Pil durumunu kontrol ettiniz mi?

#### Ekran göstergesi yok

- BC 1909 HR'nin pil durumunu kontrol ettiniz mi?
- Pil düzgün takılmış mı (+ yukarı doğru)?
- Pil kontakları düzgün mü (dikkatlice eğin)?

#### Yanlış hız göstergesi

- 2 manyetik monte edildi mi?
- Manyetik doğru konumlandı mı (vericiye paralel ve ortalanmış)?
- Tekerlek çevresi doğru ayarlandı mı?
- Verici doğru bisiklete göre ayarlandı mı (Bisiklet I veya II)?

#### Ekran göstergesi siyah/yavaşı

- Sıcaklık çok yüksek (> 60°C) ya da çok mu düşük (< 0°C)?

#### Senkronizasyon yok

- Manyetik/vericinin (vericilerin) mesafesini kontrol ettiniz mi?
- Vericinin (vericilerin) pili (pilleri) boş mu?
- Her bir vericinin erişim alanını kontrol ettiniz mi?
- Bir poyra dinamosunu kullanırken, lütfen vericinin konumunu değiştirin.

#### "TOO MANY SIGNALS" göstergesi

- Lütfen diğer vericilere olan mesafeyi arttırın ve herhangi bir tuşa basın.



## 8 TEKNİK VERİLER

### 8.4 GARANTİ BİLGİLERİ

Biz yasal çerçeveler doğrultusunda, ilgili anlaşma ortağımıza karşı ürün kusurları ile ilgili olarak sorumluyuz. Piller garanti kapsamında değildir.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: service@sigmasport.com

Üretici teknik değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Piller kullanımları ardından geri verilebilmektedir.



## VSEBINA

<b>1</b>	<b>Predgovor in vsebina embalaže .....</b>	<b>147</b>
<b>2</b>	<b>Montaža .....</b>	<b>148</b>
2.1	Montaža 2. kolesa .....	149
<b>3</b>	<b>Zagon .....</b>	<b>149</b>
<b>4</b>	<b>Spreminjanje prikaza/zasedenost tipk/pregled funkcij .....</b>	<b>150</b>
<b>5</b>	<b>Sinhronizacija .....</b>	<b>150</b>
<b>6</b>	<b>Osnovne nastavitve .....</b>	<b>151</b>
6.1	Nastavitev jezika .....	152
6.2	Nastavitev KMH/MPH .....	152
6.3	Izračun obsega kolesa .....	153
6.4	Nastavitev obsega kolesa kolo 1 (WS Bike 1) ali kolo 2 (WS Bike 2) .....	154
6.5	Nastavitev ure .....	155
6.6	Nastavitev starosti .....	155
6.7	Nastavitev teže .....	156
6.8	Nastavitev spola .....	156
6.9	Nastavitev zgornje/spodnje meje za pulz .....	157
6.10	Nastavitev skupnih kilometrov kolesa 1 ali kolesa 2 .....	158
6.11	Nastavitev skupnega prevoženega časa kolesa 1 ali kolesa 2 .....	158
6.12	Nastavitev kontrasta .....	159
6.13	Zapustitev osnovnih nastavitvev .....	159
<b>7</b>	<b>Splošne funkcije .....</b>	<b>160</b>
7.1	Osvetlitev zaslona .....	160
7.2	Primerjava hitrosti .....	160
7.3	Prikaz/izklop funkcije kadence / srčnega utripa .....	161
7.4	Štoparica .....	161
7.5	Odštevanje .....	162
7.6	Števec kilometrov .....	163
7.7	Brisanje prikazov .....	164
7.8	Skupne vrednosti kolo 1 in kolo 2 .....	164
7.9	Servisni interval .....	164
7.10	Transportni način .....	165
7.11	Računalniški vmesnik .....	165
7.12	Univerzalno držalo, povezano s kablom .....	165
<b>8</b>	<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>166</b>
8.1	Privzete/min./maks. vrednosti .....	166
8.2	Menjava baterij .....	167
8.3	Reševanje težav .....	168
8.4	Navodila v zvezi z garancijo .....	169

### 1 PREGOVOR IN VSEBINA EMBALAŽE

Čestitamo vam, da ste se odločili za nakup kolesarskega računalnika iz hiše SIGMA SPORT®. Vaš nov računalnik BC 1909 HR bo dolga leta vaš zvest spremljevalec pri kolesarjenju.

Da bi lahko spoznali in uporabljali vse funkcije vašega novega kolesarskega računalnika, najprej skrbno preberite navodilo za uporabo.

SIGMA vam želi veliko veselja pri uporabi vašega novega računalnika BC 1909 HR.

Računalnik BC 1909 HR je opremljen z avtomatičnima funkcijama start/stop. Ko je računalnik BC 1909 HR montiran na držalo, ga senzor premikanja zbudi ob najmanjšem premiku kolesa oz. pohodnega držala. S tem se avtomatično aktivira sinhronizacija.

## 1 PREGOVOR IN VSEBINA EMBALAŽE

### 1 VSEBINA EMBALAŽE



Kolesarski računalnik  
BC 1909 HR



Prsni pas STS,  
vključno z elastičnim  
trakom



Oddajnik hitrosti  
STS



Oddajnik kadence  
STS



→ Magnet za napere



→ Magnet za kadenco



→ Držalo za krmilo



→ Ključ za baterije



→ Material za  
pritrditev



### 2 MONTAŽA

Slike k navodilom za montažo se nahajajo na priloženi zgibanki!

#### MONTAŽA NOSILCA ZA KOLO

1 2 3 4

- Nosilec lahko pritrdite s kabelskimi vezmi (trajna pritrditev) ali z O-obročji.
- Krmilo ali nosilec.
- Odstranite rumeno folijo!

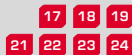
## 2 MONTAŽA

### MONTAŽA ODDAJNIKOV – HITROST IN KADENCA



- Oba oddajnika lahko pritrdite s kabelskimi vezmi (trajna pritrditev) ali z O-obročji.
- Da bi dosegli potrebnih 12 mm ali manj, oddajnik in magnete montirajte bližje pestu.

### MONTAŽA MAGNETOV – HITROST IN KADENCA/ NAMESTITEV PRSNEGA PASU



- Elektrode zmočite z vodo ali namažite s kardio-gelom.

## 2.1 MONTAŽA 2. KOLESA

Menjava med KOLESOM 1 (WHEEL 1) in KOLESOM 2 (WHEEL 2) se opravi avtomatično. Namestiti morate zgolj še en oddajnik za hitrost (komplet dodatne opreme „KOLO 2“ št. art.: 00417, „KOLO 2, vključno s kadenco“ št. art.: 00415)

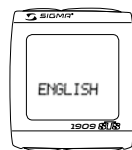
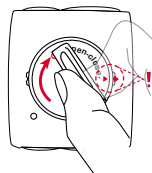


## 3 ZAGON

Zaradi porabe energije je BC 1909 HR dobavljen brez baterije.

Baterijo vstavite tako, da pokrov predala za baterijo odprete z razpoložljivim orodjem. Ko ste vstavili baterijo, s pomočjo orodja zaprite predal za baterijo.

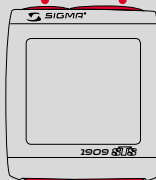
Prikaz samodejno preklopi na nastavitveni način.



## 4 SPREMINJANJE PRIKAZA/ZASEDENOST TIPK/PREGLED FUNKCIJ

### RESET

Ponovna nastavitve spodaj navedenih funkcij ali listanje nazaj po eni ravni menija.



### MODE 2

Priklic spodaj navedenih funkcij ali listanje naprej po eni ravni menija.

### SET

Nastavljanje in shranjevanje vnesenih vrednosti.

### MODE 1

Priklic spodaj navedenih funkcij.

#### MODE 1

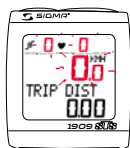
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

#### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* ne med vožnjo

## 5 SINHRONIZACIJA

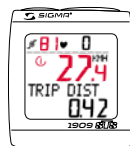


- Zaskočite BC 1909 HR na držalo - sinhronizacija je možna šele, ko ste kolesarski računalnik zaskočili na držalo.
- Ničle prikazov hitrosti, kadenca in srčnega utripa utripacej.

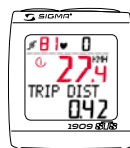
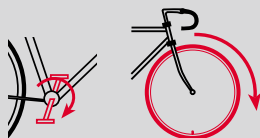
## 5 SINHRONIZACIJA

→ Hitrost, kadenco in srčni utrip lahko sinhronizirate na dva načina:

1. Speljite, praviloma se sprejemnik po 3 do 4 obratih kolesa sinhronizira z oddajnikom.



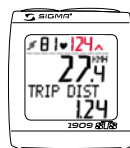
2. Obračajte sprednje kolo ali pedale tako dolgo, da prikaz KMH oziroma kadence preneha utripati.



→ Z nameščenim prsnim pasom se približajte BC 1909 HR ali pa se povzpnete na kolo. Računalnik BC 1909 HR se običajno sinhronizira s prsnim pasom v manj kot 10 sekundah.

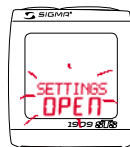


Prikaz pulza ne utripa več.



## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

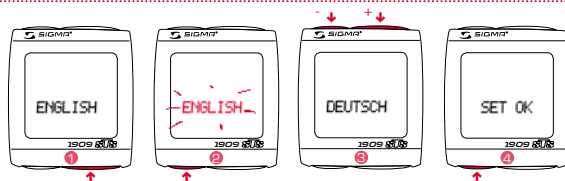
→ Pritisnite tipko SET in jo zadržite 3 sekunde, da se na zaslonu (utripa SETTINGS OPEN) prikaže prednastavljen JEZIK (angleščina).



↑ 3 sek.

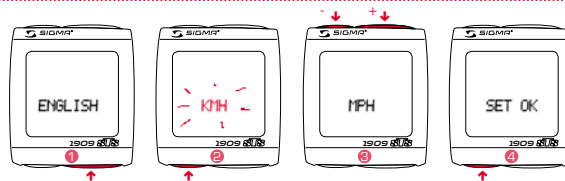
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.1 NASTAVITEV JEZIKA



- 1 → S tipko MODE 1 preklopite na prednastavljen JEZIK (računalnik BC 1909 HR je standardno prednastavljen na angleščino).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → Nastavite s tipko MODE 2 želen jezik.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.2 NASTAVITEV KMH/MPH



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz KMH/MPH.
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → Nastavite s pomočjo tipke MODE 2 prikaz hitrosti v MPH ali KMH.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

S preklpom iz KMH na MPH se avtomatično spremeni oblika poti iz km na mi, temperatura iz °C na °F, ura iz načina 24h na 12h in teža iz kg na lb.

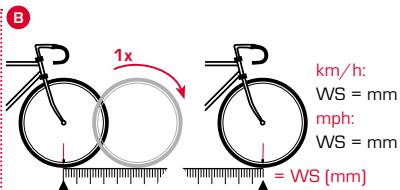
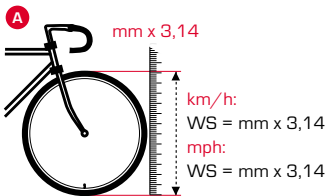


## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.3 IZRAČUN OBSEGA KOLESA

→ Ugotovite vrednost, ki ustreza velikosti vašega kolesa, iz tabele  
TABELA OBSEGOV KOLESA (Tab. C).

→ Alternativa: Izračun/ugotavljanje „OBSEGA KOLESA“ (tab. A ali B).



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

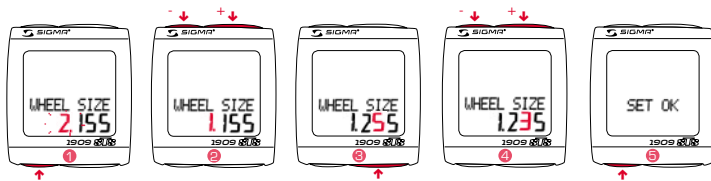
ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

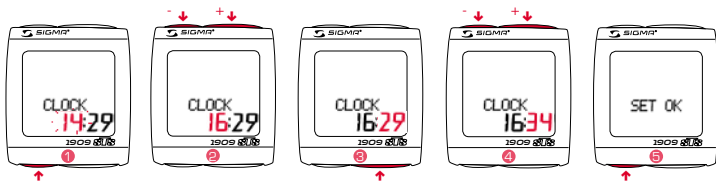
### 6.4 NASTAVITEV OBSEGA KOLESA KOLO 1 (WS BIKE 1) ALI KOLO 2 (WS BIKE 2)



- 1 → S tipko MODE 1 izberite WS BIKE 1 ali WS BIKE 2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

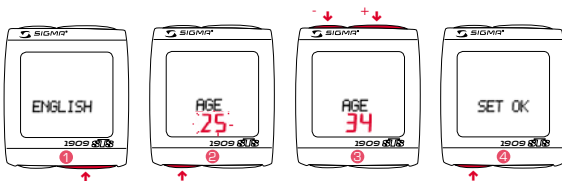
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.5 NASTAVITEV URE



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz CLOCK (URE).  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, die Stunden Prikaz utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

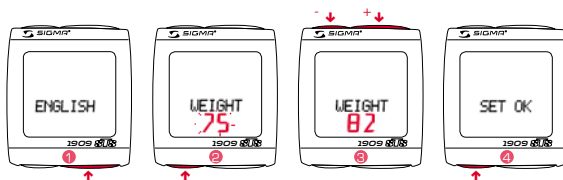
### 6.6 NASTAVITEV STAROSTI



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz AGE (STAROST).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET. Na zaslonu se prikaže SET OK.

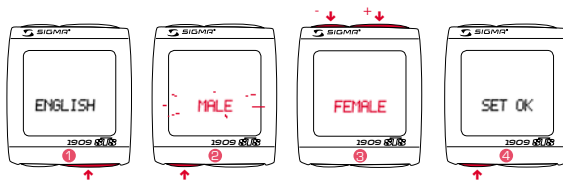
## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.7 NASTAVITEV TEŽE



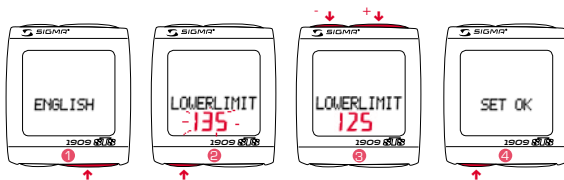
- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz WEIGHT (TEŽA).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.8 NASTAVITEV SPOLA



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prednastavljen SPOL (računalnik BC 1909 HR je standardno prednastavljen na MOŠKI spol).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

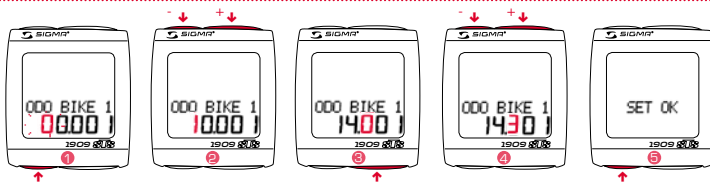
### 6.9 NASTAVITEV ZGORNJE/SPODNJE MEJE ZA PULZ



Obe mejni vrednosti za cone pulza se izračunata samodejno po vnosu starosti, teže in spola. (70 % - 80 % maksimalne srčne frekvence treninga za srce in krvožilje). Mejni vrednosti pa lahko tudi ročno spremenite.

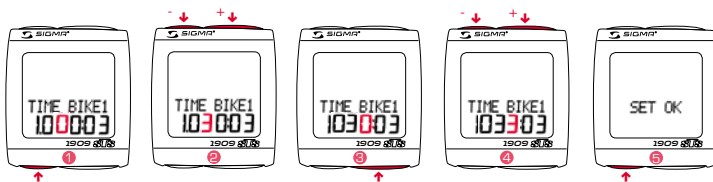
- 1 → S tipko MODE 1 se pomaknete na izračunano spodnjo oz. zgornjo mejo.
- 2 → Na kratko pritisnete tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

### 6.10 NASTAVITEV SKUPNIH KILOMETROV KOLESA 1 ALI KOLESA 2



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz ODO BIKE 1 oz. ODO BIKE 2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

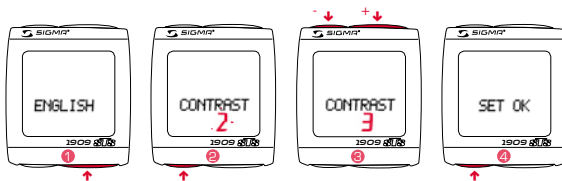
### 6.11 NASTAVITEV SKUPNEGA PREVOŽENEGA ČASA KOLESA 1 ALI KOLESA 2



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz TIME BIKE1 oz. TIME BIKE2.  
→ Na kratko pritisnite tipko SET, prvo mesto za vnos utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

## 6 OSNOVNE NASTAVITVE

### 6.12 NASTAVITEV KONTRASTA



- 1 → S tipko MODE 1 izberite prikaz CONTRAST (KONTRASTA).
- 2 → Na kratko pritisnite tipko SET. Prikaz utripa.
- 3 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost (1 = šibak / 3 = močan).
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

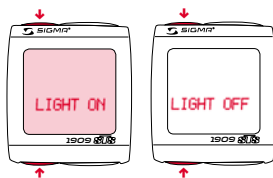
### 6.13 ZAPUSTITEV OSNOVNIH NASTAVITEV

- Da bi nastavitve končali, držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde (SETTINGS CLOSE utripa).



## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.1 OSVETLITEV ZASLONA



→ Z istočasnim pritiskom na tipki SET in RESET lahko vklopimo/izklopimo osvetlitev zaslona.

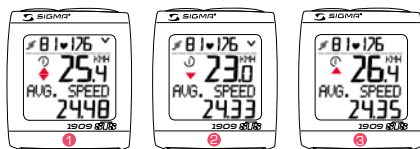
Na zaslonu se na kratko prikaže LIGHT ON/LIGHT OFF.

→ S pritiskom na poljubno tipko se vklopi osvetlitev zaslona, s ponovnim pritiskom se vklopi naslednja funkcija.

**Med sinhronizacijo osvetlitev ni na voljo!**

**Ne vklopljajte osvetlitve zaslona po nepotrebem, da se baterija ne izprazni prehitro!**

### 7.2 PRIMERJAVA HITROSTI



① → Pri približno enaki hitrosti se prikazuje **◆**.

② → Pri nižji hitrosti se prikaže **▼**.

③ → Pri višji hitrosti se prikaže **▲**.

Prikaz se vrši pri vseh funkcijah, razen pri osnovnih nastavitvah.

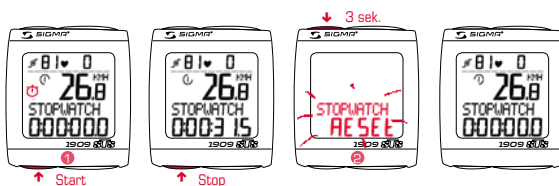



## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.3 PRIKAZ/IZKLOP FUNKCIJE KADENCE /SRČNEGA UTRIPA

Če uporabljate računalnik BC 1909 HR brez oddajnika za kadenco in/ali prsnega pasu, se za to vožnjo funkcije kadence/srčnega utripa (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) ne bodo prikazale.

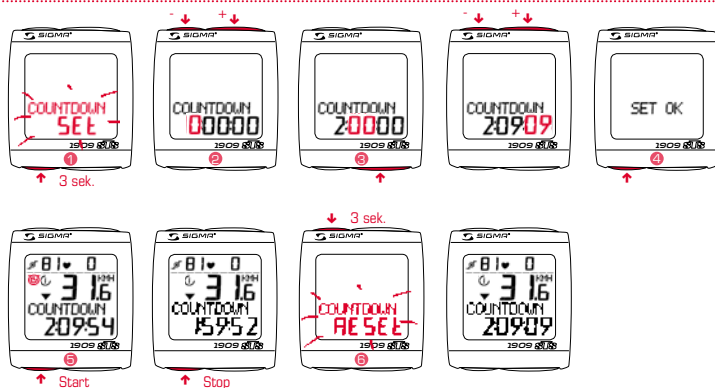
### 7.4 ŠTOPARICA



- ① → S tipko MODE 2 izberite prikaz STOPWATCH (ŠTOPARICA).
  - S tipko SET štoparico zaženete oz. ustavite.
  - Če štoparica teče, je na zaslonu prikazana ikona .
- ② → Postavitev štoparice na ničlo:
  - držite pritisnjeno tipko RESET 3 sekunde.

## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

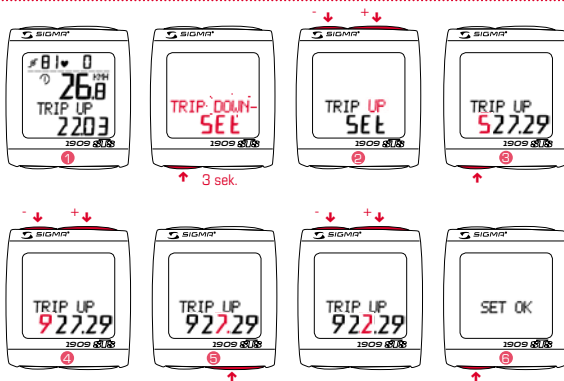
### 7.5 ODŠTEVANJE



- 1 → S tipko MODE 2 izberite prikaz COUNTDOWN (ODŠTEVANJE) +/-.  
→ Držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde (COUNTDOWN SET utripa).
- 2 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 3 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.  
Nastavite vrednost, tako kot je opisano zgoraj.
- 4 → Potrdite nastavev s tipko SET  
Na zaslonu se prikaže SET OK.
- 5 → S tipko SET zaženete oz. ustavite ODŠTEVANJE.  
Če odštevanje teče, je na zaslonu prikazana ikona ⏱.
- 6 → Ponastavitev odštevanja na ničlo: držite pritisnjeno tipko RESET 3 sekunde (prikaz se preklopi na prednastavljeno vrednost).

## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

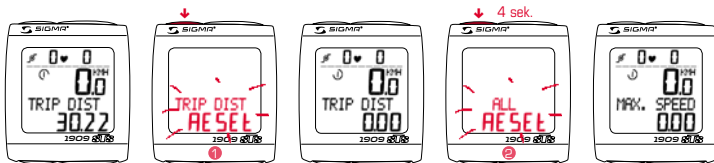
### 7.6 ŠTEVEČ KILOMETROV



- 1 → S tipko MODE 2 izberite prikaz TRIP UP/DOWN.  
→ Držite pritisnjeno tipko SET 3 sekunde. Prikaz „+“ ali „-“ utripa.
- 2 → S tipko MODE 2 izberite „+“ ali „-“.
- 3 → Nastavitev potrdite s tipko SET.  
Prikaz preskoči na nastavitev proge.
- 4 → S tipko MODE 2 (+) ali tipko RESET (-) nastavite vrednost.
- 5 → S tipko MODE 1 se premaknete na naslednje mesto.  
Nastavite vrednost, tako kot je opisano zgoraj.
- 6 → Potrdite nastavitev s tipko SET.  
Na zaslonu se prikaže SET OK.

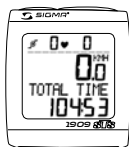
## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.7 BRISANJE PRIKAZOV



- Pritiskajte tipko MODE1/2, dokler se ne pojavi zelena funkcija.  
→ Držite pritisnjeno tipko RESET. Prikaz utripa. Prikazana funkcija se po 2 sekundah preklopi na 0.
- Če držite tipko RESET pritisnjeno dlje kot 4 sekunde, s tem postavite na ničlo naslednje prikaze:  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 7.8 SKUPNE VREDNOSTI KOLO 1 IN KOLO 2



Skupne vrednosti so prikazane ločeno po KOLO 1, KOLO 2 in KOLO 1+2 šele, ko dodate še eno kolo. Če uporabljate samo eno kolo, so prikazane zgolj skupne vrednosti prvega kolesa.

### 7.9 SERVISNI INTERVAL



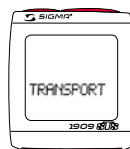
Kratko pritisnite poljubno tipko.

Servisni interval vas obvesti, ko dosežete kilometražo do naslednjega pregleda kolesa. Servisni interval lahko nastavi samo vaš pooblaščen trgovec. Ko dosežete prednastavljeno kilometražo, se na zaslonu prikaže INSPECTION (PREGLED). S pritiskom na poljubno tipko se ta prikaz izbrši.

## 7 SPLOŠNE FUNKCIJE

### 7.10 TRANSPORTNI NAČIN

V primeru prevoza kolesa na nosilcu ali v avtomobilu (če ga pričvrstite na nosilec) se računalnik BC 1909 HR z vgrajenim senzorjem premikanja preklopi na transportni način. Na zaslonu se prikaže TRANSPORT. Če želite zapustiti ta način, morate na kratko pritisniti poljubno tipko.



Kratko pritisnite poljubno tipko.

### 7.11 RAČUNALNIŠKI VMESNIK

Računalnik BC 1909 HR lahko priključite na osebni računalnik. Če kupite računalniško opremo SIGMA DATA CENTER SOFTWARE in priključno postajo (št. art.: 00432), lahko enostavno in hitro prenesete skupne in dnevne vrednosti na osebni računalnik. Zraven tega lahko hitro in enostavno nastavite tudi računalnik BC 1909 HR.



### 7.12 UNIVERZALNO DRŽALO, POVEZANO S KABLOM

Računalnik BC 1909 HR lahko pozneje opremito z univerzalnim držalom, povezanim s kablom, za merjenje same hitrosti (kadenca in prsni pas ostaneta še dalje brezžična). Št. art.: 00433.

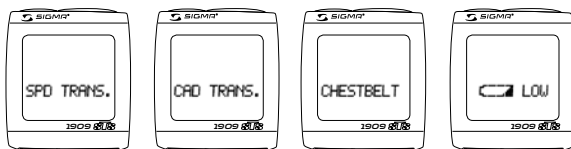


## 8 TEHNIČNI PODATKI

### 8.1 PRIVZETE / MIN / MAKS. VREDNOSTI

	Privzete	Maksimum	Minimum	Enote
Hitrost	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Dnevna razdalja	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Čas vožnje	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Povprečna hitrost	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Maks. hitrost	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Kadenca	0	180	0	upm
Maks. kadenca	0	180	0	upm
Aktualni srčni utrip	40	240	40	bpm
Povprečni srčni utrip	40	240	0	bpm
Maks. srčni utrip	40	240	0	bpm
Kalorije	0	9.999	0	Kcal
Štoparica	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Odštevanje	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Ločen števec kilometrov	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Temperatura	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Skupna razdalja	0			
Kolo 1/2		99.999	00:00	km/mi
Kolo 1+2		999.998	00:00	
Skupni čas	0:00			
Kolo 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Kolo 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 MENJAVA BATERIJ



Menjava baterij na računalniškem delu ter na oddajniku (hitrost, kadenca in/ ali prsni pas) se prikaže na zaslону. Po menjavi baterij morate ponovno nastaviti uro.

#### Računalniški del:

- Pokrov odprite z orodjem.
- Pazite na polarnost. Pri odprtem predalčku za baterije morate videti pozitivno stran baterije.
- Če tesnilni obroč izpade, ga ponovno vstavite.
- Pokrov ponovno zaprite z orodjem.

25 26

#### Oddajnik:

- Pokrov odprite z orodjem.
- Odstranite baterijo iz pokrova.
- Pazite na polarnost.
- V pokrov vstavite novo baterijo.
- Pokrov ponovno zaprite z orodjem.

27 28

29 30

31 32

#### Baterija:

Računalniški del: litijeva gumbasta baterija CR 2450  
Oddajnik: litijeva gumbasta baterija CR 2032



CR 2450

#### Življenjska doba baterij:

Računalniški del: približno 1 leto\*  
Oddajnik: približno 1 leto\*



CR 2032

\* pri enurni uporabi dnevno

### 8.3 REŠEVANJE TEŽAV

#### Ni prikaza hitrosti

- Je računalnik pravilno zaskočen v držalo?
- Ste preverili kontakte glede oksidacije/korozije?
- Ste preverili razdaljo med magnetom in oddajnikom (maks. 12 mm)?
- Ste preverili, če je magnet namagneten?
- Ste preverili stanje baterije oddajnika za hitrost?

#### Ni prikaza kadence

- Ste preverili razdaljo med magnetom in oddajnikom (maks. 12 mm)?
- Ste preverili, če je magnet namagneten?
- Ste preverili stanje baterije oddajnika?

#### Ni prikaza pulza

- So elektrode dovolj vlažne?
- Ste preverili stanje baterije?

#### Ni prikaza na zaslону

- Ste preverili stanje baterije BC 1909 HR?
- Je baterija pravilno vstavljena (+ navzgor)?
- So kontakti baterije v redu (previdno jih upognite v pravi položaj)?

#### Napačen prikaz hitrosti

- Sta montirana dva magneta?
- Je magnet pravilno nameščen (vzporedno in središčno k oddajniku)?
- Je obseg koles pravilno nastavljen?
- Je oddajnik nastavljen na pravo kolo (kolo I ali II)?

#### Črn/počasen prikaz na zaslonu

- Je temperatura previsoka ( $> 60^{\circ}\text{C}$ ) ali prenizka ( $< 0^{\circ}\text{C}$ )?

#### Ni sinhronizacije

- Ste preverili razdaljo med magnetom in oddajnikom/-i?
- Je/so baterija/-e oddajnika/-ov prazna/-e?
- Ste preverili domet posameznega oddajnika?
- Pri uporabi pestnega dinamama spremenite položaj oddajnika.

#### Prikaz „TOO MANY SIGNALS“

- Povečajte razdaljo do drugih oddajnikov in pritisnite poljubno tipko.



## 8 TEHNIČNI PODATKI

### 8.4 NAVODILA V ZVEZI Z GARANCIJO

Svojim pogodbenim partnerjem v primeru napak jamčimo v skladu z zakonskimi predpisi. Baterije so pri tem izvzete iz garancije.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: service@sigmasport.com

Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb.

Iztrošene baterije lahko po uporabi vrnete vašem trgovcu.



**OBSAH**

<b>1</b>	<b>Predslov a obsah balenia .....</b>	<b>171</b>
<b>2</b>	<b>Montáž .....</b>	<b>172</b>
2.1	Montáž druhého bicykla .....	173
<b>3</b>	<b>Uvedenie do prevádzky .....</b>	<b>173</b>
<b>4</b>	<b>Zmena zobrazenia/obsadenie tlačidiel/prehľad funkcií .....</b>	<b>174</b>
<b>5</b>	<b>Synchronizácia .....</b>	<b>174</b>
<b>6</b>	<b>Základné nastavenia .....</b>	<b>175</b>
6.1	Nastavenie jazyka .....	176
6.2	Nastavenie KM/H / MÍLE/H .....	176
6.3	Výpočet obvodu kolesa .....	177
6.4	Nastavenie obvodu kolesa 1 alebo kolesa 2 .....	178
6.5	Nastavenie hodín .....	179
6.6	Nastavenie veku .....	179
6.7	Nastavenie hmotnosti .....	180
6.8	Nastavenie pohlavia .....	180
6.9	Nastavenie hornej/dolnej medze pre pulz .....	181
6.10	Nastavenie celkového počtu kilometrov bicykel 1 alebo bicykel 2 .....	182
6.11	Nastavenie celkového času jazdy bicykel 1 alebo bicykel 2 .....	182
6.12	Nastavenie kontrastu .....	183
6.13	Opustenie základného nastavenia .....	183
<b>7</b>	<b>Všeobecné funkcie .....</b>	<b>184</b>
7.1	Osvetlenie displeja .....	184
7.2	Porovnanie rýchlosti .....	184
7.3	Zobrazenie/skrytie funkcií frekvencie šliapania / srdcovej frekvencie .....	185
7.4	Stopky .....	185
7.5	Odpočítavanie .....	186
7.6	Počítadlo kilometrov .....	187
7.7	Vynulovanie údajov .....	188
7.8	Celkové hodnoty bicykla 1 a 2 .....	188
7.9	Servisný interval .....	188
7.10	Prepravný režim .....	189
7.11	Počítačové rozhranie .....	189
7.12	Káblom pripojený univerzálny držiak .....	189
<b>8</b>	<b>Technické údaje .....</b>	<b>190</b>
8.1	Východiskové/minimálne/maximálne hodnoty .....	190
8.2	Výmena batérie .....	191
8.3	Riešenie problémov .....	192
8.4	Záručné pokyny .....	193

## 1 PREDŠLOV A OBSAH BALENIA

### 1 PREDŠLOV A OBSAH BALENIA

Srdečne Vám blahoželáme k rozhodnutiu kúpiť si cyklopočítač od spoločnosti SIGMA SPORT®. Váš nový počítač BC 1909 HR bude po dlhé roky Vaším verným spoločníkom pri jazde na bicykli.

Pozorne si prosím prečítajte tento návod na obsluhu, aby ste sa oboznámili s množstvom funkcií Vášho nového cyklopočítača a vedeli ich používať.

SIGMA Vám želá veľa zábavy pri používaní Vášho počítača BC 1909 HR. Model BC 1909 HR je vybavený funkciou automatického spustenia a zastavenia. Od chvíle, ako sa prístroj pripevní na držiak, pohybový senzor prebudí BC 1909 HR aj v prípade najmenšieho pohybu kolesa bicykla, prípadne pohybu držiaka na nesenie. Tým sa automaticky uvedie do činnosti funkcia synchronizovania.

## 1 PŘEDSLOV A OBSAH BALENIA

### 1 OBSAH BALENIA



Cyklopočítač  
BC 1909 HR



Hrudníkový pás STS  
vrátane elastického  
pásu



Vysielač rýchlosti  
STS



Vysielač frekvencie  
šľapania STS



→ Magnet na spice  
kolesa



→ Magnet pre  
frekvenciu šľapania



→ Držiak na riadidlá



→ Kľúč k priehradke  
na batérie



→ Upevňovací materiál



### 2 MONTÁŽ

Obrazky k týmto textom k montáži sa nachádzajú na priloženom letáku!

#### MONTÁŽ DRŽIAKA BICYKLA

1 2 3 4

- Držiak je možné namontovať buď pomocou káblovej príchytky (trvalé upevnenie), alebo voľiteľne pomocou O-krúžkov.
- Riadidlá alebo nadstavba.
- Odstráňte žltú fóliu!

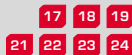
## 2 MONTÁŽ

### MONTÁŽ VYSIELAČOV – RÝCHLOSŤ A FREKVENCIA ŠLIAPANIA



- Oba vysieláče je možné namontovať buď pomocou káblovej príchytky (trvalé upevnenie), alebo voľiteľne pomocou O-krúžkov.
- Na dosiahnutie požadovanej vzdialenosti 12 mm alebo menej montujte vysieláč a magnet bližšie k náboju kola.

### MONTÁŽ MAGNETOV – RÝCHLOSŤ A FREKVENCIA ŠLIAPANIA / PRILOŽENIE HRUDNÍKOVÉHO PÁSU



- Elektródy natrite vodou alebo kardiogéлом.

## 2.1 MONTÁŽ DRUHÉHO BICYKLA

Zmena medzi BICYKLOM 1 (WHEEL 1) a BICYKLOM 2 (WHEEL 2) prebieha automaticky. Musí byť použitý iba druhý vysieláč rýchlosti (súprava na dodatočnú montáž „BICYKEL 2“ výr. č.: 00417, „BICYKEL 2 vrát. frekvencie šliapania“ výr. č.: 00415)

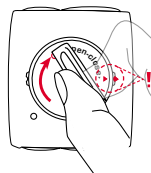


## 3 UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Z dôvodov spotreby energie sa BC 1909 HR dodáva bez batérie.

Vložte, prosím, batériu po otvorení krytu priehradky pre batériu pomocou priloženého nástroja. Po vložení batérie priehradku pre batériu opäť zatvorte pomocou tohto nástroja.

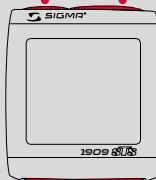
Zobrazenie na displeji automaticky prejde do režimu nastavenia.



## 4 ZMENA ZOBRAZENIA/OBSADENIE TLAČIDIEL/PREHLAD FUNKCIÍ

### RESET

Vynulovanie nižšie vymenovaných funkcií alebo listovanie vzad v jednej úrovni menu.



### MODE 2

Vyvolanie nižšie vymenovaných funkcií alebo listovanie vpred v jednej úrovni menu.

### SET

Nastavenie a uloženie zadaných hodnôt.

### MODE 1

Vyvolanie nižšie uvedených funkcií.

#### MODE 1

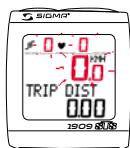
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

#### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* nie počas jazdy

## 5 SYNCHRONIZÁCIA

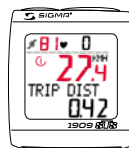


- Počítač BC 1909 HR zasunúť do držiaka.  
Synchronizácia je možná až po zasunutí počítača do držiaka.
- Nuly v zobrazení rýchlosti, frekvencia šliapania a pulzu blikajú.

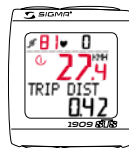
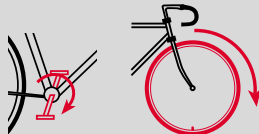
## 5 SYNCHRONIZÁCIA

→ Existujú 2 možnosti synchronizácie rýchlosti, frekvencie šliapania a frekvencie pulzu:

1. Začnite jazdu. Prijímač sa po 3 až 4 otočeniach kolesa zosynchronizuje s vysielačom.



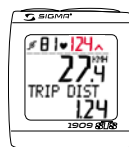
2. Otáčajte predným kolesom, resp. pedálmi, kým neprestane blikať zobrazenie KM/H, resp. zobrazenie frekvencie šliapania.



→ So založeným hrudníkovým pásmom prejdite do blízkosti BC 1909 HR alebo nasadnite na bicykel. BC 1909 HR sa spravidla synchronizuje s hrudníkovým pásmom skôr ako za 10 sekúnd.

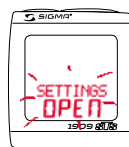


Zobrazenie pulzu už neblíká.



## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

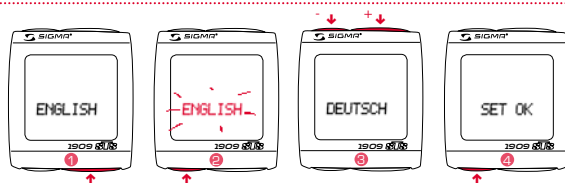
→ Pridržte tlačidlo SET stlačené počas 3 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí vopred nastavený JAZYK (angličtina), (SETTINGS OPEN bliká).



↑ 3 sek.

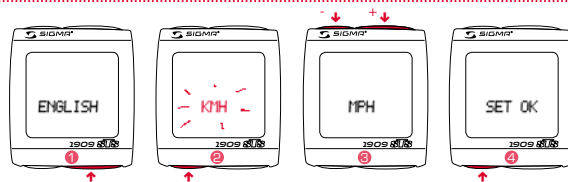
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.1 NASTAVENIE JAZYKA



- 1 → Stlačením tlačidla MODE 1 prejdite k prednastavenému JAZYKU (štandardne je BC 1909 HR nastavený na angličtinu).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 nastavte želaný jazyk.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.2 NASTAVENIE KM/H / MÍLE/H



- 1 → Tlačidlom MODE 1 - prejdite k panelu KMH/MPH (KM/H / MÍLE/H).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká
- 3 → Tlačidlom MODE 2 nastavte KM/H alebo MÍLE/H.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

S prepnutím KM/H na MÍLE/H sa automaticky zmení formát trasy z „km“ na „mi“ (míle), teplota z „C“ na „F“, čas prejde z 24-hodinového režimu na 12-hodinový a hmotnosť z „kg“ na „lb“ (libry).

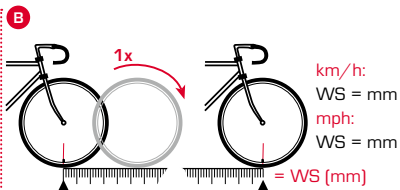
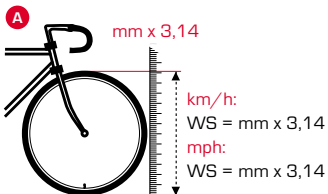


## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.3 VÝPOČET OBVODU KOLESA

→ Z tabuľky OBVOD KOLESA [tab. C] zadajte hodnotu, ktorá zodpovedá vášmu rozmeru pneumatik.

→ Alternatíva: Vypočítajte/stanovte OBVOD KOLESA (tab. A alebo tab. B).



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

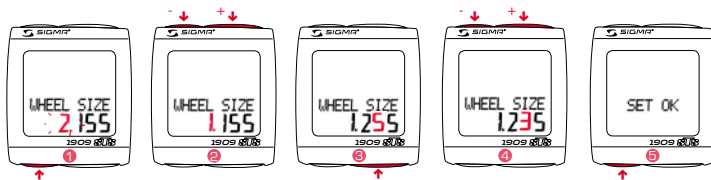
ETRTO

16 x 1.75 x 2

kmh  
mph

32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

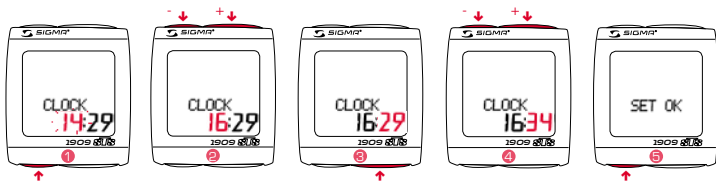
### 6.4 NASTAVENIE OBVODU KOLESA 1 ALEBO KOLESA 2



- 1 → Tlačidlom MODE 1 zobrazí displej WS BIKE 1, prípadne WS BIKE 2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

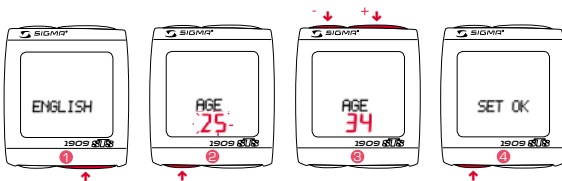
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.5 NASTAVENIE HODÍN



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k panelu CLOCK (HODÍN).  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET. Zobrazenie hodín bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

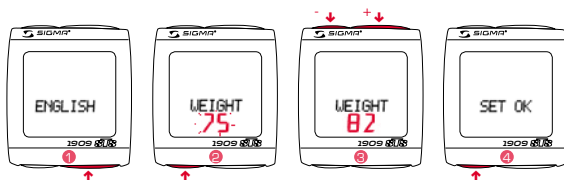
### 6.6 NASTAVENIE VEKU



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k zobrazeniu AGE (VEKU).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.

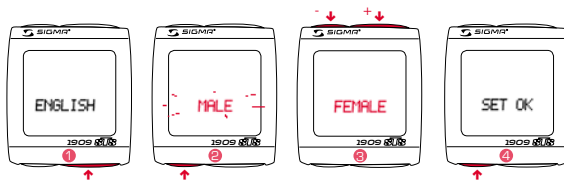
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.7 NASTAVENIE HMOTNOSTI



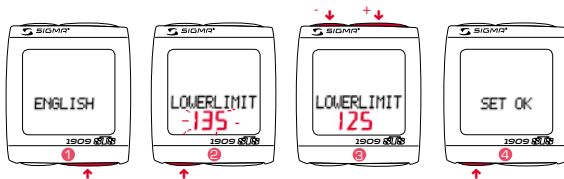
- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k zobrazeniu WEIGHT (HMOTNOSTI).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.8 NASTAVENIE POHLAVIA



- 1 → Stlačením tlačidla MODE 1 prejdite k prednastavenému POHLAVIU (štandardne je BC 1909 HR nastavený na MUŽSKÉ).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

### 6.9 NASTAVENIE HORNEJ/DOLNEJ MEDZE PRE PULZ

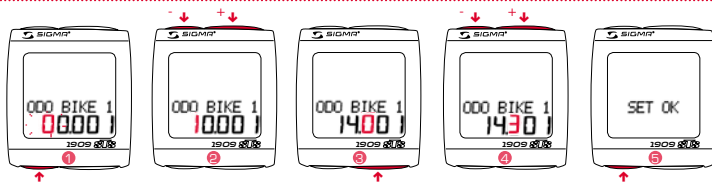


Obe medzné hodnoty pulzových zón sa automaticky vypočítavajú podľa zadaného veku, hmotnosti a pohlavia. (70 – 80 % maximálnej srdcovej frekvencie pri kardiovaskulárnom tréningu). Tieto medzné hodnoty ale môžete manuálne zmeniť.

- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdite k vopred stanovenej dolnej, resp. hornej medzi.
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

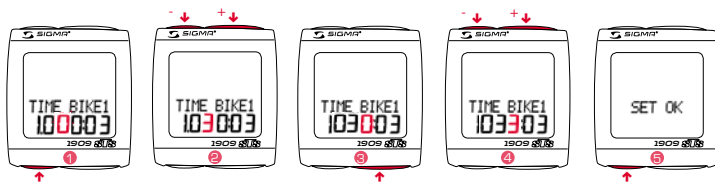
## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.10 NASTAVENIE CELKOVÉHO POČTU KILOMETROV BICYKEL 1 ALEBO BICYKEL 2



- 1 → Tlačidlom MODE 1 prejdete na menu ODO BIKE 1 prípadne ODO BIKE 2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

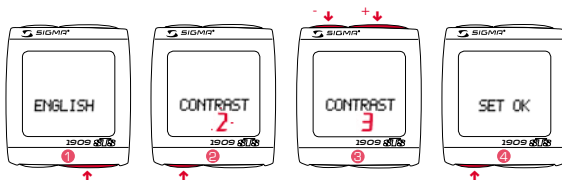
### 6.11 NASTAVENIE CELKOVÉHO ČASU JAZDY BICYKEL 1 ALEBO BICYKEL 2



- 1 → Tlačidlom MODE 1 zobrazte displej TIME BIKE1, prípadne TIME BIKE2.  
→ Stlačte krátko tlačidlo SET, prvé číslo bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

## 6 ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

### 6.12 NASTAVENIE KONTRASTU



- 1 → Tlačidlom MODE 1 zobrazte displej CONTRAST (KONTRASTU).
- 2 → Stlačte krátko tlačidlo SET. Číslo sa rozblíká.
- 3 → Tlačidlom MODE 2 nastavte vyššiu, tlačidlom RESET nižšiu hodnotu (1 = slabý / 3 = silný).
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

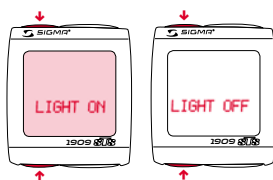
### 6.13 OPUSTENIE ZÁKLADNÉHO NASTAVENIA

- Pre ukončenie nastavovania pridržiňte stlačené tlačidlo SET počas 3 sekúnd (SETTINGS CLOSE bliká).



## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

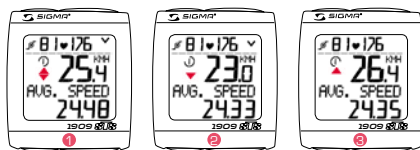
### 7.1 OSVETLENIE DISPLEJA






- Súčasným stlačením tlačidiel SET a RESET sa zapne/vypne funkcia osvetlenia. Na displeji sa na krátko objaví LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Ľubovoľným stlačeným tlačidlom sa potom displej osvetlí, ďalším stlačením sa pokračuje v prepínaní tejto funkcie.

**Počas synchronizácie nie je možné podsvietenie displeja! Vyhnite sa zbytočnému zapínaniu osvetlenia, šetrite tak batériu!**

### 7.2 POROVNANIE RÝCHLOSTI



- 1 → Pri približne rovnakej rýchlosti sa zobrazí .
  - 2 → Pri nízkej rýchlosti sa bude zobrazovať .
  - 3 → Pri vyššej rýchlosti sa bude zobrazovať .
- Zobrazenie prebieha pri všetkých funkciách okrem základných nastavení.

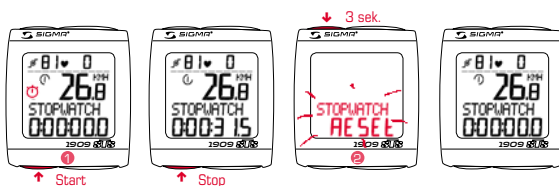


## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

### 7.3 ZOBRAZENIE/SKRYTIE FUNKCIÍ FREKVENCIE ŠLIAPANIA/SRDCOVEJ FREKVENCIE

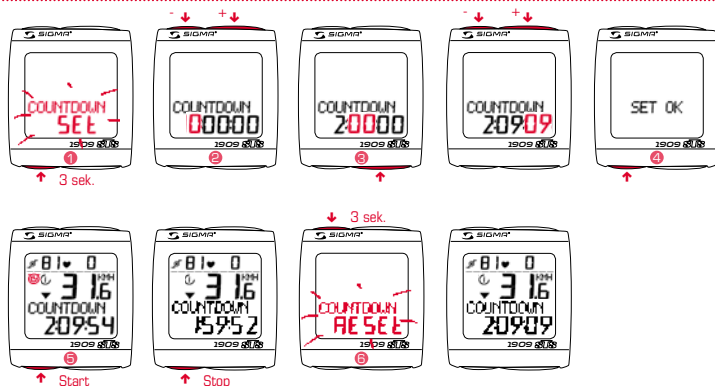
Ak idete s BC 1909 HR bez vysieláča signálu frekvencie šliapania a/alebo hrudníkového pásu, všetky funkcie frekvencie šliapania / srdcovej frekvencie (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) sú pre túto jazdu skryté.

### 7.4 STOPKY



- ① → Tlačidlom MODE 2 prejdite na režim STOPWATCH (STOPKY).
  - Tlačidlom SET spustíte alebo zastavíte stopky.
  - Ak sú stopky spustené, upozorňuje na to na displeji ikona 🕒.
- ② → Stopky vynulujeme podržaním tlačidla RESET počas 3 sekúnd.

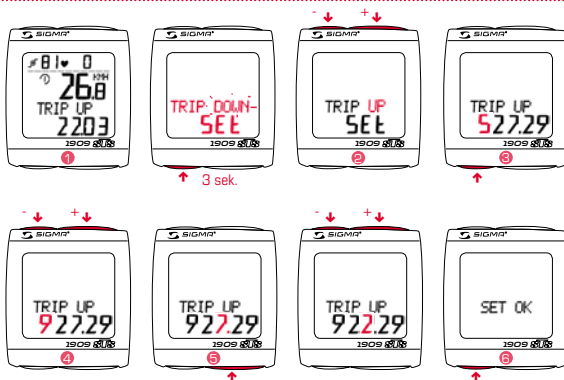
### 7.5 ODPOČÍTAVANIE



- 1 → Tlačidlom MODE 2 prejdite k zobrazeniu COUNTDOWN (ODPOČÍTAVANIA) +/-.
- Tlačidlo SET pridržiťe stlačené počas 3 sekúnd (COUNTDOWN SET bliká).
- 2 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 3 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu. Hodnotu nastavte podľa hore uvedeného postupu.
- 4 → Potvrďte tlačidlom SET. Na displeji sa zobrazí SET OK.
- 5 → Pomocou tlačidla SET spustíte, resp. zastavíte ODPOČÍTAVANIE. Bežiacie odpočítavanie je na displeji označené ikonou ⌚.
- 6 → Vynulovanie odpočítavania: Pridržiťe tlačidlo RESET stlačené počas 3 sekúnd (zobrazenie prejde späť na prednastavenú hodnotu).

## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

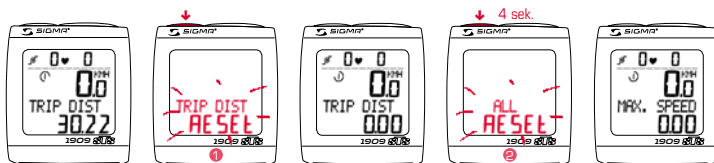
### 7.6 POČÍTADLO KILOMETROV



- 1 → Tlačidlom MODE 2 prejdite na zobrazenie TRIP UP/DOWN.  
→ Tlačidlo SET podržte 3 sekundy, údaj „+“ alebo „-“ bliká.
- 2 → Tlačidlom MODE 2 nastavte „+“ alebo „-“.
- 3 → Tlačidlom SET potvrdte nastavenie.  
Zobrazí sa nastavenie cesty.
- 4 → Tlačidlom MODE 2 (+) alebo tlačidlom RESET (-) nastavte hodnotu.
- 5 → Pomocou tlačidla MODE 1 prejdite k ďalšiemu miestu.  
Hodnotu nastavte podľa hore uvedeného postupu.
- 6 → Potvrdte tlačidlom SET.  
Na displeji sa zobrazí SET OK.

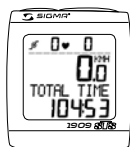
## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

### 7.7 VYNULOVANIE ÚDAJOV



- ① → Stláčajte tlačidlo MODE1/2, až kým sa nezobrazí želaná funkcia.  
→ Držte tlačidlo RESET stlačené. Číslo sa rozblíkajú.  
Po 2 sekundách sa vynuluje iba zobrazená funkcia.
- ② → Podržanie tlačidla RESET dlhšie ako 4 sekundy vynuluje:  
TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE,  
MAX. PULSE, KCAL

### 7.8 CELKOVÉ HODNOTY BICYKLA 1 A 2



Celkové hodnoty sa zobrazujú oddelene pre BICYKEL 1, BICYKEL 2 a BICYKLE 1 + 2 až vtedy, keď je pridaný druhý bicykel. Kým sa jazdí iba s jedným bicyklom, zobrazujú sa celkové hodnoty iba pre prvý bicykel.

### 7.9 SERVISNÝ INTERVAL



Stlačte krátko ľubovoľné tlačidlo.

Servisný interval vám oznamuje, kedy je dosiahnutý počet kilometrov pre ďalšiu prehliadku bicykla.

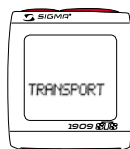
Servisný interval môže nastavovať iba váš špecializovaný obchodník. Po dosiahnutí prednastaveného počtu kilometrov sa na displeji zobrazí INSPECTION (PREHLIADKA).

Po stlačení ľubovoľného tlačidla toto zobrazenie zmizne.

## 7 VŠEOBECNÉ FUNKCIE

### 7.10 PREPRAVNÝ REŽIM

V prípade prepravy na nosiči pre bicykle alebo v aute (so zaklapnutím do držiaka) sa BC 1909 HR uvedie prostredníctvom integrovaného snímača pohybu do takzvaného prepravného režimu. Na displeji sa zobrazí TRANSPORT (PREPRAVA). Ak chcete tento režim opustiť, musíte krátko stlačiť ľubovoľné tlačidlo.



Stlačte krátko ľubovoľné tlačidlo.

### 7.11 POČÍTAČOVÉ ROZHRANIE

BC 1909 HR je možné pripojiť k počítaču. Po kúpe softvéru SIGMA DATA CENTER a príslušnej dokovacej stanice (výr. č.: 00432) môžete pohodlne a rýchlo sťahovať do svojho počítača celkové a denné hodnoty. Okrem toho môžete BC 1909 HR ľahko a rýchlo nastavovať.



### 7.12 KÁBLOM PRIPOJENÝ UNIVERZÁLNY DRŽIAK

BC 1909 HR môže byť dodatočne vybavený univerzálnym držiakom s káblom iba pre meranie rýchlostí (frekvencia šliapania a hrudníkový pás zostávajú bezdrôtové). Výr. č.: 00433.

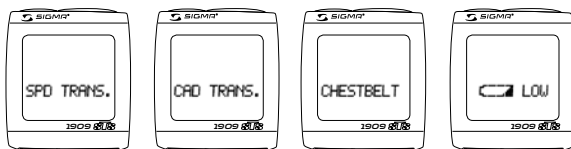


## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 8.1 VÝCHODISKOVÉ/MINIMÁLNE/MAXIMÁLNE HODNOTY

	Východiskové	Max.	Min.	Jednotky
Rýchlosť	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Denná trasa	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Čas jazdy	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Priemerná rýchlosť	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Max. rýchlosť	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Frekvencia šliapania	0	180	0	upm
Max. frekvencia šliapania	0	180	0	upm
Aktuálny pulz	40	240	40	bpm
Priemerný pulz	40	240	0	bpm
Max. pulz	40	240	0	bpm
Kalórie	0	9.999	0	Kcal
Stopky	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Odpočítavanie	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Samostatné počítadlo kilometrov	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Teplota	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Celková trasa	0			
Bicykel 1/2		99.999	00:00	km/mi
Bicykel 1+2		999.998	00:00	
Celkový čas	0:00			
Bicykel 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Bicykel 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 VÝMENA BATÉRIE



Výmena batérie tela počítača a vysielача (rýchlosť, frekvencia šliapania a/alebo hrudníkový pás) sa zobrazuje na displeji. Po výmene batérií musí byť znovu zadaný iba čas.

#### Telo počítača:

- Otvorte kryt pomocou nástroja.
- Dajte pozor na polaritu. Keď je prihradka na batériu otvorená, musíte vidieť kladnú stranu batérie.
- Ak je tesniaci krúžok voľný, vložte ho znovu.
- Zavrite kryt nástrojom.

25 26

#### Vysielač:

- Otvorte kryt pomocou nástroja.
- Vyberte batériu z krytu.
- Dajte pozor na polaritu!
- Vložte do krytu novú batériu.
- Zavrite kryt nástrojom.

27 28

29 30

31 32

#### Batéria:

Telo počítača: lítiová gombíková batéria CR 2450

Vysielač: lítiová gombíková batéria CR 2032



CR 2450

#### Dĺžka životnosti batérie:

Telo počítača: cca 1 rok\*

Vysielač: cca 1 rok\*



CR 2032

\*pri používaní trvajúcom jednu hodinu denne

### 8.3 RIEŠENIE PROBLÉMOV

#### Žiadne zobrazenie rýchlosti

- Je komputer správne upnutý do držiaka?
- Skontrolovali ste oxidáciu/koróziu kontaktov?
- Skontrolovali ste vzdialenosť magnetu/vysielača (max. 12 mm)?
- Skontrolovali ste, či magnet magnetizuje?
- Skontrolovali ste stav batérie vysieláča rýchlosti?

#### Žiadne zobrazenie frekvencie šliapania

- Skontrolovali ste vzdialenosť magnetu/vysielača (max. 12 mm)?
- Skontrolovali ste, či magnet magnetizuje?
- Skontrolovali ste stav batérie vysieláča?

#### Žiadne zobrazenie pulzu

- Sú elektródy dostatočne vlhké?
- Skontrolovali ste stav batérie?

#### Displej nič nezobrazuje

- Skontrolovali ste stav batérie zariadenia BC 1909 HR?
- Je batéria vložená správne (plus smeruje nahor)?
- Sú kontakty batérie v poriadku (opatrne ohnite)?

#### Nesprávne zobrazenie rýchlosti

- Sú namontované 2 magnety?
- Je magnet správne umiestnený (paralelne a stredom k vysieláču)?
- Je obvod kolesa správne nastavený?
- Je vysieláč nastavený na správny bicykel (bicykel I alebo II)?

#### Displej je čierny/ zobrazovanie je pomalé

- Nie je teplota príliš vysoká (> 60 °C) alebo príliš nízka (< 0 °C)?

#### Žiadna synchronizácia

- Skontrolovali ste vzdialenosť magnetu/vysielača/ov?
- Nie je/nie sú batéria/e vysieláča/ov vybitá/é?
- Skontrolovali ste dosah príslušného vysieláča?
- Pri použití nábojového dynamu zmeňte, prosím, polohu vysieláča.

#### Zobrazenie „TOO MANY SIGNALS“

- Zväčšite, prosím, vzdialenosť od ostatných vysieláčov a stlačte ľubovoľné tlačidlo.



## 8 TECHNICKÉ ÚDAJE

### 8.4 ZÁRUČNÉ POKYNY

Každému nášmu predajnému partnerovi poskytujeme záruku na chyby podľa zákonných predpisov. Batérie nie sú súčasťou poskytnutia záruky.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: service@sigmasport.com

Výrobca si vyhradzuje právo technických zmien.

Batérie možno po použití vrátiť výrobcovi.



**СЪДЪРЖАНИЕ**

<b>1</b>	<b>Увод и съдържание на опаковката .....</b>	<b>195</b>
<b>2</b>	<b>Монтаж .....</b>	<b>196</b>
2.1	Монтаж на велосипед 2 .....	197
<b>3</b>	<b>Пускане в експлоатация .....</b>	<b>197</b>
<b>4</b>	<b>Смяна на индикациите/Функции на бутоните/Преглед на функциите ...</b>	<b>198</b>
<b>5</b>	<b>Синхронизация .....</b>	<b>198</b>
<b>6</b>	<b>Основни настройки .....</b>	<b>199</b>
6.1	Настройка на език .....	200
6.2	Настройка КМ/Ч / МИЛИ/Ч .....	200
6.3	Изчисляване на размера на колелата .....	201
6.4	Настройка на размера на колелата на велосипед 1 или велосипед 2 ..	202
6.5	Настройка на часа .....	203
6.6	Настройка на възрастта .....	203
6.7	Настройка на теглото .....	204
6.8	Настройка на пола .....	204
6.9	Настройка на горната/долната граница на пулса .....	205
6.10	Настройка на общите километри на колело 1 или колело 2 .....	206
6.11	Настройка на общото време на пробег на велосипед 1 или велосипед 2 ...	206
6.12	Настройка на контраста .....	207
6.13	Излизане от основните настройки .....	207
<b>7</b>	<b>Общи функции .....</b>	<b>208</b>
7.1	Осветяване на показанията .....	208
7.2	Скорост-Сравняване .....	208
7.3	Показване/скриване на функцията честота на въртене/ честота на пулса .....	209
7.4	Хронометър .....	209
7.5	Брояч .....	210
7.6	Километраж .....	211
7.7	Нулиране на показанията .....	212
7.8	Общи стойности велосипед 1 и велосипед 2 .....	212
7.9	Сервизен интервал .....	212
7.10	Транспортен режим .....	213
7.11	РС интерфейс .....	213
7.12	Свързан с кабел универсален държач .....	213
<b>8</b>	<b>Технически данни .....</b>	<b>214</b>
8.1	Фабрични/ мин./ макс. стойности .....	214
8.2	Смяна на батерията .....	215
8.3	Отстраняване на проблеми .....	216
8.4	Гаранционни указания .....	217

### 1 УВОД И СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

Сърдечни благопожелания, че предпочетохте велосипедния компютър (BC) на фирма SIGMA SPORT®. Вашият нов BC 1909 HR ще Ви бъде верен придружител дълги години при карането на велосипед.

За да се запознаете с многообразните функции на Вашия нов велосипеден компютър и за да можете да ги използвате, прочетете, моля, грижливо това ръководство за обслужване.

SIGMA Ви пожелава много удоволствие при използването на Вашия BC 1909 HR.

BC 1909 HR е оборудван с автоматично включване и изключване. Когато той е монтиран на държача, един сензор за движение веднага задейства BC 1909 HR дори и при най-малкото движение на велосипеда, респ. на туристическия държач. Така автоматично се стартира синхронизирането.

## 1 УВОД И СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

### 1 СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА



Велосипеден  
компютър  
BC 1909 HR



Колан за гърдите  
ST5 включително  
еластичен колан



Предавател за  
скоростта ST5



Предавател за  
честотата на  
въртене ST5



→ Магнит за спиците



→ магнит за честотата  
на въртене



→ държач на волана

→ ключ за гнездото  
на батерията



→ крепежен материал



### 2 МОНТАЖ

Фигурите към тези текстове за монтаж се намират на приложената дилпянка!

#### МОНТАЖ НА ДЪРЖАЧА НА ВЕЛОСИПЕДА

1 2 3 4

- Държачът може да бъде монтиран или с кабелни връзки (постоянен монтаж) или по избор с O-пръстени.
- Кормило или лапа.
- Отстранете жълтото фолио!

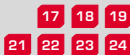
## 2 МОНТАЖ

### МОНТАЖ НА ПРЕДАВАТЕЛЯ – СКОРОСТ И ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ



- Двама предавателя могат да бъдат монтирани или с кабелни връзки (постоянен монтаж) или по избор с O-пръстени.
- За постигане на необходимото разстояние от 12 мм или по-малко, монтирайте предавателя и магнита по близо към главината.

### МОНТАЖ НА МАГНИТА – СКОРОСТ И ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ/ ПОСТАВЯНЕ НА КОЛАНА НА ГЪРДИТЕ



- Намокнете електродите с вода или ги намажете с кардио-гел.

## 2.1 МОНТАЖ НА ВЕЛОСИПЕД 2

Смяна между ВЕЛОСИПЕД 1 (WHEEL 1) и ВЕЛОСИПЕД 2 (WHEEL 2) се извършва автоматично. Трябва да бъде използван само един втори предавател за скоростта (комплект за дооборудване „ВЕЛОСИПЕД 2“ арт. №: 00417, „ВЕЛОСИПЕД 2 вкл. честота на въртене“ арт. №: 00415)

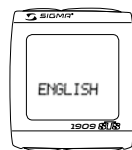
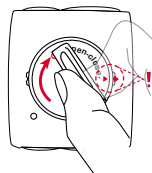


## 3 ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Поради изразходването на ток, BC 1909 HR се доставя без батерия.

Поставете, моля, батерията, като отворите капака на гнездото за батерията с наличния инструмент. След като поставите батерията, затворете гнездото за батерията с помощта на инструмента.

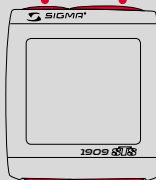
Индикацията прескача автоматично в режима за настройка.



## 4 СМЯНА НА ИНДИКАЦИИТЕ/ФУНКЦИИ НА БУТОНИТЕ/ПРЕГЛЕД НА ФУНКЦИИТЕ

### RESET

Нулиране на изброените по-долу функции и прелистване назад в едно ниво на меню.



### MODE 2

Извикване на изброените по-долу функции и прелистване напред в едно ниво на меню.

### SET

Настройка и запамятуване на въведените стойности.

### MODE 1

Извикване на изброените по-долу функции.

### MODE 1

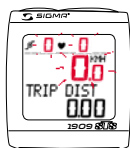
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* не по време на пътуването

## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

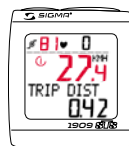


- Застопорете BC 1909 HR към държача. Синхронизирането е възможно едва когато велосипедният компютър е застопорен в държача.
- Нулите на индикацията на скоростта, честотата на въртене и пулса мигат.

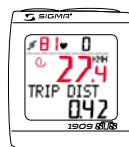
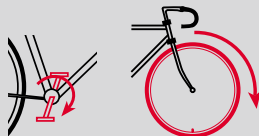
## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

→ За синхронизиране на скоростта, честотата на въртене и на пулса има 2 възможности:

1. Потегнете, по правило приемникът се е синхронизирал с предавателя с 3 до 4 оборота на колелото.



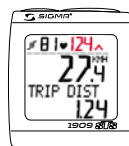
2. Въртете предното колело, респ. педалите докато индикацията на скоростта, респ. на честотата на въртене спре да мига.



→ С поставен на гърдите колан идете близо до BC 1909 HR или се качете на велосипеда. По правило BC 1909 HR се синхронизира с колана на гърдите за по-малко от 10 секунди.

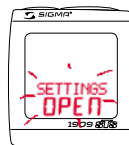


Индикацията на пулса престава да мига.



## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

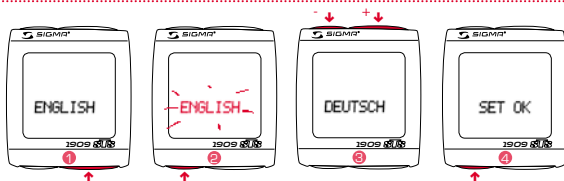
→ Задръжте бутон SET натиснат за 3 секунди, докато предварително избраният ЕЗИК (Английски) се покаже в индикацията (SETTINGS OPEN мига).



↑ 3 секунди

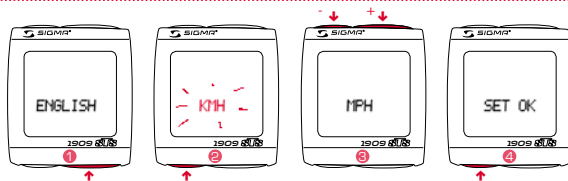
## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.1 НАСТРОЙКА НА ЕЗИК



- 1 → С бутон MODE 1 минете към предварително настроен език (стандартно BC 1909 HR е настроен на английски).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 настройте желан език.
- 4 → Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

### 6.2 НАСТРОЙКА КМ/Ч / МИЛИ/Ч



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията КМН/МРН (КМ/Ч / МИЛИ/Ч).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE2 настройте КМН или МРН.
- 4 → Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

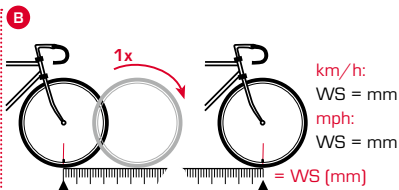
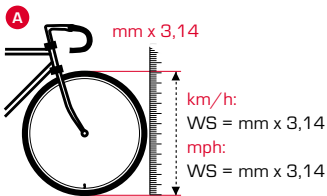
С пренастройката от КМН на МРН автоматично се променя форматът на пробега от km на mi, на температурата от °C на °F, на часовото време от 24h-режим на 12h-режим и на теглото от kg на lb.



## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.3 ИЗЧИСЛЯВАНЕ НА РАЗМЕРА НА КОЛЕЛАТА

- От Таблица „ТАБЛИЦА С РАЗМЕРИ НА КОЛЕЛАТА“ (Таблица C) установете стойността, съответстваща на Вашия размер на гумите.
- Алтернативно: Изчислете/установете РАЗМЕРА НА КОЛЕЛАТА (Таблица A или Таблица B).



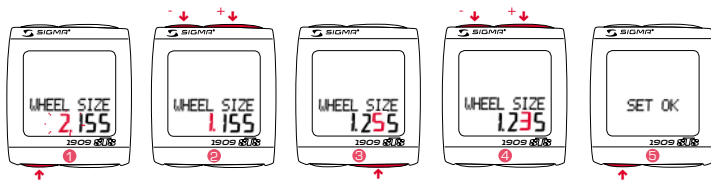
**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

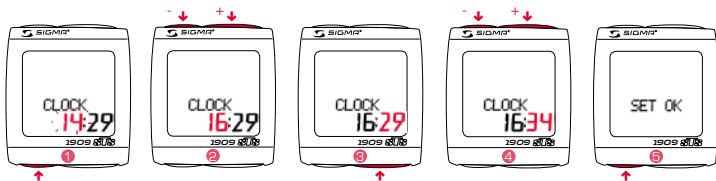
### 6.4 НАСТРОЙКА НА РАЗМЕРА НА КОЛЕЛАТА НА ВЕЛОСИПЕД 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕД 2



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикация WS BIKE 1 респ. WS BIKE 2.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

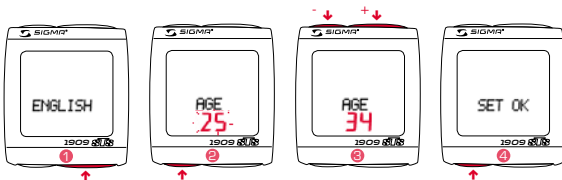
## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.5 НАСТРОЙКА НА ЧАСА



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията CLOCK (ЧАСА).  
→ Натиснете за кратко бутон SET. Индикацията на часа започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

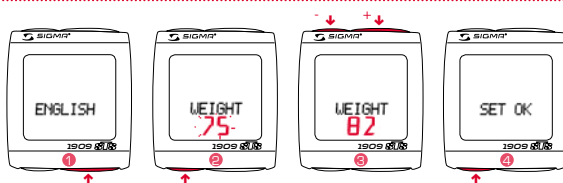
### 6.6 НАСТРОЙКА НА ВЪЗРАСТАТА



- 1 → С бутон MODE 1 минете към индикацията на AGE (ВЪЗРАСТАТА).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET. SET OK се появява на дисплея.

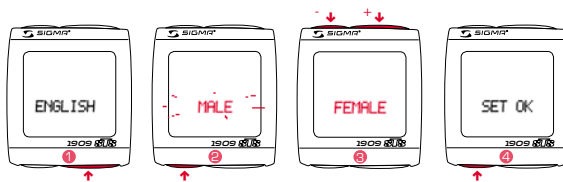
## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.7 НАСТРОЙКА НА ТЕГЛОТО



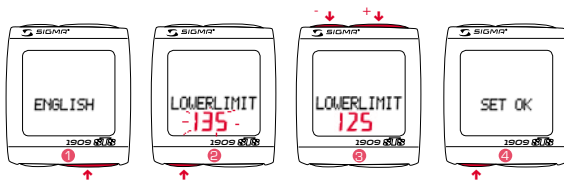
- 1 → С бутон MODE 1 минете към индикацията на WEIGHT (ТЕГЛОТО).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

### 6.8 НАСТРОЙКА НА ПОЛА



- 1 → С бутон MODE 1 минете към предварително настроенния ПОЛ (стандартно BC 1909 HR е предварително настроен на МЪЖКИ).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

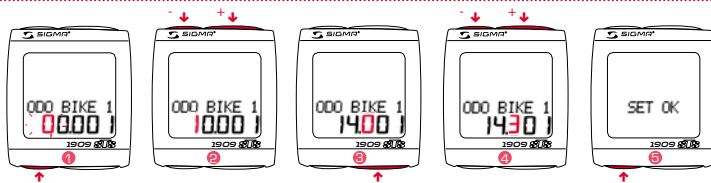
### 6.9 НАСТРОЙКА НА ГОРНАТА/ДОЛНАТА ГРАНИЦА НА ПУЛСА



Двете гранични стойности на зоните на пулса се изчисляват автоматично след въвеждане на възраст, тегло и пол. (70% - 80% от максималния пулс за тренировка на кръвообръщението). Вие обаче можете да промените ръчно тези гранични стойности.

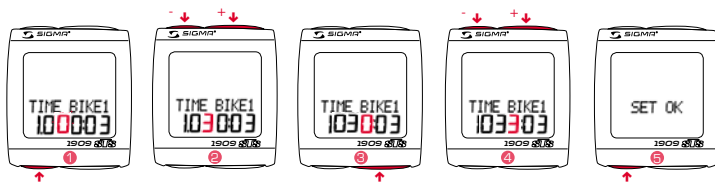
- 1 → С бутон MODE 1 минете към предварително калкулираната долна, респ. горна граница.
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

### 6.10 НАСТРОЙКА НА ОБЩИТЕ КИЛОМЕТРИ НА КОЛЕЛО 1 ИЛИ КОЛЕЛО 2



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията ODO BIKE 1 респ. ODO BIKE 2.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

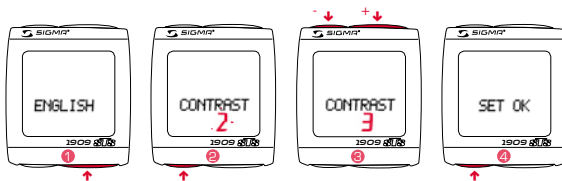
### 6.11 НАСТРОЙКА НА ОБЩОТО ВРЕМЕ НА ПРОБЕГ НА ВЕЛОСИПЕД 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕД 2



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията TIME BIKE1 респ. TIME BIKE1.  
→ Натиснете за кратко бутон SET, първата цифра на индикацията започва да мига.
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

## 6 ОСНОВНИ НАСТРОЙКИ

### 6.12 НАСТРОЙКА НА КОНТРАСТА



- 1 → С бутон MODE 1 идете на индикацията CONTRAST (КОНТРАСТА).
- 2 → Натиснете за кратко бутон SET. Показанието мига.
- 3 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността [1 = слаб / 3 = силен].
- 4 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

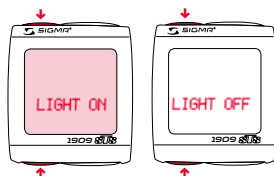
### 6.13 ИЗЛИЗАНЕ ОТ ОСНОВНИТЕ НАСТРОЙКИ

- За завършване на настройките, задръжте натиснат бутон SET за 3 секунди (SETTINGS CLOSE мига).



## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

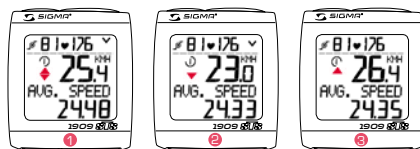
### 7.1 ОСВЕТЯВАНЕ НА ПОКАЗАНИЯТА



- С едновременно натискане на бутони SET- и RESET-се включва/ изключва светлинната функция. На дисплея за кратко се показва LIGHT ON/LIGHT OFF.
- Чрез произволно натискане на бутон показанието се осветява, със следващото натискане функцията се превключва.

**По време на синхронизирането осветлението не е на разположение. Избягвайте ненужно осветяване, за да съхраните батерията.**

### 7.2 СКОРОСТ-СРАВНЯВАНЕ



① → При приблизително еднаква скорост се показва **◆**.

② → При ниска скорост се показва **▼**.

③ → При по-висока скорост се показва **▲**.

Показанието е налице при всички функции с изключение при основните настройки.

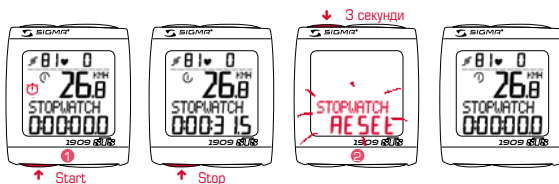



## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

### 7.3 ПОКАЗВАНЕ/СКРИВАНЕ НА ФУНКЦИЯТА ЧЕСТОТА НА ВЪРТЕНЕ/ЧЕСТОТА НА ПУЛСА

Ако BC 1909 HR се използва без датчик за честотата на въртене и/или колан за гърдите, всички функции за честотата на въртене/пулса се скриват [CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL] за това пътуване.

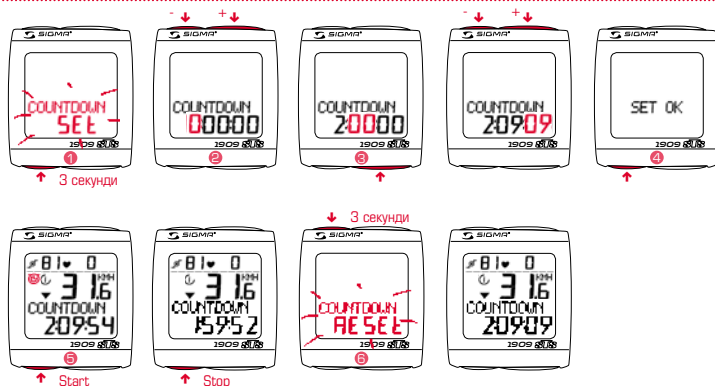
### 7.4 ХРОНОМЕТЪР




- С бутон MODE 2 идете на индикацията STOPWATCH.
  - С бутон SET стартирайте, респ. спрете хронометъра.
  - Вървящият хронометър се разпознава по иконата  на дисплея.
- Нулиране на хронометъра:
  - задръжте натиснат бутон RESET за 3 секунди.

## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

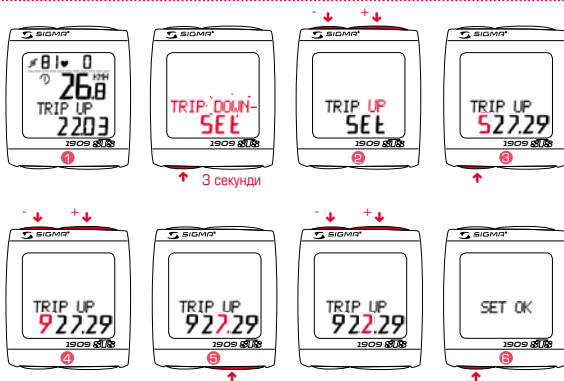
### 7.5 БРОЯЧ



- 1 → С бутон MODE 2 минете към индикацията COUNTDOWN (БРОЯЧ) +/-.  
→ Задръжте натиснат бутон SET за 3 секунди (COUNTDOWN SET мига).
- 2 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 3 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.  
Настройте стойността както е описано по горе.
- 4 → Потвърдете с бутон SET  
SET OK се появява на дисплея.
- 5 → С бутон SET стартирайте, респ. спрете COUNTDOWN.  
Работещият Countdown се разпознава по иконата  на дисплея.
- 6 → Нулево положение на Countdown: Задръжте натиснат бутон RESET за 3 секунди (индикацията минава обратно към предварително настроената стойност).

## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

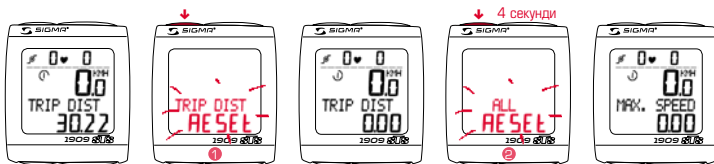
### 7.6 КИЛОМЕТРАЖ



- 1 → С бутон MODE 2 идете на индикацията TRIP UP/DOWN.  
→ Задръжете натиснат бутон SET за 3 секунди.  
Индикацията на дисплея „+“ или „-“ мига.
- 2 → С бутон MODE 2 идете на индикацията.
- 3 → Потвърдете с бутон SET.  
Индикацията прескача на настройката пробега.
- 4 → С бутон MODE 2 (+) или бутон RESET (-) настройте стойността.
- 5 → С бутон MODE 1 идете на следващата позиция.  
Настройте стойността както е описано по горе.
- 6 → Потвърдете с бутон SET.  
SET OK се появява на дисплея.

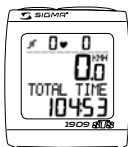
## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

### 7.7 НУЛИРАНЕ НА ПОКАЗАНИЯТА



- 1 → Натиснете бутон MODE1/2 докато се появи желаната функция.
  - Задръжте натиснат бутон RESET. Показанието мига.
  - След 2 секунди само показваната функция се връща на 0.
- 2 → При натискане на бутон RESET за повече от 4 секунди се зануляват индикациите на: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL

### 7.8 ОБЩИ СТОЙНОСТИ ВЕЛОСИПЕД 1 И ВЕЛОСИПЕД 2



Общите стойности се показват разделено на ВЕЛОСИПЕД 1, ВЕЛОСИПЕД 2 и ВЕЛОСИПЕД 1+2, ако има още един велосипед. Докато се кара само един велосипед се показват само общите стойности на първия велосипед.

### 7.9 СЕРВИЗЕН ИНТЕРВАЛ



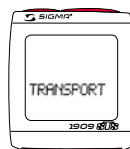
Натиснете за кратко произволен бутон.

Сервизният интервал Ви съобщава, когато бъде достигнат пробегът до следващата инспекция на велосипеда. Сервизният интервал може да бъде настроен само от Вашия специализиран търговец. След достигане на предварително настроен пробег на дисплея се появява INSPECTION (ИНСПЕКЦИЯ).  
Чрез натискане на произволен бутон, тази индикация се скрива.

## 7 ОБЩИ ФУНКЦИИ

### 7.10 ТРАНСПОРТЕН РЕЖИМ

В случай на транспорт върху багажника за велосипеди или в автомобила (ако е фиксиран на държача), BC 1909 HR чрез интегрирания сензор за движение минава в така наречения транспортен режим. На дисплея се появява TRANSPORT (ТРАНСПОРТ). За да се излезе от този режим, трябва за кратко да натиснете произволен бутон.



Натиснете за кратко произволен бутон.

### 7.11 PC ИНТЕРФЕЙС

BC 1909 HR има възможност за връзка с персонален компютър. След закупуването на SIGMA DATA CENTER SOFTWARE и неговата докинг станция (арт. №: 00432), можете лесно и бързо да свалите общите и дневните стойности на Вашия компютър. Освен това можете лесно и бързо да настройвате Вашия BC 1909 HR.



### 7.12 СВЪРЗАН С КАБЕЛ УНИВЕРСАЛЕН ДЪРЖАЧ

BC 1909 HR може допълнително да бъде оборудван с един свързан с кабел универсален държач само за измерване на скоростта (честотата на въртене и коланът на гърдите остават безкабелни). Арт. №: 00433.

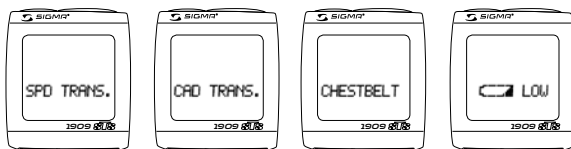


## 8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### 8.1 ФАБРИЧНИ/МИН/МАКС СТОЙНОСТИ

	Фабрични стойности	Макс.	Мин.	Единици
Скорост	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Дневен пробег	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Време за движение	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Средна скорост	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Макс. скорост	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Честота на въртене	0	180	0	rpm
Макс. честота на въртене	0	180	0	rpm
Актуален пулс	40	240	40	bpm
Среден пулс	40	240	0	bpm
Макс. пулс	40	240	0	bpm
Калории	0	9.999	0	Kcal
Хрономерът	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Брояч	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Отделен километраж	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Температура	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Общ пробег	0			
Велосипед 1/2		99.999	00:00	km/mi
Велосипед 1+2		999.998	00:00	
Общ пробег	0:00			
Велосипед 1/2		9.999:59	00:00	hhh:mm
Велосипед 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ



Смяната на батериите на главата на компютъра и на предавателя (скорост, честота на въртене и/или колан на гърдите) се показват на дисплея. След смяна на батериите отново трябва да се въведе само часовото време.

#### Глава на компютъра:

- Отворете капака с инструмент.
- Обърнете внимание на поляритета. При отворено гнездо на батериите трябва да виждате страната плюс на батерията.
- Ако уплътнителният пръстен е хлабав, го поставете отново.
- Затворете капака с инструмент.

25 26

#### Предавател:

- Отворете капака с инструмент.
- Отстранете батерията от капака.
- Обърнете внимание на поляритета!
- Поставете нова батерия в капака.
- Затворете капака с инструмент.

27 28

29 30

31 32

#### Батерия:

Глава на компютъра: литиева батерия тип копче CR 2450  
Предавател: литиева батерия тип копче CR 2032



CR 2450

#### Дълготрайност на батерията:

Глава на компютъра: ок. 1 година\*  
Предавател: ок. 1 година\*



CR 2032

\* при използване един час дневно

### 8.3 ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

#### Няма индикация на скоростта

- Компютърът правилно ли е фиксиран в държача?
- Проверихте ли контактите за оксидация/корозия?
- Проверихте ли разстоянието магнит/предавател (макс. 12 mm)?
- Проверихте ли дали магнитът е намагнетизиран?
- Проверихте ли състоянието на батерията на предавателя за скоростта?

#### Няма индикация на честотата на въртене на педалите

- Проверихте ли разстоянието магнит/предавател (макс. 12 mm)?
- Проверихте ли дали магнитът е намагнетизиран?
- Проверихте ли състоянието на батерията на предавателя?

#### Няма индикация на пулса

- Достатъчно влажни ли са електродите?
- Проверихте ли състоянието на батерията?

#### Няма индикация на дисплея

- Проверихте ли състоянието на батерията на BC 1909 HR?
- Поставена ли е правилно батерията (+ нагоре)?
- Изправни ли са контактите на батерията (внимателно ги доогънете)?

#### Грешна индикация на скоростта

- Монтирани ли са 2 магнита?
- Правилно ли е позициониран магнитът (успоредно и в средата спрямо предавателя)?
- Правилно ли е настроен размерът на колелата?
- Настроен ли е предавателя за правилния велосипед (велосипед I или II)?

#### Индикацията на дисплея е черна/бавна

- Твърде висока ли е температурата (> 60°C) или твърде ниска (< 0°C)?

#### Няма синхронизиране

- Проверихте ли разстоянието магнит/предавател(и)?
- Изтощена ли е/са батерията(ите) на предавателя(ите)?
- Проверихте ли обсега на съответния предавател?
- При използване на динамо на главината, моля променете позицията на предавателя.

#### Индикация „TOO MANY SIGNALS“

- Моля, увеличете разстоянието спрямо други предаватели и натиснете произволен бутон.



## 8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

### 8.4 ГАРАНЦИОННИ УКАЗАНИЯ

За недостатъци ние отговаряме пред съответния ни договорен партньор съгласно законовите предписания. Батериите са изключени от гаранцията.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Производителят си запазва правото за технически промени.

Батериите могат да бъдат върнати след употреба.



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>Предисловие и содержимое упаковки</b> .....	<b>219</b>
<b>2</b>	<b>Монтаж</b> .....	<b>220</b>
2.1	Монтаж на 2-ом велосипеде .....	221
<b>3</b>	<b>Ввод в эксплуатацию</b> .....	<b>221</b>
<b>4</b>	<b>Смена индикаций/Назначение кнопок/Обзор функций</b> .....	<b>222</b>
<b>5</b>	<b>Синхронизация</b> .....	<b>222</b>
<b>6</b>	<b>Основные настройки</b> .....	<b>223</b>
6.1	Настройка языка .....	224
6.2	Настройка КМ/Ч или МИЛЬ/Ч .....	224
6.3	Расчет окружности колеса .....	225
6.4	Настройка окружности колеса для велосипеда 1 или велосипеда 2 .....	226
6.5	Настройка времени .....	227
6.6	Настройка возраста .....	227
6.7	Настройка веса .....	228
6.8	Настройка пола .....	228
6.9	Настройка верхней/нижней границы пульса .....	229
6.10	Настройка общего пробега Велосипеда 1 или 2 .....	230
6.11	Настройка общего времени езды Велосипеда 1 или 2 .....	230
6.12	Настройка контраста .....	231
6.13	Выход из основных настроек .....	231
<b>7</b>	<b>Общие функции</b> .....	<b>232</b>
7.1	Подсветка дисплея .....	232
7.2	Сравнение скоростей .....	232
7.3	Включение/выключение индикации функций частоты нажатия на педали/пульса .....	233
7.4	Секундомер .....	233
7.5	Таймер обратного отсчета .....	234
7.6	Счетчик пробега .....	235
7.7	Сброс индикации .....	236
7.8	Общие значения Велосипеда 1 и 2 .....	236
7.9	Интервал обслуживания .....	236
7.10	Режим транспортировки .....	237
7.11	Интерфейс для ПК .....	237
7.12	Универсальный держатель с кабельным соединением .....	237
<b>8</b>	<b>Технические характеристики</b> .....	<b>238</b>
8.1	Установленные/мин./макс. значения .....	238
8.2	Замена батарей .....	239
8.3	Решение проблем .....	240
8.4	Гарантия .....	241

## 1 ПРЕДИСЛОВИЕ И СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

### 1 ПРЕДИСЛОВИЕ И СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

Поздравляем Вас с выбором велосипедного компьютера фирмы SIGMA SPORT®. Ваш новый BC 1909 HR на долгие годы станет Вашим верным спутником во время езды на велосипеде.

Для изучения и возможности использования разнообразных функций Вашего нового велокомпьютера, пожалуйста, внимательно прочитайте настоящее руководство по эксплуатации.

SIGMA надеется, что вам понравится пользоваться BC 1909 HR.

BC 1909 HR оснащен функцией автоматического включения/выключения. Сразу после монтажа на держателе датчик движения „будит“ BC 1909 HR при малейшем движении велосипеда. При этом автоматически запускается синхронизация.

## 1 ПРЕДИСЛОВИЕ И СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

### 1 СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ



Велосипедный компьютер BC 1909 HR



→ Магнит для спиц



→ Магнит частоты ритма сердца



→ Держатель для монтажа на руле



Нагрудный датчик STS с эластичным ремнем

→ Ключ для батарейного отсека



Датчик скорости STS



→ Крепежный материал



Датчик частоты нажатий на педали STS



### 2 МОНТАЖ

Рисунки к данному описанию монтажа находятся на прилагаемом разворотном листе!

#### МОНТАЖ ВЕЛОСИПЕДНОГО ДЕРЖАТЕЛЯ

1 2 3 4

- Держатель может крепиться либо кабельным хомутом (постоянное крепление), либо кольцами круглого сечения.
- Руль или стойка.
- Удалить желтую пленку!

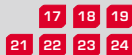
## 2 МОНТАЖ

### МОНТАЖ ДАТЧИКОВ СКОРОСТИ И ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ НА ПЕДАЛИ



- Оба датчика могут крепиться либо кабельными хомутами (постоянное крепление), либо кольцами круглого сечения.
- Для достижения необходимых 12 мм или менее монтировать датчик и магнит ближе к ступице.

### МОНТАЖ МАГНИТОВ ИЗМЕРЕНИЯ СКОРОСТИ И ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ НА ПЕДАЛИ/ КРЕПЛЕНИЕ НАГРУДНОГО РЕМНЯ



- Электроды смазать кардиогелем или смочить водой.

## 2.1 МОНТАЖ НА 2-ОМ ВЕЛОСИПЕДЕ

Переключение между ВЕЛОСИПЕДОМ 1 и ВЕЛОСИПЕДОМ 2 происходит автоматически. Требуется лишь установка второго датчика скорости (дополнительный комплект „ВЕЛОСИПЕД 2“, артикул: 00417, „ВЕЛОСИПЕД 2, вкл. измерение частоты нажатий на педали“, артикул: 00415)

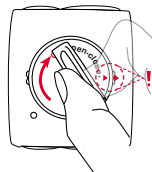


## 3 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

По причине потребления тока ВС 1909 HR Поставляется без батареек.

Вставьте батарейку, открыв крышку отсека для батарей имеющимся инструментом. После установки батареек закройте крышку отсека для батарей при помощи инструмента.

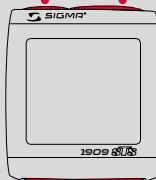
Индикация автоматически переключается на режим настройки.



## 4 СМЕНА ИНДИКАЦИЙ/ НАЗНАЧЕНИЕ КНОПОК/ ОБЗОР ФУНКЦИЙ

### RESET

Сброс перечисленных ниже функций или возврат к предыдущему пункту меню.



### MODE 2

Вызов перечисленных ниже функций или переход к следующему пункту меню.

### SET

Настройка и сохранение заданных значений.

### MODE 1

Вызов перечисленных ниже функций.

#### MODE 1

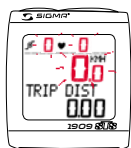
TRIP DIST  
TRIP TIME  
AVG. SPEED  
MAX. SPEED  
AVG. CAD

#### MODE 2

AVG. PULSE  
MAX. PULSE  
KCAL  
CLOCK  
STOPWATCH  
COUNTDOWN  
TRIP UP +/-  
TEMPERATUR  
TOTAL ODO\*  
TOTAL TIME\*

\* не во время езды

## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

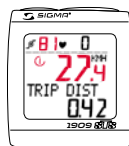


- Зафиксировать BC 1909 HR в держателе. Синхронизация возможна лишь в том случае, если велокомпьютер зафиксирован в держателе.
- Мигают нули индикаторов скорости, частоты нажатий на педали и пульса.

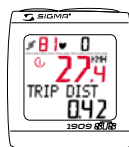
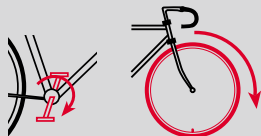
## 5 СИНХРОНИЗАЦИЯ

→ Для синхронизации скорости, частоты нажатий на педали и пульса имеются 2 возможности:

1. Начать движение, и уже после 3-4 оборотов колеса, как правило, происходит синхронизация приемника и передатчика.



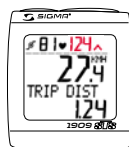
2. Вращать переднее колесо или педали, пока не перестанет мигать индикатор КМ/Ч либо частоты нажатий на педали.



→ Надев нагрудный ремень, приблизиться к ВС 1909 HR или сесть на велосипед. Как правило, синхронизация между ВС 1909 HR и нагрудным датчиком происходит менее чем за 10 секунд.

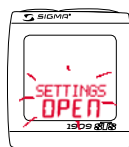


Индикатор пульса перестает мигать.



## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

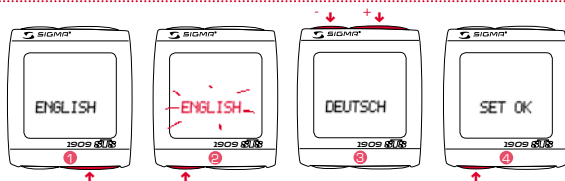
→ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET, пока на дисплее не появится предустановленный (английский) ЯЗЫК (мигает SETTINGS OPEN).



↑ 3 секунды

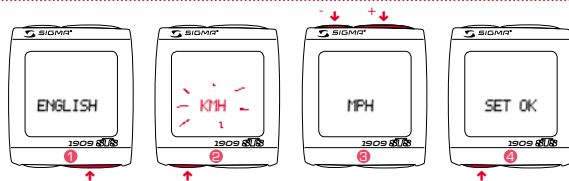
## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.1 НАСТРОЙКА ЯЗЫКА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к предустановленному ЯЗЫКУ (в BC 1909 HR по умолчанию установлен английский язык).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопку MODE 2, установить необходимый язык.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

### 6.2 НАСТРОЙКА КМ/Ч ИЛИ МИЛЬ/Ч



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации КМН/МРН (КМ/Ч или М/Ч).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает
- 3 → Нажимая кнопку MODE 2, установить МРН или КМН.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

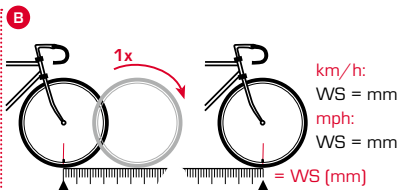
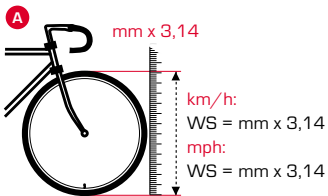
При переходе с КМ/Ч на М/Ч автоматически изменяется формат расстояния - с км на мили, температуры - с °C на °F, времени - с 24 ч на 12 ч и веса - с кг на фунты.



## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.3 РАСЧЕТ ОКРУЖНОСТИ КОЛЕСА

- Определить по ТАБЛИЦЕ ОКРУЖНОСТЕЙ КОЛЕС (табл. C) значение, соответствующее Вашему размеру колеса.
- Альтернативно: рассчитать/определить „РАЗМЕР КОЛЕСА“ (табл. A или табл. B).



**C** ETRTO

16 x 1.75 x 2

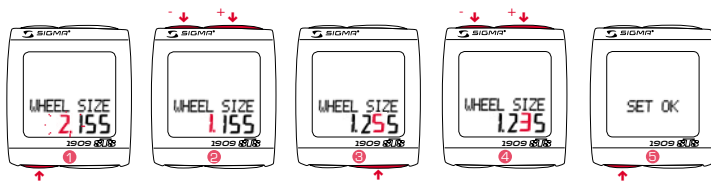
		kmh mph
47-305	16x1.75x2	1272
47-406	20x1.75x2	1590
37-540	24x1 3/8 A	1948
47-507	24x1.75x2	1907
23-571	26x1	1973
40-559	26x1.5	2026
44-559	26x1.6	2051
47-559	26x1.75x2	2070
50-559	26x1.9	2089
54-559	26x2.00	2114
57-559	26x2.125	2133
37-590	26x1 3/8	2105
37-584	26x1 3/8x1 1/2	2086
20-571	26x3/4	1954

ETRTO

16 x 1.75 x 2

		kmh mph
32-630	27x1 1/4	2199
28-630	27x1 1/4 Fifty	2174
40-622	28x1.5	2224
47-622	28x1.75	2268
40-635	28x1 1/2	2265
37-622	28x1 3/8x1 5/8	2205
18-622	700x18C	2102
20-622	700x20C	2114
23-622	700x23C	2133
25-622	700x25C	2146
28-622	700x28C	2149
32-622	700x32C	2174
37-622	700x35C	2205
40-622	700x40C	2224

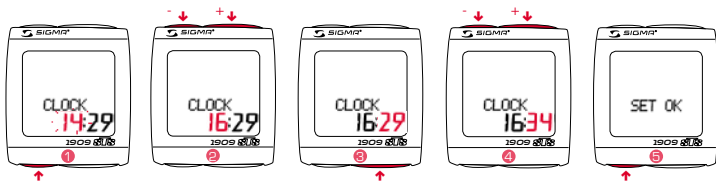
### 6.4 НАСТРОЙКА ОКРУЖНОСТИ КОЛЕСА ДЛЯ ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ ВЕЛОСИПЕДА 2



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации WS BIKE 1 (ВЕЛОСИПЕД1) или WS BIKE 2 (ВЕЛОСИПЕД2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

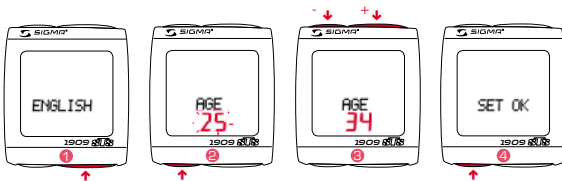
## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.5 НАСТРОЙКА ВРЕМЕНИ



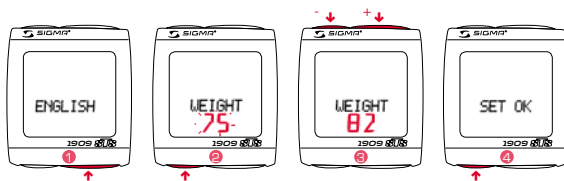
- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации CLOCK (ВРЕМЕНИ).  
→ Кратко нажать кнопку SET, die Stunden Индикация мигает.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.6 НАСТРОЙКА ВОЗРАСТА



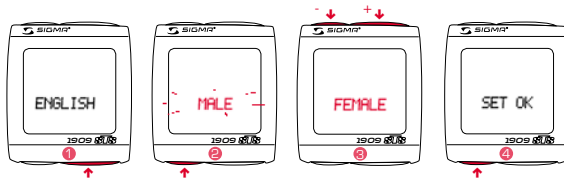
- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации AGE (ВОЗРАСТ).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

### 6.7 НАСТРОЙКА ВЕСА



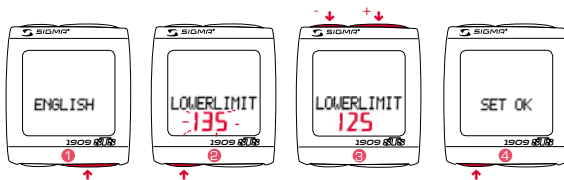
- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации WEIGHT (ВЕС).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.8 НАСТРОЙКА ПОЛА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к предустановленному ПОЛУ (в ВС 1909 HR по умолчанию установлен МУЖСКОЙ).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

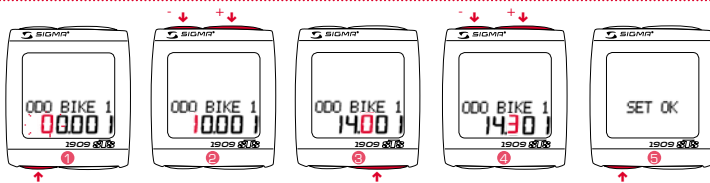
### 6.9 НАСТРОЙКА ВЕРХНЕЙ/НИЖНЕЙ ГРАНИЦЫ ПУЛЬСА



Оба предельные значения зоны пульса рассчитываются автоматически после ввода возраста, веса и пола. (70% - 80 % от максимальной частоты ритма сердца для тренировки сердечно-сосудистой системы). Однако, эти предельные значения Вы можете изменить вручную.

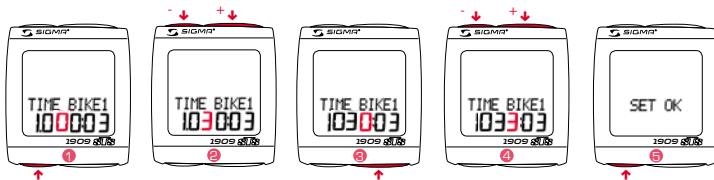
- 1 → Кнопкой MODE 1 перейти к предварительно рассчитанной нижней или верхней границе.
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

### 6.10 НАСТРОЙКА ОБЩЕГО ПРОБЕГА ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ 2



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации ODO BIKE 1 (КМ-ВЕЛОСИПЕД 1) или ODO BIKE 2 (КМ-ВЕЛОСИПЕД 2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

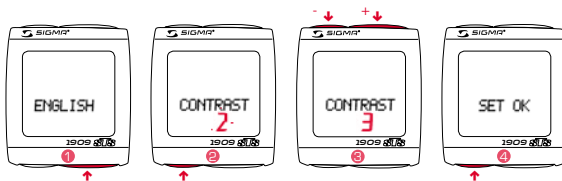
### 6.11 НАСТРОЙКА ОБЩЕГО ВРЕМЕНИ ЕЗДЫ ВЕЛОСИПЕДА 1 ИЛИ 2



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации TIME BIKE1 (ВРЕМЯ ВЕЛОСИПЕД 1) или TIME BIKE2 (ВРЕМЯ ВЕЛОСИПЕД 2).  
→ Кратко нажать кнопку SET, мигает первая вводимая цифра.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Подтвердить ввод кнопкой SET. На дисплее появляется SET OK.

## 6 ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ

### 6.12 НАСТРОЙКА КОНТРАСТА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 1, перейти к индикации CONTRAST (КОНТРАСТ).
- 2 → Кратко нажать кнопку SET. Индикация мигает.
- 3 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение (1 = слабый / 3 = сильный).
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

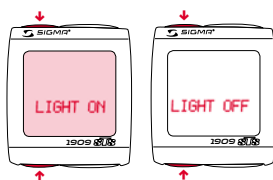
### 6.13 ВЫХОД ИЗ ОСНОВНЫХ НАСТРОЕК

- Для завершения настроек нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET (мигает SETTINGS CLOSE).



## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

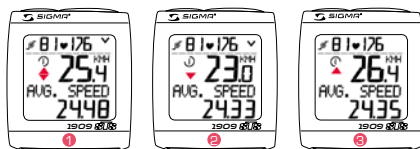
### 7.1 ПОДСВЕТКА ДИСПЛЕЯ



- При одновременном нажатии кнопок SET и RESET включается/отключается функция подсветки. На дисплее на короткое время появляется СВЕТ ВКЛ./СВЕТ ВЫКЛ.
- При нажатии любой кнопки дисплей подсвечивается, при последующем нажатии функция вновь отключается.

**Во время синхронизации доступ к функции подсветки отсутствует! Для экономии батареи избегать ненужной подсветки дисплея!**

### 7.2 СРАВНЕНИЕ СКОРОСТЕЙ



① → При приблизительно равной скорости показывается **◆**.

② → При меньшей скорости показывается **▼**.

③ → При большей скорости показывается **▲**.

Индикация осуществляется при всех функциях, кроме режима базовых настроек.

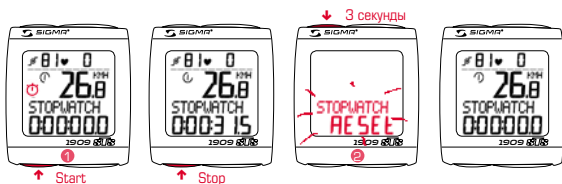


## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### 7.3 ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ ИНДИКАЦИИ ФУНКЦИЙ ЧАСТОТЫ НАЖАТИЙ НА ПЕДАЛИ/ПУЛЬСА

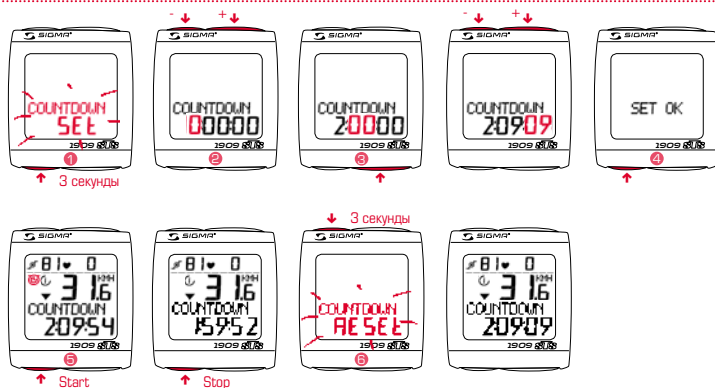
Если BC 1909 HR используется без сигнального датчика частоты нажатий на педали и/или нагрудного ремня, индикация всех функций частоты нажатий на педали/пульса (CADENCE, AVG. CAD, PULSE, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL) для данной поездки выключается.


### 7.4 СЕКУНДОМЕР



- ➔ Нажимая кнопку MODE 2, перейти к индикации STOPWATCH (СЕКУНДОМЕР).
  - ➔ Запускать либо останавливать секундомер кнопкой SET.
  - ➔ Работающий секундомер обозначается на дисплее иконкой 🕒.
- ➔ Установка секундомера на нуль:  
нажать и удерживать 3 секунды кнопку RESET.

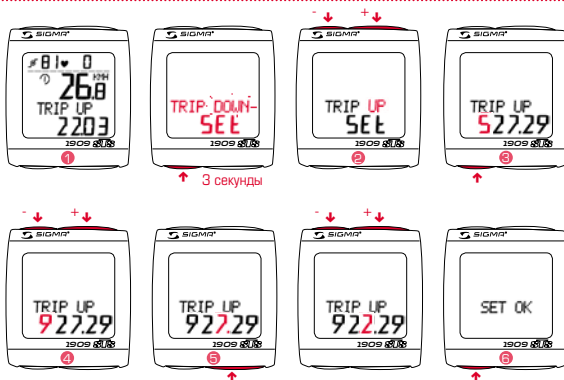
### 7.5 ТАЙМЕР ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 2, перейти к индикации COUNTDOWN (ТАЙМЕР) +/-.  
→ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET (мигает COUNTDOWN SET).
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 3 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.  
Установить значение, как описано выше.
- 4 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.
- 5 → Запускать либо останавливать COUNTDOWN (ТАЙМЕР) кнопкой SET.  
Работающий таймер обозначается на дисплее иконкой .
- 6 → Установка таймера на ноль: нажать и удерживать 3 секунды кнопку RESET (значение индикации меняется обратно на предустановленное).

## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

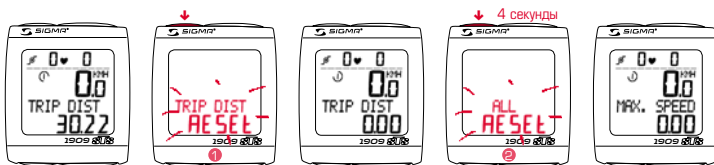
### 7.6 СЧЕТЧИК ПРОБЕГА



- 1 → Нажимая кнопку MODE 2, перейти к индикации TRIP (СЧЕТЧИК KM) +/-.  
→ Нажать и удерживать 3 секунды кнопку SET. Мигает индикация „+“ или „-“.
- 2 → Нажимая кнопки MODE 2 „+“ или RESET „-“, установить значение.
- 3 → Подтвердить установку кнопкой SET.  
Происходит переход к настройке расстояния.
- 4 → Нажимая кнопки MODE 2 (+) или RESET (-), установить значение.
- 5 → Нажав кнопку MODE 1, перейти к следующему знаку.  
Установить значение, как описано выше.
- 6 → Подтвердить ввод кнопкой SET.  
На дисплее появляется SET OK.

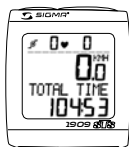
## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### 7.7 СБРОС ИНДИКАЦИИ



- ① → Нажимать кнопки MODE 1/2 до появления необходимой функции.  
→ Нажать и удерживать кнопку RESET. Индикация мигает.  
Через 2 секунды сбрасывается на 0 только индицируемая функция.
- ② → При удержании кнопки RESET нажатой более 4-х секунд на ноль сбрасываются показания: TRIP DIST, TRIP TIME, AVG. SPEED, MAX. SPEED, AVG. CAD, AVG. PULSE, MAX. PULSE, KCAL.

### 7.8 ОБЩИЕ ЗНАЧЕНИЯ ВЕЛОСИПЕДА 1 И 2



Если добавляется второй велосипед, общие значения показываются отдельно для ВЕЛОСИПЕДА 1, ВЕЛОСИПЕДА 2 и ВЕЛОСИПЕДОВ 1+2.

Пока используется только один велосипед, показываются только общие значения первого велосипеда.

### 7.9 ИНТЕРВАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ



Кратковременно нажать любую кнопку.

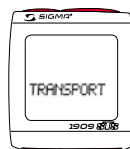
Интервал обслуживания появляется, когда достигнут пробег, предусмотренный для очередного осмотра велосипеда. Интервал обслуживания может быть установлен только специализированным дилером. При достижении предварительно заданного километража на дисплее появляется INSPECTION (ОСМОТР).

Эта индикация исчезает при нажатии любой из кнопок.

## 7 ОБЩИЕ ФУНКЦИИ

### 7.10 РЕЖИМ ТРАНСПОРТИРОВКИ

В случае транспортировки на багажнике для велосипедов или в автомобиле (с фиксацией на держателе) BC 1909 HR приводится посредством встроенного датчика движения в так называемый режим для транспортировки. На дисплее появляется TRANSPORT (ТРАНСПОРТ). Для выхода из этого режима следует кратко нажать любую из кнопок.



Кратковременно нажать любую кнопку.

### 7.11 ИНТЕРФЕЙС ДЛЯ ПК

BC 1909 HR совместим с ПК. После приобретения SIGMA DATA CENTER SOFTWARE и стыковочного модуля (артикул: 00432) общие и дневные параметры могут быть быстро и без труда загружены в Ваш ПК. Кроме того, возможна простая и быстрая настройка Вашего BC 1909 HR.



### 7.12 УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ДЕРЖАТЕЛЬ С КАБЕЛЬНЫМ СОЕДИНЕНИЕМ

BC 1909 HR может быть дополнительно оснащен универсальным держателем с кабельным соединением только для измерения скорости (датчик частоты нажатий на педали и нагрудный ремень остаются без кабелей). Артикул: 00433.

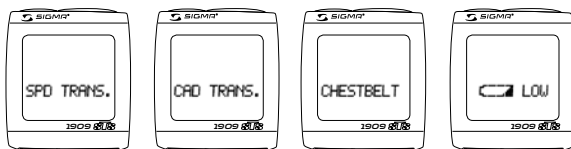


## 8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 8.1 УСТАНОВЛЕННЫЕ/МИН./МАКС. ЗНАЧЕНИЯ

	По умолчанию	Макс.	Мин.	Единицы
Скорость	0,0	199,8	0,0	kmh/mph
Пробег в день	0,00	9999,99	0,00	km/mi
Время езды	0:00:00	999:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Средняя скорость.	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Макс. скорость	0,00	199,99	0,00	kmh/mph
Частота нажатий на педали	0	180	0	upm
Макс. частота нажатий на педали	0	180	0	upm
Фактический пульс	40	240	40	bpm
Средний пульс	40	240	0	bpm
Макс. пульс	40	240	0	bpm
Калории	0	9.999	0	Kcal
Секундомер	00:00,0	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss,1/10
Таймер обратного отсчета	0:00:00	9:59:59	00:00:00	h:mm:ss
Отдельный счетчик пробега	0,00	999,99	-99,99	km/mi
Температура	0	+70/+158	-10,0	°C/°F
Общий пробег	0			
Велосипед 1/2		99.999	00:00	km/mi
Велосипед 1+2		999.998	00:00	
Общее время	0:00			
Велосипед 1/2		9.999:59	00:00	hhhh:mm
Велосипед 1+2		19.999	00:00	hhhhh

### 8.2 ЗАМЕНА БАТАРЕЙ



Замена батарей компьютерной головки и датчиков (скорости, частоты нажатий на педали и/или нагрудного ремня) показывается на дисплее.

После замены батарей приходится повторно настраивать только время.

#### Компьютерная головка:

- Открыть крышку с помощью инструмента.
- Соблюдать полярность. При открытом батарейном отсеке должна быть видна положительная сторона батареи.
- Если отошло уплотнительное кольцо, вставить его на место.
- Закрыть крышку с помощью инструмента.

25 26

#### Датчики:

- Открыть крышку с помощью инструмента.
- Извлечь батарею из крышки.
- Соблюдая полярность!
- Вставить в крышку новую батарею.
- Закрыть крышку с помощью инструмента.

27 28

29 30

31 32

#### Батарея:

Компьютерная головка: литийная кнопочная батарея CR 2450

Датчики: литийная кнопочная батарея CR 2032



CR 2450

#### Срок службы батарей:

Компьютерная головка: ок. 1 года\*

Датчики: ок. 1 года\*



CR 2032

\* при ежедневной эксплуатации в течение часа

### 8.3 РЕШЕНИЕ ПРОБЛЕМ

#### Нет индикации скорости

- Правильно ли компьютер зафиксирован на держателе?
- Проверены ли контакты на предмет окисления/коррозии?
- Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком (макс. 12 мм)?
- Проверены ли магнитные свойства магнита?
- Проверен ли уровень заряда батарейки датчика скорости?

#### Нет индикации частоты нажатий

- Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком (макс. 12 мм)?
- Проверены ли магнитные свойства магнита?
- Проверен ли уровень заряда батарейки датчика?

#### Нет индикации пульса

- Достаточно ли влажные электроды?
- Проверен ли уровень заряда батарейки?

#### Нет индикации на дисплее

- Проверен ли уровень заряда батарейки BC 1909 HR?
- Правильно ли заложена батарейка (+ вверх)?
- В порядке ли контакты батарейки (осторожно подогнуть)?

#### Неверная индикация скорости

- Смонтированы ли 2 магнита?
- Правильно ли позиционирован магнит (параллельно и по центру к датчику)?
- Правильно ли настроена окружность колеса?
- Настроен ли передатчик на нужный велосипед (велосипед I или II)?

#### Индикация на дисплее черная/замедленная

- Температура слишком высокая (> 60°C) или слишком низкая (< 0°C)?

#### Нет синхронизации

- Проверено ли расстояние между магнитом и датчиком(ами)?
- Батарейка(и) датчика(ов) разряжена(ы)?
- Проверен ли радиус действия соответствующего датчика?
- При использовании динамо-машины изменить положение датчика.

#### Индикация „TOO MANY SIGNALS“

- Увеличить расстояние до других датчиков и нажать любую кнопку.



## 8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### 8.4 ГАРАНТИЯ

Мы берем на себя ответственность перед нашими партнерами по контракту за неисправности в соответствии с положениями законодательства. Батареи исключаются из гарантийных обязательств.

SIGMA Elektro GmbH  
Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße

Service-Tel.: +49 (0)6321-9120-118  
E-Mail: [service@sigmasport.com](mailto:service@sigmasport.com)

Производитель оставляет за собой право на внесение технических изменений.

После использования батареи могут быть возвращены.



## NOTICES

**You can find the CE Declaration under: [www.sigmasport.com](http://www.sigmasport.com)**



**SIGMA Elektro GmbH**

Dr.-Julius-Leber-Straße 15  
D-67433 Neustadt/Weinstraße  
Tel. + 49 (0) 63 21-9120-0  
Fax. + 49 (0) 63 21-9120-34  
E-mail: info@sigmasport.com

**SIGMA SPORT USA**

North America  
1067 Kingsland Drive  
Batavia, IL 60510, U.S.A.  
Tel. +1 630-761-1106  
Fax. +1 630-761-1107

**SIGMA SPORT ASIA**

Asia, Australia, South America, Africa  
7F-1, No. 193, Ta-Tun 6th Street,  
Taichung City 408, Taiwan  
Tel. +886-4-2475 3577  
Fax. +886-4-2475 3563